

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
CENTRO UNIVERSITARIO DE OCCIDENTE  
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE POSTGRADO  
MAESTRIA EN ANTROPOLOGIA SOCIAL



**VIOLENCIA Y PODER: UNA MIRADA DESDE NIMASAC, TOTONICAPAN**

Tesis presentada por:

**HILDA ANTONIETA MONZON BARRIOS**

**PREVIO A OPTAR EL TITULO DE  
MAESTRIA EN ANTROPOLOGIA SOCIAL.**

Quetzaltenango, junio de 2014.

## **DEDICATORIA**

### **A DIOS**

De quien dependo, a quien extendiendo la honra y la gloria por permitirme hoy materializar un sueño, y a quien pido que lo que hoy alcanzo, se traduzca en beneficios para la sociedad y me sirva para ser parte de aquellas personas que construyen una mejor nación.

### **EN ESPECIAL**

#### **A MI MAMA**

A quien este triunfo debe saber a propio, pues es usted, la que con su amor, paciencia, dedicación y años de sacrificio, hizo posible la culminación de esta meta, gracias.

#### **A RODERICO**

Con amor y gratitud por su solidaridad y apoyo en el trayecto de nuestra vida.

#### **A FABY Y AXEL**

Regalos de Dios, a quienes espero que este logro les sirva de motivación para que en la búsqueda de sus propios sueños, alcancen aun más y no desistan hasta cumplirlos.

#### **A MIS HERMANAS Y HERMANOS**

Con cariño y gratitud, como parte fundamental de mi vida.

#### **A MIS SOBRINAS Y SOBRINOS**

Con cariño, esperando que este triunfo sea motivo de orgullo.

#### **AL MAESTRO**

Hugo Rafael López Mazariegos, con respeto por su empeño y dedicación en mi formación profesional.



## INTRODUCCION

Como escritor me interesa el poder, porque resume toda la grandeza y miseria del ser humano.

Gabriel García Márquez

La presente tesis es el resultado de casi dos años de estudio intensivo del legado de la violencia y el poder en una región del Occidente de Guatemala. Aunque la región sólo comprende una aldea de Totonicapán, llamada Nimasac, el tópico fue enorme, y mientras se exploraba no hacía más que crecer.

El tema de la violencia, y en especial la cuestión del poder parecen ser temas de moda, no sólo para la antropología sino para la sociología, la ciencia política, el derecho, la psicología y cualquier otro campo de estudio imaginable.

Este texto es una manera diferente de presentar el tema de la violencia y el poder en Nimasac, que consta de diversas lecturas, que se descubrieron durante caminatas por las calles, cantones, durante los diálogos con su gente y cuando se revisaban archivos de casos de violencia en el Juzgado de Familia de Totonicapán. Además se obtuvo la oportunidad de escuchar lo que la gente quería decir, comparar testimonios orales con información de archivos de casos, a los cuales se tuvo acceso en dicho Juzgado, y hubo mucho tiempo para observar. Observar cómo los hombres, mujeres indígenas y mestizos interactuaban a diario, cómo los migrantes y comerciantes intentan explicar la violencia y el poder a escala local. Este interés local en lo que se iba a escribir fue lo que en realidad inspiró para terminar esta tesis que se titula: **“Violencia y Poder: una mirada desde Nimasac Totonicapán”**.

La investigación está enfocada en la mujer porque resulta ser uno de los temas más importantes en el área rural de Guatemala. A partir del estudio riguroso de la mujer no se pretende negar la subordinación femenina sino remarcar que la realidad es mucho más compleja y contradictoria; el poder femenino existe y ha variado a lo largo de la historia; y no hay historia femenina que carezca de poder; quizá no se evidencie porque comúnmente los conceptos disfrazan la realidad y se tiende a observar y analizar los comportamientos con juicios de valor. Es importante subrayar que el estudio demuestra que también existe vulnerabilidad y violencia masculina.

## **Objetivos y preguntas de la investigación**

Esta tesis presenta una antropología contemporánea de la mujer y su legado de violencia en la aldea Nimasac, que se localiza al sur del departamento de Totonicapán. El primer objetivo es reconstruir las distintas narrativas locales de la violencia y el poder en Nimasac, Totonicapán. Y surge la interrogante ¿Cómo se articulan los dispositivos de poder que han venido construyendo significados de violencia en las mujeres de Nimasac, y cómo se ve representada esta violencia en la conciencia de los sujetos?.

El segundo objetivo es analizar la manera en que el contra poder hombres y mujeres ha influido en el contexto de la violencia en las relaciones de poder a nivel local. En otras palabras, ¿cuáles fueron los efectos de un contra poder, es decir, hombres y mujeres a nivel local?.

## **Organización de la Tesis**

El capítulo uno: genera debate con las lógicas de estudio Violencia y Poder; el diálogo con los autores nos lleva a diversas reflexiones teóricas que tienen como propósito central contrastarlas con la realidad a fin de abordar el fenómeno desde varias perspectivas.

En el capítulo dos: se describe el territorio población, demografía aspectos sociales las transformaciones territoriales, y marcar la creciente tendencia a la urbanización modernización y migración en el municipio de Totonicapán y la aldea Nimasac, y un tema importante que es la musicología, para ubicar al lector en el contexto.

Capítulo tercero aborda dos ejes: Poder y Religión se analiza la participación política partidista, comunitaria, la movilidad y transformaciones religiosas, así como los poderes visibles y los poderes ocultos inmersos en los dos ejes; las relaciones de poder a través de las categorías: incitar, inducir, desviar, facilitar, ampliar o limitar. Se muestra cómo las relaciones de poder se caracterizan por la capacidad de “unos” para “conducir” las acciones de otros.

En el cuarto capítulo se escriben los relatos de mujeres que dan soporte al estudio. Es necesario explicar que las historias acontecen en el tiempo y espacio, ocurren en el

contexto cultural de Nimasac, narran su vida cotidiana, su sistema de conocimientos experiencias, sufrimientos, y puede mostrarse como las narradoras perciben, comprenden, explican y transforman su realidad a medida en que la viven, al final lo que buscan es el resarcimiento económico y el control sobre los cuerpos y las almas.

## **Metodología**

La presente investigación se trabajó de manera cualitativa, haciendo un estudio de caso. Se analizó la violencia y el poder en una región del Occidente de Guatemala, para conocer qué cambios se han operado contemporáneamente y analizar si fueron o no consecuencia de las migraciones. Con este fin se realizó una revisión de bibliografía relacionada con temas afines (historia de Totonicapán, historia de Nimasac, violencia y poder).

La historia de Nimasac ha sido construida por los hombres y mujeres de la comunidad por lo que se recurrió a ellos para la indagación de sus percepciones y la información sobre el tema.

Se trabajó con entrevistas y preguntas abiertas, que permitieron encontrar los ejes temáticos de interés. Para seleccionar a las personas a interpelar se consultaron los archivos del Juzgado de Familia de Totonicapán que trabaja en la aldea (desde hace cincuenta años), de acuerdo con su participación y pertenencia a grupos en la comunidad. Se seleccionó a personas que viven en la cabecera municipal, y en la aldea Nimasac. En cada entrevista se pidió la referencia de otras personas para ser entrevistadas, lo que amplió la lista de posibilidades. Sin embargo, cuando se empezó a encontrar repetición en la información, ya no se amplió más la lista. Por seguridad de las entrevistadas, sus nombres no se publican y sus opiniones son identificadas con una clave dentro del texto.

Finalmente se elaboró una síntesis de la información, en un cuadro con variables relacionadas con el tema de la violencia y el poder que se estudian en esta investigación. Una vez sistematizados los datos, se procedió a analizarlos y a introducir citas en el capítulo correspondiente.

## **CAPITULO I**

### **VIOLENCIA Y PODER.**

#### **1. EL DEBATE**

El estudio inicia con un proceso de reflexión para identificar hallazgos que esclarezcan lo que está pasando en la zona a partir del mundo de las mujeres. Se hace una cartografía de diferentes estudios que han reflexionado en relación a la Violencia y Poder. Para lo cual se aplicó una metodología cualitativa que más se acerca a mi perspectiva, con ello se busca interiorizar los códigos, sistemas de representación, imágenes y virtualidades de la gente.

Arendt escribe: "La primera consecuencia de la exportación de poder fue el hecho de que los instrumentos de violencia del Estado, la policía y el Ejército, que en el marco de la nación existían junto a otras instituciones nacionales y eran controladas por éstas, quedaron separados de este cuerpo y promovidos a la posición de representantes nacionales. Aquí, en regiones atrasadas, sin industrias ni organización política, donde la violencia disfrutaba de más campo....., se permitió crear realidades a las llamadas leyes del capitalismo". (1)

#### **1. 1. Violencia**

Es necesario esclarecer que la "violencia" no es algo dado, sino una producción de poder. Esto significa que la violencia no solo se relaciona con la existencia de fuerzas externas que están por encima del territorio de la comunidad que buscan gobernarla e intervenirla como pretenden los estudios que únicamente analizan la existencia de dichas fuerzas, sino más bien, significa que la violencia en si misma genera y representa una serie de tecnologías de poder y de gobierno. O en otras palabras, la violencia de las mujeres se relaciona entre la economía y el poder, ya que la primera no es sino la extensión de la segunda y en este punto es donde cobra importancia nuestro análisis.

1. Arendt Hannah. 1974 Los orígenes del Totalitarismo Pág.126.

Foucault hace el análisis sobre la Gubernamentalidad que reduce a las minorías sociales a condición de vidas desechables que se convierten en blanco de violencia, persecución, el poder los toma por objeto, estableciendo separaciones, modulando desigualdades y construyendo mecanismos donde los grupos son despojados de su humanidad. (2)

La construcción simbólica es un elemento que juega un papel determinante ya que influye en el imaginario de las personas en especial de las mujeres que en gran mayoría no entienden el significado de la palabra violencia, pero ¿cuál es la verdadera razón de hacer valer el concepto? ¿Quizá la oportunidad de sentir el poder? o el gusto por dominar a alguien más y la última interrogante podría ser ¿Será que la acumulación de capitales es el motor del concepto de violencia?

A la luz de los distintos símbolos que identifican la violencia un medio de manifestación es lo simbólico, el poder se instaura y se mantiene eficazmente en tanto logra reinvertir todo tipo de desorden en beneficio del orden institucional que salvaguarda. Para ilustrar los símbolos que identifican la violencia menciono golpes visibles, llanto, depresión, destrucción de bienes muebles, desalojo de la vivienda habitual, insultos, menosprecio etc., que se traducen en violencia física, emocional, sexual, económica, que son símbolos de control y poder porque es así como se comprueba la superioridad; pero a la vez estos símbolos son clara evidencia para sanciones utilizados por los sujetos dominados.

## **1.2. Marco Legal**

La Violencia de género se identifica en el ámbito privado como violencia intrafamiliar y el ámbito público violencia contra las mujeres, este fenómeno no les permite desarrollarse como personas, es considerada como una violación a los derechos humanos fundamentada en relaciones desiguales de poder entre hombres y mujeres históricamente validadas por las distintas sociedades.

---

2) Foucault, Michel 1991, La Gubernamentalidad. En espacios de Poder. pág. 30

Hitos fundamentales han sido el reconocimiento de los Derechos Humanos de las mujeres CEDAW <sup>(3)</sup> (por sus siglas en ingles), la Ley de Violencia Intrafamiliar, Ley de Femicidio, los reglamentos y la literatura que intenta llamar la atención sobre los excesos sexistas de la sociedad de ellos tomamos ciertas variables útiles para las reflexiones.

Las leyes explicadas desde la antropología se crean mediante la legislación y se mantienen únicamente gracias a la acción de la policía y a los fallos de los tribunales. La literatura y leyes específicas a mi entender buscan mostrar la problemática como estrategia para conseguir tres objetivos a) obtener el poder legal de castigar y b) establecer la causa de la violencia. c) lograr el resarcimiento económico.

En el primer punto: El poder de los jueces para juzgar y castigar no es de uso exclusivo, ya que previo a la sentencia delega la responsabilidad de juzgar a otros actores con autoridad otorgada por el Estado ellos son: psicólogos, trabajadores sociales quienes tienen el trabajo de establecer la vulnerabilidad de la persona violentada (víctima) y determinar si el agresor es peligroso o no, los factores que influyeron cuando se cometió el delito o infracción. El juez también se apoya en los testimonios de testigos propuestos por las partes o Ministerio Público, informes periciales e informe de la policía, empero todas estas acciones y asignaciones no tendrían validez sin la autorización por escrito plasmada en los códigos, reglamentos y leyes que se crearon para el efecto.

Foucault Dice: “El juez de nuestro días –magistrado o jurado- hace algo muy distinto a juzgar, y no es el único que juzga... en torno del juicio principal se han multiplicado justicias menores expertos psiquiatras psicólogos, educadores y funcionarios...se reparten el poder legal de castigar”. <sup>(4)</sup>

El segundo objetivo busca las medidas a tomar qué estrategias se usaran para prevenir la evolución de la violencia y curar al agresor (a), todo es parte de un ritual que si bien es el cuerpo físico el que comete la infracción, se busca llegar al alma conocer las -----

3. Convención sobre la Eliminación de Todas las formas de Discriminación Contra la Mujer.

4. Foucault Michel. Vigilar y Castigar pág. 31.

razones de la conducta, para ello se usa todo un aparataje de control que vigila y coacciona al individuo bajo la amenaza de que si infringe la ley será condenado y enviado a prisión con la constante vigilancia de la policía.

Para su sanación el o la agresora debe someterse a una serie de técnicas correctivas y coercitivas que buscan educar el alma y cuerpo de acuerdo a los intereses del Estado y países donantes para mantener el control sobre los cuerpos y como consecuencia el Poder, este control de cuerpos no es solo para utilizarlo como símbolo de poder sino también es utilizado con fines económicos y fuerza de producción.

Foucault explica: “castigamos, pero es como si dijéramos que queremos obtener una curación”..... “Pero el cuerpo también está inmerso en un campo político, las relaciones de poder lo convierten inmediatamente en una presa, lo cercan, lo marcan lo doman, lo someten a suplicio, lo fuerzan a trabajos, lo obligan a ceremonias, exigen de él signos” (5)

El tercer punto es el resarcimiento económico, ya se explica en el párrafo anterior como los cuerpos de víctimas y agresores (as) son utilizados como instrumento que genera recursos económicos y fuerza de producción.

La legislación solo es un imaginario, las víctimas esperan que sea una varita mágica que con solo el hecho de denunciar se les resuelva la vida.

Es aquí donde el capitalismo ha encontrado su asidero en el tema de violencia, los conflictos de violencia surgidos entre los cuerpos llámese víctima y agresor se solventan dialogando o recibiendo sanciones que redundan en lo económico como único código que puede resarcir el daño causado al cuerpo, alma y a la sociedad.

Al final los conflictos de violencia se solventan con el resarcimiento económico, lo cual se evidencia en un número significativo de denuncias, la finalidad de las mismas es buscar la sanción y castigo del agresor (a) por medio de los capitales dígame:

---

5. Foucault Ibidem págs. 31, 35

Pensión alimenticia, vivienda, negocio, medio de transporte o simplemente una invitación a comer a los lugares que en el imaginario de la víctima la dan poder y son símbolo de triunfo tales como: Pollo Campero y/o McDonald's, el resarcimiento conlleva un recorrido de una hora en vehículo a la ciudad de Quetzaltenango, luego de la comida un paseo por los lugares turísticos y centros comerciales.

De acuerdo a la interpretación de Marx se entiende que es un proceso de cambio, pues aquí las personas existen las unas para las otras como representantes de sus mercancías o poseedoras de mercancías.

Marx: escribe: "es mercancía en manos del vendedor, es de por sí, capital en mercancías en cuanto producto de un proceso de producción y aunque no lo sea, aparece como capital en mercancías en manos del comerciante" (6)

En este lapso surge una nueva interrogante ¿en que momento la víctima se convierte en agresor? Quizá tenga que ver el aparataje institucional, las genealogías que han sometido al súbdito a su soberano. La razón del castigo fue por infringir la ley sometiendo a su víctima a castigos corporales y psicológicos para tomar el poder y el control.

Pero los castigos correctivos impuestos por la legislación ejecutados por el juzgador en beneficio de la víctima obliga al agresor a ser dócil y es aquí donde la víctima toma el control del cuerpo, alma y economía, y si por alguna razón vuelve a infringir la ley, se utilizan los recursos de dominación para someter el cuerpo y controlar el alma.

### **1.3. Mujer y Violencia**

El tema de género en la mujer indígena es vital; en mi opinión es en el seno de la familia donde se construye a la mujer como un ser subordinado, usando de base las diferencias sexuales en donde la figura de mujer pasa de una familia a otra como esposa, madre, hermana, hija, este proceso de costumbre da continuidad al modelo de

---

6. Marx Karl, 1,978 El Capital, página 85

familia patriarcal y reafirma el familismo pareciera que la mujer no tiene identidad propia, vive bajo la sombra de quien la representa ejerciendo sobre ella poder y dominación. (7)

Bourdieu: explica “El poder simbólico no emplea la violencia física sino la violencia simbólica, es un poder legitimador que suscita el consenso tanto de los dominadores como de los dominados, un poder que construye mundo. (8)

La mujer inscrita en un espacio de violencia cambia su imagen y se instala en la conciencia de la gente, considerándola, débil y desvalida, en algunas ocasiones víctima y en otras merecedora de castigos.

En el imaginario social el cuerpo de la mujer es útil y valioso solo cuando es sometido y es productivo como escribe Foucault, sometido a las decisiones del esposo, a la satisfacción sexual a quien le debe obediencia, respeto de la misma forma sometida a los padres, hermanos de quienes depende porque creen que no tiene capacidad de decisión ni iniciativa; útil cuando procrea mucho mejor si procrea hijos varones, útil para administrar el hogar, la economía, cuidar y educar a la descendencia y para presentar una imagen de familia unida, honorable. Aquí no interesa si la mujer piensa, siente, no está de acuerdo o se siente cansada, o enferma, lo que importa es que la máquina funcione a la perfección sin errores, para que la familia y sociedad prosperen.

Fulchiron, et al plantea que “Es en la cultura patriarcal que se privilegian estas relaciones generadoras de profunda desigualdad, el racismo las guerras, la violencia sexual.....” “es en este sistema donde nace la apropiación de los cuerpos de las mujeres...” (9)

---

**7. Los términos patriarcado y familismo son formas de manifestación del sexismo que identifican la violencia de género conceptos que aporta la teoría feminista, aplicados en la legislación nacional e internacional en relación al género femenino.**

8. Op. Cit pág. 167

9. Fulchiron Amandine. 2009 Tejidos que lleva el Alma. Guatemala. Pág. 1.

Según la percepción androcéntrica (10) las mujeres son quienes conservan la cultura a través del idioma, trajes tradicionales y sobre todo son las encargadas de transmitir las tradiciones y costumbres como madres. (11), la figura de madre es una figura mítica, es la persona que se sacrifica por la familia, se le da el calificativo de una buena madre en la medida que acepta el sufrimiento, abnegación y el dolor.

En el imaginario y conciencia de la sociedad rural no cabe la posibilidad de ver a la mujer de otra forma que no sea consagrada o como objeto es aquí donde surge la violencia cuando la mujer madre, mujer esposa no cumple con los parámetros que la sociedad impone, los cuales se manifiestan como símbolo de la desigualdad, dicha violencia se dirige sobre las mujeres por el hecho mismo de serlo; pero a la vez al ser consideradas, por sus agresores carentes de las actitudes y comportamiento que suponen son inherentes, las limitan en el goce de los derechos mínimos de libertad respeto y capacidad de decisión.

---

**10. El concepto androcentrismo: significa ver el mundo desde la perspectiva masculina; esta práctica es común en las sociedades rurales, un ejemplo de esto es el lenguaje, “En una reunión tal vez por economía, cuando mencionan la palabra hombre se sobreentiende que se refieren mujeres y hombres”.**

**11. El traje tradicional que visten las mujeres lo consideran parte de la cultura e identidad, Martínez Peláez ha escrito que el traje típico característico de las comunidades indígenas fue instituido por la corona española como una forma de control.**

**12. Familismo: consiste en la identificación de las mujeres como: mujer-familia en lugar de mujer-persona. Siempre se relaciona a las mujeres con la familia, como si su papel dentro de ésta fuera lo único que determina su existencia y por ende sus necesidades y la forma en que se le toma en cuenta, se le estudia o analiza.**

**No se toma en cuenta que las mujeres son personas autónomas, individuales, con intereses en todos los espacios sociales.**

**13. Patriarcado: Se le llama así al modo de dominación cuyo modelo a imitar es el hombre, en donde el poder lo ejercen los hombres. (Tomado de definición de Marcela Lagarde).**

**Término que se usa para definir la ideología y estructuras institucionales que mantienen la opresión sobre las mujeres. Se origina de la familia dominada por el padre, estructura que se reproduce en todo el orden social y es mantenida por el conjunto de instituciones de la sociedad. (Tomada del libro de Alda Facio).**

La sociedad no da cuenta que todas las atribuciones, roles asignados han empoderado a las mujeres, tejiendo día a día en el silencio de la obediencia, pensamientos, acciones, las transformaciones de la realidad, controlando los cuerpos, las almas y las mentes haciendo creer a sus soberanos que ellos son los que tienen el poder.

El control y poder de la mujer no solo se manifiesta en el ámbito de lo privado, sino que ya ha tomado la decisión de mostrar este poder en el ámbito público claro ejemplo es la utilización de la microfísica del poder, como gran estrategia, no muestra rasgos de dominación sino tácticas y técnicas de una batalla silenciosa e invisible que le permitirá ganar la guerra.

#### **1.4. El Poder**

Es importante acuñar una noción de poder que no haga exclusiva referencia al gubernativo, sino que contenga la multiplicidad de poderes que se ejercen en la esfera social, los cuales se pueden definir como poder social.

En el ensayo la verdad y las formas jurídicas: Foucault es más claro que en otros textos en su definición del poder; habla del sub-poder, de "una trama de poder microscópico, capilar", que no es el poder político ni los aparatos de Estado ni el de una clase privilegiada, sino el conjunto de pequeños poderes e instituciones situadas en un nivel más bajo. No existe un poder; en la sociedad se dan múltiples relaciones de autoridad situadas en distintos niveles, apoyándose mutuamente y manifestándose de manera sutil. Uno de los grandes problemas que se deben afrontar cuando se produzca una revolución es el que no persistan las actuales relaciones de poder. El llamado de atención de Foucault va en sentido de analizarlas a niveles microscópicos.

Para el autor de La microfísica del poder, el análisis de este fenómeno sólo se ha efectuado a partir de dos relaciones: 1) Contrato - opresión, de tipo jurídico, con fundamento en la legitimidad o ilegitimidad del poder, y 2) Dominación - represión, presentada en términos de lucha - sumisión. El problema del poder no se puede reducir al de la soberanía, ya que entre hombre y mujer, alumno y maestro y al interior de una familia existen relaciones de autoridad que no son proyección directa del poder

soberano, sino más bien condicionantes que posibilitan el funcionamiento de ese poder, son el sustrato sobre el cual se afianza. "El hombre no es el representante del Estado para la mujer. Para que el Estado funcione como funciona es necesario que haya del hombre a la mujer o del adulto al niño relaciones de dominación bien específicas que tienen su configuración propia y su relativa autonomía". (14)

Por lo tanto las relaciones de poder se encuentran estrechamente ligadas a las familiares, sexuales, productivas; profundamente vinculadas en su papel de controlador y controlado. En el análisis del fenómeno del poder no se debe partir de lo particular a lo general, sino más bien realizar un análisis ascendente, a partir de los "mecanismos progresivos", que poseen su propia historia, técnica y táctica, y observar cómo estos procedimientos han sido colonizados, utilizados, transformados, doblegados por formas de dominación global y mecanismos más generales.

En La microfísica del poder "el poder no es un fenómeno de dominación masiva y homogénea de un individuo sobre los otros, de un grupo sobre otros, de una clase sobre otra; el poder contemplado desde cerca no es algo dividido entre quienes lo poseen y los que no lo tienen y lo soportan. El poder tiene que ser analizado como algo que no funciona sino en cadena. No está nunca localizado aquí o allá, no está nunca en manos de algunos. El poder funciona, se ejercita a través de una organización reticular. Y en sus redes circulan los individuos quienes están siempre en situaciones de sufrir o ejercitar ese poder, no son nunca el blanco inerte o consistente del poder ni son siempre los elementos de conexión. El poder transita transversalmente, no está quieto en los individuos". Pudiera pensarse que Foucault liquida el principal tipo de poder, que es el estatal, o no lo reconoce, el habla del concepto de sub-poder, de los pequeños poderes integrados a uno global. Reconoce al poder estatal como el más importante, pero su meta es tratar de elaborar una noción global que contenga tanto al estatal como aquellos poderes marginados, olvidados o no identificados. (15)

---

14 Ceballos Héctor. 1997 Foucault y el Poder Págs. 40,41

15. Op.Cit. págs. 144,196

El fenómeno que se observa en el área de estudio inicia con la construcción social del espectáculo cuando se presenta la denuncia en organizaciones del sector justicia, el apoyo que se le brinda a la señora denunciante crea todo un teatro, la trama, el drama, los actores principales: la justicia por medio de las medidas de seguridad, la policía utilizando la fuerza física para hacer cumplir la ley; una víctima que pide justicia usando las lagrimas y el rostro triste;

el malo satanizado por ser el agresor que utiliza la fuga o escondites como último recurso para no ser desterrado de su comarca y salir a lujos de fuerza delante de la comunidad machista que lo juzgara como débil que no pudo dominar a su mujer.

Georges Balandier dice: “Este logro depende de que el poder controle la dramaturgia simbólica y ritual en la que se expresa el orden social y la integración en las diversas manifestaciones del desorden “La vida social es un juego de representación, abierto a una improvisación limitada por un doble imperativo el del papel asignado y el del rito que permite evitar la confrontación violenta”. (16)

Por otro lado, Con La violencia traducida a lo simbólico se establece un juego, que se manifiesta de manera teatral representada por los símbolos que crea un imaginario mitológico con que se representa el cuerpo y alma social. El poder compra conformidad pagando con seguridad. Balandier: escribe “Dramatiza la revancha de los oprimidos para consuelo de los mismos”.

Según Foucault el poder es algo múltiple. Se trata de un juego de fuerzas que no tiene otro objeto ni sujeto que la fuerza. La relación de fuerzas a la que Foucault llama “poder”, excede la violencia. La violencia se dirige a cambiar o destruir objetos. Las fuerzas- en cambio- tienen como objetivo otras fuerzas. Su ser es la relación. (17)

Las relaciones de poder comprenden acciones sobre acciones; incitar, inducir, desviar, facilitar, ampliar o limitar, hacer más o menos probables. Estas son las categorías de

---

16, Balandier Georges. 1992 El poder en escenas. Barcelona. pág. 164.

17. Op. Cit. página 09.

poder. Las relaciones de poder se caracterizan por la capacidad de “unos” para “conducir” las acciones de otros. Es una relación entre acciones, entre sujetos de acción y poder” El poder para la sociedad es malo, lo critica y lo demuestra pretende extinguirlo, pero también es bueno y un anhelo tomar el poder encarnado en el Estado. (18)

### **1.5. Poder y Violencia Simbólica**

Con estos conceptos se explica como las mujeres dominadas aceptan como legítimos y naturales los códigos de violencia para ser dominadas llegando al punto de glorificar la violencia considerándola expresión de amor y de interés hacia ellas. Para Bourdieu el concepto violencia simbólica pretende enfatizar el modo en que los dominados aceptan como legítima su propia condición de dominación.

Este poder disfrazado muestra una visión diferente del mundo social justificando la violencia económica, violencia política y la reproducción social de acuerdos sociales desiguales heredados de generación en generación. Pero el poder simbólico no se reduce al poder económico o político, sino que añade su fuerza específicamente simbólica a esas relaciones de poder.

Al argumentar que esa lógica estructural de relaciones contradictorias se aplica no sólo a los sistemas simbólicos, como el lenguaje o el discurso como dice Foucault, sino también a las relaciones sociales de las que estos sistemas simbólicos son más o menos una expresión transformada.

Bourdieu sostiene en su teoría que las formas simbólicas son en efecto una teoría de los usos sociales y políticos de los sistemas simbólicos. Enfatiza el rol del poder simbólico en la formación de grupos, en donde la forma por excelencia es el poder de hacer grupos y consagrarlos o instituirlos en especial mediante ritos de institución. (19)

---

18, Foucault, Michel. 1985. El orden del Discurso. Pág.24.

19. Bourdieu Pierre, 1999. La Noción de Violencia Simbólica. págs 9, 71. 108, 170, 171

En este grupo se cita el símbolo llamado **matrimonio**, que consiste en el poder de hacer que algo exista en estado formal objetivado, público, aceptado por la sociedad a través de los ritos.

La institución llamada matrimonio hace creer al varón que es la cabeza de la familia y su deber es tomar decisiones importantes, ser el proveedor económico y quien representa a su familia, pero también le da derecho a decidir, pensar por las mujeres sean estas hijas, hermanas, esposas o madres. Validando la violencia que inicia con la dependencia, sumisión, la mujer al no cumplir con estas atribuciones violenta los códigos de comportamiento y por lo tanto debe ser llamada al orden por el padre, esposo, hermano mayor o autoridades comunales, para hacer cumplir los códigos, y, para mostrar su poderío los hombres recurren a la violencia. La dominación simbólica se basa en la creencia de ciertos principios en nombre de los cuales se ejerce, esto nos ilumina para entender que la dominación no empieza en el momento de los golpes o insultos, sino desde que inicia el control y convence a la mujer para que sea su pareja.

#### **1.6. Violencia histórica o Naturalizada:**

Después de diecisiete años de la firma de la paz “firme y duradera”, así como la consolidación de la “democracia” es indudable la violencia en la familia y contra las mujeres reflejada en las estadísticas en donde sobresale la violencia sexual y física puesto que es la que más se evidencia; no puedo precisar si va o no en aumento en relación a décadas pasadas, o sencillamente hoy se le pone mayor atención y se visibiliza por ser noticia en los medios de comunicación, figura en las estadísticas o ya se entiende el significado e identifican los tipos de violencia.

Al considerar la violencia como algo natural evita que las mujeres denuncien y el aparataje institucional por lo general liderado por hombres lo ve como algo normal, por lo tanto no se reconoce como violencia. Es común aceptar estos hechos en forma tacita o sobreentendida, inculcando a las mujeres de los hechos violentos, aduciendo que por mal comportamiento o incumplimiento merecen los castigos; a la vez las mujeres cuando son violentadas asumen una conducta de silencio para no ser motivo

de críticas, censura o estigmas, aprendiendo a aceptar lo sucedido como algo que merecían o algo común.

Es importante acotar que en el siglo XXI, la mujer totonicapense tiene poca injerencia en la vida política, social y cultural, poca influencia en el contexto, situación que la coloca en el papel de subordinada en las relaciones de poder, por lo tanto puede deducirse que la violencia hacia las mujeres también se recibe de parte del Estado y se vuelve algo natural porque no es cuestionada.

En cuanto a la violencia sexual en contra de niñas y mujeres es poco denunciada o comentada por las mujeres, en mi opinión se debe a que históricamente los temas relacionados con la sexualidad son asuntos que se ventilan en lo privado de la familia por las siguientes razones:

- Para evitar el estigma de la víctima y de la familia pues deshonra a los hombres de la familia para ellos la honorabilidad descansa en los órganos genitales y comportamiento público de las mujeres.
- Porque hablar de sexualidad es un tabú, que solo los hombres tienen el privilegio de abordar. Es tan marcado este tema y vergonzoso para la mujer hablar y disfrutar de la sexualidad que no están consientes que han sido violentadas sexualmente dentro del matrimonio y en la mayoría de hogares el agresor es el esposo.

No está demás mencionar que la violencia en contra de las mujeres está ligada a patrones históricos y culturales muy enraizados aceptados socialmente como algo natural.

En el ámbito de estudio se mantiene esta forma de represión para beneficio de las estructuras de poder lideradas por la iglesia, elites económicas, las cuales se reproducen e innovan a través del tiempo, gobiernos y sociedades, muchas de ellas recolectadas, reforzadas y legalizadas por el Estado a través de leyes, políticas y prácticas.

En el caso específico de Guatemala ha habido eventos políticos de represión hacia las mujeres, que con el tiempo se han convertido en valores, normas y actitudes sociales, ejemplos de ello: la mujer debe guardar buena conducta en la calle, su vestimenta debe ser apropiada, estos son mecanismos de represión y subordinación empleados en momentos históricos concretos por el Estado y reforzados por la práctica en el presente. En cualquier situación de desigualdad se ejerce poder y violencia para mantener el Status quo.

Se vuelve más importante cuando en cierta época este poder y violencia se agrava como sucedió en la colonización, cristianización y conflicto armado. Al igual que en todos los procesos colonizadores, en Guatemala no fue la excepción de que las mujeres de los vencidos, las mujeres indígenas fueran sometidas a esclavitud, sufrieran ultrajes sexuales. Al final de tanto vejamen los agresores son los que cuentan la historia y es aquí en donde se naturaliza la violencia hacia las mujeres haciendo pensar y creer que era parte del proceso de conquista, colonización, cristianización, en la actualidad para de mantener el orden y control a través de políticas represivas etc; entre los agresores identifiqué a los conquistadores, colonizadores, actualmente al Estado, y sociedad.

Martínez Peláez dice: “Los primeros mestizos fueron engendrados en el odio y el miedo...” “Los españoles no se unieron con las mujeres indias, no se asociaron maritalmente con ellas sino que únicamente usaron de ellas” (20) con estas citas el autor afirma que el mestizaje inicial del país fue un proceso extremadamente violento contra las mujeres. No se debe pasar por alto que las víctimas de violencia sexual también han sufrido violencia física, psicológica y emocional.

Norbert Elias Expone que “el control represivo sobre el cuerpo debe entenderse no psicogenéticamente, sino históricamente, esto es, como formas interiorizadas de conformidad con las influyentes clases o naciones que son portadores de las reglas sociales. Cítese: los colonizados, los pobres, las mujeres, los indígenas”. (21)

20. Martínez Peláez Severo. 1,994 La Patria del Criollo. Ediciones en Marcha México pág. 261.

21. Elías Norbet citado en Cuadernos de Trabajo Social 2007. Volumen 5

Dicho concepto muestra como se le da legitimidad a las relaciones arbitrarias de poder como orden natural de las cosas y los sucesos.

### **1.7. Teoría y Realidad...**

La raíz de la violencia se encuentra en el hecho de que los dominados piensen en sí mismos como tal, esta violencia se ejerce y se da a conocer en la familia, la iglesia, centros educativos en definitiva por los medios de comunicación.

La teoría y realidad nos permite romper el círculo vicioso en que se cae normalmente cuando se concibe la dominación en términos de independencia versus dependencia.

En cuanto al concepto de realidad significa que las dominadas (os) toman decisiones y mueven cuerpo y alma por el solo hecho de ser parte de este mundo social, que conlleva la aceptación inconsciente de cierto número de principios, fundamentos habituales para los sujetos inculcados o aprehendidos. Es así como el sujeto adopta el papel de dominado o dominante, víctima o agresor, para estos criterios y forma de vivir que se ven naturales, ha habido un fuerte trabajo realizado desde el Estado con la creación del aparataje institucional que solo ejerce control sobre los cuerpos, quienes también ejercen violencia simbólica a través de las mentes y de los cuerpos.

Las comunidades y las escuelas son dos ámbitos en los que se ejerce de modo especialmente intenso y sutil la violencia simbólica. En la miseria del mundo hallamos un cruel capítulo titulado efectos del lugar en el que puede leerse lo siguiente:

“La violencia se ejerce mediante las mismas formas simbólicas adoptadas por los dominados con la dominación y los mecanismos de violencia física. dominados para interpretar el mundo, lo que implica simultáneamente conocimiento y desconocimiento de su carácter de violencia o imposición”. ( 22) Una comprensión adecuada de la violencia, con sus múltiples singularidades, requiere relacionarla con la teoría- realidad y sus hábitos principales. Esta afirmación resultaría incompleta si no se tuviese en cuenta la complicidad de los dominados y los mecanismos de la violencia a través de las diferentes formas simbólicas que configuran las mentes y dan sentido a la acción.

22. Bourdieu, Pierre 1999. La Miseria de Mundo Ed FCV. Argentina pág. 171.

Para evidenciar la violencia como algo real se necesita del espacio no solo físico sino mental. Debido al hecho de que el espacio social está inscrito a la vez en las estructuras espaciales y las estructuras mentales, que son el producto de la incorporación de las primeras, el espacio es uno de los lugares donde se afirma y ejerce el poder, y sin duda en la forma más sutil, de ejercer violencia como violencia naturalizada.

La Teoría explica que desde la acción educativa se originan los conceptos, como una forma sutil de violencia que persistente, orientada a producir hábitos mediante la interiorización en la cultura y educación capaz de perpetuarse en las prácticas, los principios y los valores.

La violencia es esa coerción que se instituye y se adhiere, en la que el dominado no puede dejar de otorgar al dominante la relación de dominación como natural en base a esquemas de percepción y valoración como: alto/chaparro, masculino/femenino, blanco/negro, rico/pobre.

Afirmar que los dominados contribuyen a su propia dominación no pasaría de ser una propuesta revestida de críticas, fatalismo desesperanza, si se olvidara o no se tomara en cuenta para esta afirmación el marco de la teoría y de la realidad que se explica en la Tesis, y se sustenta en las advertencias explícitamente formuladas por Bourdieu: «las disposiciones que les inclinan a esta complicidad son también el efecto, incorporado, de la dominación». (23)

## **1. 8. Dominación Económica**

En este espacio se quiere esclarecer cual es la contribución que aporta la violencia a la dominación económica. El análisis de los procesos económicos y violentos que acompañaron la ruptura y el colapso del modo de vida campesino-agrícola para convertirse en un asalariado, o comerciante, provoca cambios en el debate de dominación económica.

---

23 Entrevista a Bourdieu Pierre 1999. El Compromiso de unir teoría practica.

En el presente la mujer ya tiene acceso a la producción y acumulación de capitales, lo que podría provocar cambios en las relaciones “quien domina y quien es el dominado”.

Bourdieu se centra en el análisis de la evolución del “mercado matrimonial” explica “sobre la transición de un régimen matrimonial protegido a un régimen matrimonial de libre intercambio, vinculado al colapso del modo de vida campesino. Las familias campesinas fueron a la vez objeto y sujeto de una violencia simbólica que las escindió internamente”. (24)

Las estrategias matrimoniales tradicionales han cambiado en las familias llamadas normales de las comunidades, prefiriendo ahora que sus mismas hijas se casen con hombres que no trabajen en el campo sino con campesinos más ricos o comerciantes urbanos. Este cambio supuso la adopción consciente o inconsciente de los valores urbanos y de la visión urbana.

La dominación simbólica del mundo urbano sobre el mundo rural se sirvió de muchos instrumentos, siendo el principal de ellos el sistema de enseñanza. La escuela contribuyó a la conquista de un nuevo mercado para los productos simbólicos urbanos y, aunque no proporcionaba los medios para apropiarse de la cultura dominante, la universalización de la enseñanza era un aspecto de la unificación de los mercados económico y simbólico que tendía a transformar el sistema de referencia social de los indígenas rurales. Al preferir en la práctica a los hombres urbanos como cónyuges, las mujeres adoptaban los criterios dominantes de la jerarquía social.

Todo redunda en el sistema económico de producción, que produce el efecto de aculturación de modo sutil cambiando prácticas, valores transmitidos por la familia y reorientando las inversiones afectivas y económicas centradas en la necesidad de pertenecer a elites que ocupan una posición privilegiada en la estructura social.

Además de destruir los modos de reproducción biológica y social, estos mecanismos tendían a fomentar en las comunidades indígenas una imagen desastrosa de su porvenir colectivo, pasando de grupo o comunidad a seres individuales capitalistas.

24. Bourdieu Pierre 1993: Entrevista Estrategias de Reproducción y Modos de Dominación.

Foucault escribe: “La disciplina concibe al cuerpo como una máquina que debe educarse, higienizarse, volverse dócil, con el objeto de poder integrarlo adecuadamente al sistema económico de producción” “La acción permanente del poder disciplinario sobre los grupos sociales conduce al objetivo social de la Biopolítica: la fabricación de hombres y mujeres sumisos a la lógica del poder capitalista”. (25) Estos textos fundamentan la temática de dominación capitalista que busca moldear cuerpos sanos y fuertes para la producción, pero a la vez débiles y en su opinión para efectos de dominación, y uno de los principales cuerpos para ser controlados es el género masculino.

### **1.9. La dominación masculina como sinónimo de violencia**

La historia ha mostrado que las características de la masculinidad están directamente relacionadas con el potencial de violencia del individuo. Pero pregunto ¿Qué es la masculinidad?. Ramírez Hernández dice: “De acuerdo con Gilmore, la masculinidad es la forma aprobada de ser un hombre adulto en una determinada sociedad...la masculinidad espera que el hombre construya su masculinidad o identidad de hombre” (26)

Bourdieu en su elaboración del concepto de violencia simbólica en La dominación masculina, un ensayo sobre la división del trabajo entre los sexos, en el prólogo afirma haber visto siempre en la dominación masculina y en la manera como se ha impuesto y soportado, el mejor ejemplo de aquella sumisión paradójica en la mujer, consecuencia de lo que él llama la violencia simbólica, violencia amortiguada, insensible, e invisible para sus propias víctimas, que se ejerce esencialmente a través de los caminos puramente simbólicos de la comunicación y del conocimiento o, más exactamente del desconocimiento, del reconocimiento hacia la masculinidad o, en último término del sentimiento que le está permitido desarrollar a la mujer y del cual se servirán para ejercer control y dominación.

---

25. Ceballos Héctor. 1997 Foucault y el poder. Radiografía de la Disciplina Capitalista, Pág.71

26. Ramírez, Hernández, Felipe. 2004. Violencia Masculina en el Hogar. México. Pág. 25.

Esta forma aprobada de ser hombre en nuestra sociedad conlleva las relaciones sociales y con ello el hombre se asume como superior y por lo tanto tiene que controlar a la mujer mediante los símbolos, capitales o la violencia. Desde pequeño se le enseña al hombre a no poner atención a sus emociones precisamente porque interfieren en la forma de razonar, se le hace creer que el pensamiento es la única forma de entender los hechos y resolver los conflictos, si el razonamiento no funciona hacemos uso de los capitales para la compra de voluntades, sumisión y respeto; y/o la violencia para lograr los mismos efectos.

El orden masculino, tanto en el mundo indígena y ladino está tan profundamente enraizado en los cuerpos y en las mentes que no tiene necesidad de justificación; se impone por sí mismo como evidente, universal, natural; tiende a ser admitido como algo que cae por su peso. Son parte de las estructuras sociales tal como se expresan en la organización social del espacio, del tiempo y en la división sexual del trabajo.

No podemos dejar de lado el **machismo** como manifestación de sexismo, que asocia la identidad masculina al ejercicio de la violencia como un valor que se practica en la vida cotidiana, comunitaria, de pareja, en la religiosidad y política, estos sistemas de regulación o control son aprendidos desde la infancia, constantemente debe comprobar que es quien controla y manda, su forma de control es saber que tanto puede regular o controlar las acciones de otras personas.

El hecho de que la dominación masculina haya sobrevivido a las transformaciones de los diferentes modos de producción se debe, de acuerdo con Bourdieu, a la autonomía relativa de la economía de los bienes simbólicos. Acabar con la dominación masculina es una tarea más ardua de lo que parece sugerir el pensamiento feminista requiere mucho más que una mera concientización, requiere de una verdadera liberación de las mujeres exige una acción colectiva que busque romper prácticamente las estructuras, es decir promover una revolución simbólica.

El feminismo ha demostrado que las sociedades patriarcales han recurrido a la violencia como mecanismo de expropiación de sus cuerpos, sexualidad, trabajo y bienes.

La violencia es un recurso de dominación directa y ejemplar sobre las mujeres; asignándole al género masculino el rol de ejecutor, quien utiliza tácticas de miedo, control y daño.

Balandier explica: “Dada su naturaleza social, los elementos y relaciones que decimos serían de carácter cultural, simbólico o teatral...tras el escenario visible determinaría la esencia argumental del drama, en esa y de esa tramoya germinaría y se mantendría el poder; un poder tal vez, y en cierto modo anónimo, obra de una inercia organizacional milenaria, con respecto a la cual el poderoso de turno no sería, quizá, sino un hábil maquinista” (27)

Lo escrito anteriormente nos muestra que la dominación masculina ha utilizado la violencia como un recurso de dominación y enfrentamiento, la finalidad seguir ocupando el rol de poderoso, tener un lugar y reconocimiento entre los mismos hombres, ya que al dominar les da derecho de apropiarse de pueblos, grupos, espacios, territorios, cuerpos, almas, lo que ha originado, muertes, femicidios, homicidios, etnocidio, devastación ambiental. Tengo la convicción de que es posible cambiar el drama, el escenario, por lo que se debe trabajar en la construcción de una sociedad equitativa e igualitaria para ello es imperativo deconstruir y desaprender la violencia en todas sus representaciones dejando en claro que no es algo natural o inherente a la persona.

### **1.10. El Estado y la violencia**

La definición que hizo Max Weber del Estado como “una comunidad humana que reivindica con éxito el monopolio de la violencia legítima”. El Estado posee, según él, no sólo el monopolio del empleo de la violencia física, sino también el monopolio de la violencia simbólica en un territorio determinado y sobre el conjunto de la población correspondiente. (28)

---

27. Balandier citado por Bermúdez Víctor en la Revista de Filosofía No. 19 1998. Teatralidad de lo Político y Poder Mediático. Págs. 207,208.

28. citado en Bourdieu.1999: págs. 97-98.

Como símbolo de dominación el Estado se esfuerza en mantener el poder controlado con los recursos coercitivos (policía, juzgados, leyes) en el tema de la violencia de género, éste decide quien es el agresor para castigarlo y quien la víctima para endiosarla.

La violencia tiene lugar en la comunidad y es perpetrada por cualquier persona y comprende: violación, abuso sexual, tortura, trata de personas, prostitución forzada, secuestro y acoso sexual en el lugar de trabajo, así como en instituciones educativas, establecimientos de salud o cualquier otro lugar y, que sea perpetrada o tolerada por el Estado, los ámbitos en donde se desarrolla la violencia son público y privado. Pero también el Estado emplea la violencia simbólica para reforzar la representación legítima del mundo social. Puede apreciarse de modo especial en la esfera del derecho, la forma represiva por excelencia de la violencia que se ejerce con la ley, que es la forma de poder nombrar, sancionar, castigar y clasificar a la sociedad; bajo las apariencias de la universalidad, de la razón o de la moral.

El Estado Moderno según la teoría busca lograr a través de la aplicación efectiva de la coerción mejorar las posibilidades de persecución y castigo de los perversos mediante la investigación y la implementación del sistema acusatorio, el que paralelamente es un sistema de garantías frente al uso desmedido de la fuerza estatal como sucedió durante el conflicto armado, protegiendo “la libertad y dignidad individual”, garantizando los intereses de la sociedad afectada por el delito en la misma medida que los derechos fundamentales de los perversos sometidos al proceso.

En la realidad la desigualdad sitúa los distintos escenarios de la violencia contra las mujeres, tanto en el ámbito privado como en el ámbito público, manifestándose, entre otros, como violencia en la familia, violencia en la comunidad y violencia cometida o tolerada por el Estado lo que perpetúa la subordinación de las mujeres y la distribución desigual de poder entre mujeres y hombres teniendo, como consecuencia, daño para la salud integral y el bienestar de las mujeres y, en extrema manifestación: “La muerte”.

El derecho de las mujeres, a vivir libres de violencia, refleja un consenso y reconocimiento, por parte de los Estados, sobre el trato discriminatorio tradicionalmente

recibido por las mujeres en sus sociedades; se ha establecido como un desafío prioritario en los sistemas de protección de los derechos humanos, a nivel nacional e internacional. La promulgación y ratificación de instrumentos internacionales de derechos humanos como la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer (Convención de Belém do Pará) sea el instrumento más ratificado del sistema interamericano y que, la mayoría de los Estados americanos hayan ratificado la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW) y su protocolo facultativo, refleja el consenso regional de que la violencia de género es un problema público y prevalente, meritorio de acciones estatales para lograr su prevención, investigación, sanción y reparación. (29)

Con la ratificación de la legislación internacional, aplicación de las leyes nacionales, el aparataje institucional, y el poder coercitivo surge el cuestionamiento ¿Que es lo que busca el Estado? Quizá mantener la violencia de género dentro de los límites que sean social y económicamente aceptables, alrededor de parámetros de lo permitido y vedado como mecanismos de seguridad para el buen funcionamiento de la sociedad.

Foucault explica: El tipo de gobierno de los hombres se identifica de dos formas “la primera es la idea y la organización de un poder de tipo pastoral, esta idea el rey, es el dios el jefe sea un pastor con respeto a los hombres vistos como un rebaño...; y la segunda la de la dirección de conciencia, la dirección de las almas ya que el dios es el pastor de los hombres” (30)

---

**29) Las Leyes internacionales ratificadas por Guatemala al igual que la Constitución de la República de Guatemala en relación al tema de Violencia de Género, le dan sustento a la legislación nacional y le permiten a las instituciones del sector Justicia (policía, juzgados, Ministerio Público), aplicar el poder pastoral. Para el Estado es la manera de obtener los recursos económicos suficientes para implementar programas encaminados a erradicar la violencia; y para la política uno de los recursos para ganar adeptos.**

30) Foucault Michel 1996, Seguridad, Territorio y Población. Fondo de Cultura económica. Págs: 151,152.

De acuerdo a la interpretación del pensamiento de Foucault, el Estado se presenta como dios, mago ejecutando las estrategias clasificadas y analizadas mediante las cuales las instituciones del sector justicia pretenden preservar o modificar el comportamiento de los hombres y mujeres; paralelo al Estado debemos identificar dentro de la sociedad la constitución de grupos organizados con una visión para defender los intereses de sus miembros, y aquellos grupos que ocupan posiciones dominadas en el espacio social tienen posiciones dominadas en el campo de la producción simbólica.

### **1.11. Medios de comunicación, violencia e imaginarios**

Los medios de comunicación con mayor fuerza e influencia en las masas son la radio y la televisión, debido a sus condiciones particulares que les permiten llegar a un gran número de personas de diferentes características, su predominio hace que de una u otra manera genere ideales e imaginarios que se tejen en el interior de los sujetos y sus comunidades, la televisión influye en la construcción de imaginarios, realidades individuales y colectivas; dado que el imaginario se da en un construir y reconstruir de la realidad permanente, es un asunto de la cotidianidad; la televisión es cotidiana para la juventud, adultez, y niñez, es un aspecto que hace parte de su tiempo y realidad, por lo tanto puede ser bastante significativa la influencia que ésta tiene en su mundo.

Balandier escribe: “En la era de la comunicación generalizada, la violencia se ha convertido es espectáculo; por medio de la imagen mediática invade las conciencias y lo imaginario individual” (31)

Los medios de comunicación, se convierten en agentes posibilitadores, de los usos corporales y el cuerpo mismo de los sujetos, pues no sólo media, sino que también, en cierto sentido, impone modelos y costumbres que están fuera de la realidad, se establecen con tal fuerza y rapidez que muchos de los sujetos se atienen y aceptan las

---

31. Op. Cit. pág. 113.

opiniones como realidades absolutas, sin crítica o reflexión, lo que de una u otra forma vuelve a los sujetos y a su cultura, vulnerables.

Hablar de imaginarios, es referirse a elementos de la vida que generalmente toman forma de valores ya sean morales, afectivos, jurídicos, religiosos, económicos, estéticos, de poder; los cuales se expresan en códigos lingüísticos, artísticos, poéticos, científicos, técnicos, gestuales, corporales, o de comportamiento.

García Canclini escribe:” las sociedades latinoamericanas han sido influenciadas por Hollywood y Televisa, se han convertido en los suburbios de Hollywood”. (32)

Escribe Ramírez: “Las telenovelas que son vistas tanto por hombres como por mujeres, refuerzan los papeles tradicionales de género, donde toda relación amorosa esta teñida por la tragedia que gira especialmente alrededor de la mujer. Generalmente las imágenes contienen una gran cantidad de violencia física y los diálogos incluyen una constante amenaza hacia la mujer” (33)

Esta interpretación, coloca al imaginario como el modo que permite observar la realidad vivida a partir de la percepción de los actores, influye sobre, las acciones y las prácticas sociales, lo que deja ver como éstos, establecen control permanente en el pensar, el sentir, el hacer y el ser del ser humano. El entorno actual, está conformado e influido por un sinnúmero de factores y condiciones que pueden llegar a determinar los comportamientos de los sujetos, dominados por los medios de comunicación.

---

32. García Canclini Néstor. 1997 Consumidores y Ciudadanos. Conflictos multiculturales de la globalización. pág. 133.

33. OP. Cit. págs. 173,174

## **1.12. Conclusiones Provisorias**

En este capítulo se presentan conceptos claves que iluminan la Tesis, estas reflexiones teóricas tienen como propósito central contrastarlas con la realidad. Identificando los distintos símbolos que utiliza la violencia para instaurar el poder.

Se dialoga utilizando la dramaturgia simbólica y ritual, a través del drama, los actores son los dominantes y dominados. Con la violencia convertida a lo simbólico se establece un juego, que se manifiesta de manera teatral representada por los símbolos con que se representa el cuerpo y alma social.

El capitalismo como ente inquisidor ha encontrado un nuevo espacio en la temática de Violencia; puesto que los conflictos de violencia se solventan con el resarcimiento económico.

Finalmente la lectura y discusión con los autores principales Bourdieu, Balandier y Foucault nos plantean diferentes razonamientos acerca de la subordinación de la mujer, ya sea porque legitiman por acción u omisión el poder para los varones produciéndose instancias de debate en común desde la violencia, poder, Estado, capitalismo y medios de Comunicación.

Sin olvidar que también la mujer ejerce el poder a partir de la microfísica haciendo uso de estrategias y tácticas en las batallas silenciosas que afronta día con día.

## CAPITULO II CONTEXTO HISTÒRICO

### II. Contexto de Totonicapàn

#### 2.1.1. Historia

Totonicapàn ha sido importante en la historia política de Guatemala desde la época prehispánica, colonización hasta la actualidad. Fue creado por decreto número: 72 del doce de agosto de 1,872; el 05 de febrero de 1,838 al formar parte del Sexto Estado o Estado de los Altos fue elegida como la capital. Se integro nuevamente a Guatemala el 8 de mayo de 1,949.

En tiempo de la colonia fue sede de una unidad administrativa que era la Alcaldía Mayor. Totonicapàn era poseedor de grandes extensiones de tierras que hoy son los departamentos de Huehuetenango, Samayac Suchitepéquez, Santa Cruz del Quiche, Chichicastenango. (34)

La cabecera departamental situada en las montañas de la Sierra Madre de Guatemala, llamada Sierra María Tecun, montañas que en la fundación del pueblo sirvieron de grandes murallas protectoras ante las amenazas militares, su ecosistema es boscoso tropical húmedo, con variedad de especies de árboles entre los que se mencionan ciprés, encino, pino; así como variedad de flora y fauna.

De Fuentes y Guzmán: “Y perpetuos a la posteridad, del ámbito de sus señoríos y juntamente recuerdo de su grandeza, cuyos vestigios, de más que gran poder, se admiran hoy en lo que fue reino de los Quiches que representan en lo de Totonicapàn. (35).

---

34. Los k`ichès de Totonicapàn, en 1,834 acudieron al Juez de primera Instancia solicitando su intervención para que el sacerdote de Sacapulas Quiche, los apoyara con la revisión de manuscritos en idioma original y castellano para que dos “**inteligentes**” los revisaran y dar fe de la exactitud de la traducción de lo que hoy se conocen como: “Titulo de los señores de Totonicapàn” pag.191.

35. De Fuentes y Guzmán Francisco 2012. Recordación Florida. Págs. 31-32.

Situado en el altiplano occidental del país a 2,495 metros sobre el nivel del mar clima frío, consta de una ciudad, doce aldeas y sesenta y cinco caseríos ciento setenta y cuatro parajes lo que hace un total de doscientos cincuenta y dos lugares poblados.

Dichos poblados, años atrás se veían delimitados por los monjones (termino más conocido entre los totonicapenses) ya no se observan los límites de cada caserío, cantón, el aumento de la población y las construcciones sin control han unificado físicamente los territorios, esta situación provoca conflictos por la tierra entre las y los mismos comunitarios.

Según el INE datos de (2009) <sup>(36)</sup> la población es eminentemente rural con un crecimiento demográfico alto, la población maya quiché la conforma el 96.1% y la población ladina el 3.9% del total de habitantes no hay datos recientes del número de personas residentes en la cabecera departamental. Sin embargo, las sociedades rurales en la globalización a partir de las migraciones rompen la estructura tradicional por una estructura moderna y ha provocado el desplazamiento del ladino, la burguesía quiche ha ido abarcando estos espacios en las áreas urbanas lo que modifica la percepción de lo urbano y rural.

La ciudad de Totonicapán es cabecera del departamento y de los cuarenta y ocho cantones que en realidad son cuarenta y seis entre cantones y caseríos, cuatro zonas urbanas. Lugar de los imaginarios, de hacerse respetar usando como estandarte a Atanasio Tzul.

Durante la colonia Totonicapán fue centro de levantamiento indígena; en el siglo XXI los 48 cantones luchan para ser el bastión de la población indígena y ladina, famosos a nivel nacional por el poder de convocatoria, manifestaciones, la incidencia política, debate que provocan y la competencia por el imaginario histórico lo cual se evidencia en la mayoría de los discursos y actividades comunitarias con participación masiva, pero tambien compiten con el poder político.

---

36. Instituto Nacional de Estadística Totonicapán, 2009.

Los discursos inician con el eslogan; **SOMOS LOS NIETOS DE ATANASIO TZUL, SOMOS LOS NIETOS DE LUCAS AGUILAR.** La finalidad captar adeptos así como notoriedad de autoridades y medios de comunicación persuadir a las y los comunitarios para que les respalden. (37)

### **2.1.2. Características geográficas y ambientales**

Guatemala es considerado como uno de los puntos del planeta con mayor riqueza en términos de diversidad biológica. En diciembre del 2010, en la Cumbre de Biodiversidad de Nagoya, Japón, el Sistema de Naciones Unidas reconoció al país como mega diverso. Sin embargo, dado que esta diversidad se encuentra altamente amenazada, se nos ha considerado como uno de los centros prioritarios para la conservación de dicha riqueza natural.

La ubicación geográfica en el centro del continente americano, obliga a enfrentar fenómenos naturales climáticos, así como eventos sísmicos, es en esta área geográfica donde se localiza a Totonicapán un paraíso de clima frío con su famosa salud del pueblo que consiste en una combinación de frío, viento y lluvia.

Se ubica en el occidente del país a doscientos kilómetros de la capital de Guatemala por la carretera interamericana, su extensión territorial es de 328 kilómetros cuadrados; dividido en ocho municipios, Totonicapán cabecera, San Cristóbal Totonicapán, San Francisco El Alto, San Andrés Xecul, Momostenango, Santa María Chiquimula, Santa Lucia La Reforma, San Bartolo Aguas Calientes con un modelo que orienta la manera en que la colectividad se relaciona con la naturaleza en especial las comunidades rurales, ya que tienen formas propias de concebir la relación sociedad-naturaleza.

---

37. Pollack Aaron, Libro Levantamiento Quiche en Totonicapán 1820. En la introducción cita la frase "**Somos los hijos de Atanasio Tzul. Somos los nietos de Lucas Aguilar**" continua escribiendo: con estas palabras un organizador local, dio inicio a su breve discurso pronunciado ante miles de personas reunidas en la ciudad de San Marcos a principios de año 2005 en protesta contra la minería a cielo abierto en Guatemala. El interlocutor portavoz de los 48 cantones, un organismo que representa a las comunidades de San Miguel Totonicapán".

Estos criterios nos hacen reflexionar y revisar los enfoques y estrategias de conservación de los recursos naturales, bienes y servicios ambientales, así como la importancia de impulsar formas que involucren a las comunidades locales en la toma de decisiones sobre el uso, aprovechamiento y mecanismos de conservación de los bienes y servicios naturales.

No podemos dejar de lado la importancia, a la vez la necesidad de reconocer socialmente que en Totonicapán hay una crisis ambiental, históricamente construida y que tiene su origen en el modelo económico de consumo que han adoptado por las comunidades, respaldado por los procesos políticos tanto locales como nacionales.

Tzaquitzal Etal escribe: "Históricamente las tierras en Totonicapán, se caracterizan por ser propiedad comunal, de ahí la existencia de bosques comunales una parte al cuidado de las comunidades, parcialidades y otras a cargo de la municipalidad" (38) Dicha afirmación en el presente ha cambiado puesto que ha habido transformaciones importantes en el territorio.

### **2.1.3. Demografía y Territorio**

La transformación territorial se marca con pasos acelerados y evidentes, aunque poco notoria para los habitantes de Chuimequená, quizá porque la población se transforma al igual que el territorio y no lo han notado, de la misma manera pasan desapercibidos los cambios en el género femenino que sobrepasa el cincuenta por ciento de la población pareciera que es invisible.

De acuerdo a los datos estadísticos del Área de Salud e Instituto Nacional de Estadística la información acerca del número de habitantes difiere, el INE pública que 123,697 eran los habitantes del municipio de Totonicapán en el año 2009. La tasa de crecimiento inter-censal es de 2.67% por año; y según memoria de Área de Salud de Totonicapán en el año 2009 la población era de 427,780 habitantes, una de las más altas tasas de crecimiento del país, lo que significa una densidad mayor que otros

---

38. Tzaquitzal Efraín, Ixchiu Pedro, Tiu Romeo. 1,998. Alcaldes Comunales de Totonicapán Guatemala. pág. 20.

lugares del país un promedio de 356 habitantes por kilometro cuadrado. El grupo mayoritario es de población joven, de 12 a 24 años que conforma el 50% de la población total del departamento y un gran número de esta juventud son padres y madres de familia. ¿De cuantos habitantes estamos hablando en el año 2014?

La población femenina es conformada por el 53% y los hombres el 47%. Del total de la población.

La información recabada en los años 2009 - 2010, marca diferencia entre el INE/Salud pública, originando una distancia abismal; considero que es debido a que el Área de Salud si tiene información de campo puesto que tiene presencia en las comunidades con los puestos y centros de salud, y las visitas de campo que realizan enfermeras, enfermeros, técnicos en salud que acuden a las viviendas de la mayor parte de la población.

Atienden a las comunidades no solo con servicios médicos, vacunas, atención a mujeres para que acudan a los servicios de salud; sino para dar cuenta de la realidad de la población, también obtienen información de otras fuentes como las comadronas y promotores de salud que son fuente directa de información. Cada año presentan un diagnóstico de las comunidades e identifican la problemática que afronta la población. Para el presente trabajo la información de Salud es la más confiable.

---

**39. La información estadística en relación a la demografía de Totonicapán es útil para elaborar el plan de Desarrollo Departamental de Totonicapán, a cargo de Secretaria General de Planificación y Programación con las siglas SEGEPLAN parte del Consejo Departamental de Desarrollo conocido como CODEDE; ente encargado de mostrar las necesidades de la población y responsable de presentar el presupuesto ante el gobierno central para la asignación de recursos económicos que permitan “el desarrollo de Totonicapán”. El plan se sustenta en las estadísticas que reportan los informes anuales de Área de Salud de Totonicapán del Ministerio de Salud Pública e INE, a mi juicio salud pública aporta datos más reales si se compara con INE.**

## **2.2, Aspectos sociales**

### **2.2.1. Salud:**

En la actualidad hablar de salud es hablar de un estado de completo bienestar físico, mental y social, y no simplemente la ausencia de afecciones o enfermedades.

La lectura en relación a salud de la población totonicapenses se basa en las metas internacionales como las Metas del Milenio con fecha de vencimiento el año 2015, impuestas por la organización de Naciones Unidas que es “salud para todos” y este a su vez es signo de desarrollo, que busca universalizar la cobertura, lo cual no es posible porque no se puede tratar igual a los desiguales.

Para cumplir con las metas se ha optado por los servicios contratados que es a través de organizaciones no gubernamentales financiadas por los países donantes que operan en conjunto con Salud Pública dígase centros de salud, Hospital Nacional, su actividad principal es la prevención por medio de vacunas y platicas sobre hábitos de higiene.

La noción de salud abarca tres elementos: 1. Los servicios de salud se visualizan por medio de los centros y puestos de salud, que se construyen en los caseríos, cantones y aldeas de Totoncapán se les dota de personal que contrata salud enfermeros, enfermeras auxiliares y profesionales, promotores de salud, comadronas.

Se les provee de algunos medicamentos que al final no tienen repercusión en la salud de la población quien constantemente se queja y denuncia las carencias; en lo que respecta al Hospital Nacional José Felipe Flores es visualizado como la meta final para recuperar la salud es el último lugar a donde acude la mayor parte de población luego de haber recorrido un viacrucis consultado a promotores de salud, comadronas, naturistas y no recuperar la salud física.

2. Los servicios de consulta y medicina alternativa o tradicional son ofrecidos por naturistas o curanderos comúnmente son propietarios de farmacias y clínicas situadas en las comunidades, consiste en un ambiente abierto al público con puerta al camino o carretera en donde operan los dos negocios. Comúnmente son espacios pequeños

con malos hábitos de higiene e infraestructura impropia con mostrador y una camilla a la que le llaman clínica en donde atienden empíricamente a las personas que necesitan atención por enfermedad, ofrecen los servicios de farmacia con venta de medicina química, inyecciones y sueros.

3. El tercer elemento es el profesional egresado de la educación superior occidental, los médicos que son las personas aptas para atender los servicios de salud pública o privada. Su desempeño profesional va enfocado a los servicios curativos más no de prevención, el sistema está centrado en el médico quien es sacralizado, es el redentor o quizá el mago.

Totonicapán figura como uno de los departamentos subdesarrollados con altos índices de desnutrición, enfermedades y grandes deficiencias en cuanto a seguridad social e higiene. Foucault dice en “La Gubernamentalidad” Las sociedades vuelven población inscriben nuevas líneas de lo político haciendo de la salud, el hambre, la seguridad, higiene una instancia de permanente lucha, intervención y politización”. (40)

En la actualidad hay varios médicos hombres y mujeres especializados algunos se han especializado en Cuba, México y Estados Unidos gozan de prestigio profesional y económico como resultado de atender a pacientes provenientes de los cantones, otros municipios del departamento, y provenientes de Quetzaltenango, que atienden en clínicas y son propietarios de sanatorios privados estos espacios ubicados en las zonas urbanas, tres de estos profesionales trabajan en Salud Pública.

Los curanderos, promotores de salud, comadronas reciben capacitación constante por medio de Salud Pública u Organizaciones no gubernamentales que también son patrocinadas por marcas de medicamentos, cabe decir que en la medicina natural es--

---

40. Foucault, Michel 2007. Ensayos sobre Biopolítica pág. 187

41. Véase: Plan de Desarrollo Departamental de Totonicapán 2011

42. Memoria del Área de Salud Totonicapán. Año 2009

Común que receten y vendan productos de marcas Estadounidenses, que les envían sus familiares o que se han posicionado en el mercado como: Herbalife, GNC entre otros. (43)

### **2.2.2. Fecundidad**

Totonicapán figura en las estadísticas con altas tasas de natalidad, la dedicación exclusiva a la maternidad de las mujeres totonicapenses extremó la dependencia económica femenina y, con ello, el sometimiento forzoso del sexo femenino al masculino. Las mujeres han sido degradadas a una condición casi subhumana; dicha condición se asemeja a las tribus en tiempos de la prehistoria.

Pareciera que son objetos de uso para la procreación con esta mentalidad en pocos milenios se propagaron las razas, El sometimiento convierte el machismo exacerbado, y la violencia sexual como análogos, a un rasgo casi universal del comportamiento social humano (es decir, un comportamiento natural de la especie) sea, de la imposición o de la inculcación de una perversidad que hoy se llama cultura, y varía según el modelo despótico de imposición de inculcación y educación.

Este modelo arbitrario ha sido heredado y lo que se persigue es el poderío de la familia como parte de las formaciones sociales de descendencia patrilineal.

---

**43. Los y las enfermas en primera instancia acuden al curandero, promotor de salud o comadrona personas que utilizan la medicina alternativa o “medicina natural” como le llaman, al no tener mejoría visitan a la o el enfermero originario de la comunidad, quien les receta medicamentos químicos, si no se recupera acude al Centro de Salud para que el médico y/o enfermera profesional les atienda, estos al establecer que ha pasado tiempo y el enfermo no ha recibido la atención adecuada para recuperar la salud, los refieren al Hospital Nacional José Felipe Flores. Si la familia tiene recursos económicos o familiares en Estado Unidos que quieran aportar económicamente; en reunión familiar deciden llevar al o la enferma a un médico privado y si es necesario hospitalizarlo debe ser en un sanatorio privado; esto es signo de buena posición económica, solidaridad con la familia.**

### **2.2.3. Mortalidad**

En base a la información que reporta el Plan de Desarrollo Departamental la tasa de mortalidad infantil en niñez menor de cinco años es de 40.4 por 1000 niños y niñas nacidos vivos. La mortalidad materna es de 136.91 por 100,000 mujeres en su mayoría menores de 20 años. La esperanza de vida es 68 años.

Rosalba Piazza escribe:” Empecemos analizando la razón del ámbito materno- infantil que es prioridad en Guatemala, adquiere un énfasis especial a raíz de los altos índices de mortalidad perinatal materno-infantil que caracterizan al país y en particular al departamento de Totonicapán, según los criterios establecidos por los organismos internacionales de salud. La gran inversión en la formación de las comadronas empíricas se basa en la tesis que las autoridades de salud locales sugieren y las internacionales aceptan- de que la causa de estos índices tan alarmantes son los errores de la comadrona”. (44)

Esta convicción de que es culpa de la comadrona es el discurso de profesionales de salud, redundando en lo mismo todo el tiempo sin que la mayoría de personas tengan la certeza de lo que afirman; considero que si bien hay mortalidad materno-infantil en la atención de las comadronas lo mismo sucede en los hospitales, sanatorios, a los que no se les da un valor estadístico ni fiscaliza; en cuanto a niños y niñas nacidos vivos, y muertes maternas. Debe revisarse el parámetro de comparación.

### **2.2.4. Educación**

No obstante, el suministro de los servicios educativos tiene la particularidad de desarrollarse en el marco de una estructura dual público-privada por lo que el avance de éstos dos sistemas poseen ‘cierta’ independencia” se reflejan en los resultados académicos entre el alumnado que puede pagar la educación y el que recibe la educación del Estado. El Currículo Nacional Base es uno solo, pero lo que hace la diferencia son los métodos, repertorio y estrategias de enseñanza.

---

45 Piazza Rosalba, 2006 El Cuerpo Colonial, medicina y Tradiciones del cuidado entre los maya-Quiches de Totonicapán, Guatemala, AVANCSO. Pág. 6.

Para aclarar esta afirmación pensemos en el sistema educativo, el hecho (ya demostrado) de un incremento de los niveles de escolarización asociados al desarrollo del sistema público de enseñanza, no mantiene una relación lineal con la gratuidad o con que éstos sean productos independientes del mercado.

La educación gratuita, no significa que sea gratis, o en otras palabras que no tenga algún costo monetario o afecte el desarrollo de la enseñanza para quienes deseen hacer uso de éste derecho. La prestación de servicios de educación no puede quedar resumida simplemente a los costos que implica para el presupuesto estatal ya que desde ese punto de vista aún continúa siendo ineficaz en cuanto a garantizar la buena educación.

Al respecto es interesante destacar que la juventud totonicapense trabaja y estudia, se desempeña en el comercio informal o en las empresas familiares, los ingresos producto del trabajo se invierten en la educación (45). En el estudio se ha observado que los aportes de los proveedores económicos no son suficientes, para la educación por lo que utilizan la estrategia de involucrar en actividades a los hombres y mujeres adolescentes, los obligan a alternar períodos de ocupación informal con una participación regular en los niveles educativos, según mi punto de vista, continúa quedando en manos de las diferentes contextos de mercado el que la juventud culmine sus estudios o los abandone.

El primer instituto público de nivel medio se fundó en el año 1,952 fue la primera escuela pública de enseñanza secundaria de la región que admitió a estudiantes indígenas; accesible para los estudiantes de la región. Aunque muchos de los egresados de la –ENRO- no trabajan en la docencia, la escuela normal es vista como símbolo de respeto y de identidad comunitaria.

**46. Si lográramos adecuar la experiencia que se cita en relación al trabajo y estudios de la juventud en otros departamentos incrementaría el número de alumnos y alumnas, se registraría menos deserción escolar; lo novedoso de la experiencia sería que el Ministerio de Educación adecuara el periodo de estudios a la forma de trabajo de las familias, que se dedican a la siembra, comercio u otras actividades.**

Los centros educativos de San Miguel Totonicapán son una gama de ofertas, hay varias escuelas e institutos públicos, colegios privados católicos, evangélicos, y universidades Mariano Gálvez, San Carlos de Guatemala y Panamericana.

La crítica hacia la deficiente educación no es solo de la sociedad, las autoridades están consientes de ello y se evidencia en el discurso cuando exponen que es importante la reforma educativa su fin es mejorar la calidad de la educación en el país ya que, un alto promedio de los profesores de las escuelas públicas obtiene una puntuación mínima del 40 por ciento en pruebas básicas de matemáticas y de 60 por ciento en las pruebas de lenguaje. Además de la crítica se promueven protestas que buscan a evitar el alto costo económico de la formación educativa. (47)

### **2.3 Territorio**

Las y los totonicapenses están muy arraigados a la tierra a su territorio, desde el tiempo de la colonia donde debían pagar tributos, debieron enfrentarse a los encomenderos para que se respetara su territorio, la tierra es símbolo de pertenencia de identidad.

Ordoñez Carlos escribe: “La identidad es un concepto intersubjetivo y relacional que se construye a partir de la imagen o percepción de un nosotros.....configurada a través de la memoria histórica. Los K`iches` se autoperciben a partir de un “nosotros” colectivo y no a partir de un “yo”. Cuando un K`ichè se presenta ante los “otros” difícilmente expresa solo su nombre y apellido, sino que generalmente acompaña el nombre de su comunidad. Soy Juan Tzul del cantón Paqui”. (48)

---

**47. Un empleado administrativo del Ministerio de Educación, durante las protestas expuso: es irrisible la Reforma Educativa, solo se aumentan los años de asistencia al establecimiento educativo, los créditos académicos tienen los mismos contenidos solo cambia el nombre del curso, los docentes son los mismos que han enseñado lo mismo, si es Reforma Educativa y busca mejorar la formación de los docentes, deben cortar de raíz este círculo vicioso que solo se mueve por intereses personales y políticos. Los manifestantes solo se preocupan por el incremento de costos y años de estudios no por promover la verdadera Reforma Educativa.**

48. Ordoñez Carlos 2012 Un pueblo K`ichè de los Altos de Guatemala. México . Págs. 33,34.

### **2.3.1. Transformaciones Territoriales a Escala Local**

En tiempos de la colonia la Iglesia Católica y el gobierno unieron esfuerzos para integrar a los mayas a la sociedad organizándolos por municipios, cuenta la historia que con ello se le daría sentido de pertenencia a los grupos dispersos desde antes de la conquista, la finalidad cristianizarlos, el municipio se componía de varias aldeas alejadas del pueblo y estas a su vez, se dividían en espacios más pequeños llamados “**calpul**” o cantones que administrativamente dependían del municipio dirigidos por un regidor nombrado por las autoridades; pero la finalidad oculta de esta integración era tener el control sobre los pueblos para evangelizarlos y como fuente de ingresos por medio de los tributos que debían pagar.

Lo escrito anteriormente, da cuenta que el nombre 48 cantones no es producto indígena creado en Totonicapán, sino impuesto en el tiempo de la colonia y heredado hasta el presente. Durante años de trabajo en Totonicapán creí que había recorrido los cuarenta y ocho cantones sin detenerme a verificar si eran cuarenta y ocho por lo que considere conveniente indagar acerca de los nombres; así como las actividades que realizan.

El hallazgo que encontré es que cuarenta y ocho cantones solo es el nombre de la organización, ya que está formada por cantones, aldeas, caseríos, zonas urbanas, colonias, describo lo que observe y establecí durante el recorrido.

### **2.3.2. Los Cantones del Oriente**

Se forman con Panquix, Pachoc, Rancho de Teja, Chimente, Maczul, Tzanixnam, Chuicaxtun, Pachoc, Chuipachec, Pacapox los cuales están ubicados en el oriente de Totonicapán, en los alrededores de la carretera que conduce hacia comunidades de Santa María Chiquimula y el departamento de El Quiche, la carretera pavimentada facilita las relaciones sociales y comerciales por el tránsito de vehículos particulares, buses de transporte extraurbano con destino a Quetzaltenango y Quiché que favorecen la migración pendular hacia el Quiche, Quetzaltenango y comunidades de Santa María Chiquimula. Los cantones en referencia han jugado un papel estratégico y geopolítico, porque se han convertido en territorio clave para los intereses políticos de los

diputados Iván y Edgar Arévalo Barrios por un lado, y por otro, han sido determinantes en el triunfo por tres periodos consecutivos del alcalde Miguel Chavaloc.

Por otra parte, en el tema de la Remesas un promedio del 90% de familias de las comunidades tienen a un integrante de su familia en Estados Unidos, marcándose una estratificación de las capas sociales (49), concretamente en el cantón Panquix se funda una colonia conocida como “ colonia de los migrantes que trabajan en Estados Unidos”. Toda la arquitectura de las viviendas muestra diseños modernos como paredes de block, terraza, dos o tres niveles de construcción, al frente espacio para vehículos y locales comerciales, en ellas viven las personas con mayores recursos económicos y tienen a su servicio a personas de la misma comunidad de condición económica humilde.

El término capa social muestra que entre los mismos indígenas existe discriminación la cual tiene sustento en la posición económica, religiosa y política, la elite de poder goza de beneficios y son de interés para políticos y/o religiosos para que estos por el estatus que representan en la comunidad influyen para que escuchen y apoyen ideologías de los líderes que generalmente son hombres.

Otra forma de subsistencia es la explotación y comercialización de la madera lo cual obedece al modelo económico adoptado (de consumo), la tala de árboles ya sea para comercializar, consumo, construir viviendas, o reemplazarlos por cultivos, trajo como consecuencia la disminución en la flora y fauna de la región, las especies de árboles que se producen: pino, ciprés, pinabete y encino.

---

49) Martínez Peláez S. La patria del Criollo pag. 271. Dice: “entendemos por capa social diferenciándola de clase social un grupo un numeroso de personas que en la sociedad, presentan un nivel de riqueza o pobreza semejante, pero que, debido a que no desempeñan una función económica común y bien definida en el régimen de producción tampoco reconocen intereses de propiedad ni económicos comunes.....”

Cuando se transita por esos lugares es normal observar a orillas de la carretera, las exhibiciones de madera y leña en venta; en la carretera pick up y camiones cargados con leña y madera, animales de carga transportando leña que se venderá en el pueblo al igual que mujeres y hombres cargando en la espalda la leña usando un lazo y mecapal, algunas personas entregan a domicilio y otras venden la leña a pocos metros de la sede de la policía Nacional Civil y en la esquina del edificio del Colegio Pedro de Betancourt del centro de Tonicapán.

Se escucha el motor de la moto-sierra en lo interno del bosque y el golpe en la tierra cuando cae el árbol luego de cortarlo, también se identifica el olor del pino o pinabete.

La junta de Recursos Naturales, una de las cinco juntas de los 48 cantones, es la encargada de dirigir y promover el cuidado de los bosques, hace trabajo de prevención, fiscalización y coordinación con otras instituciones, como la Policía Nacional Civil Forestal cuenta con un grupo de comunitarios llamados guardabosques que trabajan por un año como parte del servicio comunitario, pero al no ser coercitiva su función no evita la tala de árboles.

### **2.3.3 Los cantones del Sur-occidente**

Los cantones y caseríos ubicados en el área geográfica son: Chiyax, Chipuac, Pasajoc, Quiacquix, Vásquez, Chuanoj, Chuatroj, Nimasac, Chuixchimal, Xolsacmaljá, Xesacmaljá, Chuculjuyup, Xantun, su relación es con los departamentos de Quetzaltenango, Tonicapán y Sololá, por razones de comercio, estudios. La niñez asiste a las escuelas públicas de su comunidad; un grupo significativo de jóvenes estudia en la Escuela Normal Rural de Occidente ENRO, La Escuela Normal de Sololá y varios establecimientos educativos privados y públicos de Nimasac y Quetzaltenango, esto obliga a los padres y familiares a movilizarse a estos sectores.

Este factor de acceso a la educación fuera de la comunidad ha permitido que un alto porcentaje de jóvenes hombres y mujeres estén graduados de diversificado y estudiando en la universidad.

Además hombres y mujeres de la comunidad emigran a los Estados Unidos, el referente americano ha contribuido a la transformación de la identidad local, lógica que

se puede observar en el patrón de vivienda con rasgos modernos. Este cambio se registra a partir de la monetarización de la economía vía las remesas familiares que han transformado a las sociedades rurales en los últimos tiempos. Eso explica, porque en dichas zonas se ha activado el capitalismo contemporáneo fundándose una gran cantidad de comercios potenciándose lógicas de instituciones de intermediación financiera tales como: Banrural, cooperativas, MICOOPE y G&T.

Los cantones de Barraneche, Concordia y la Esperanza son colindantes con Sololá y en especial con la comunidad de Argueta de Sololá con quien han tenido problemas serios por el origen de los y las habitantes (el conflicto es si nacieron en Totonicapán o Sololá, depende del lugar de donde son originarios para obtener ventajas y respaldo comunitario) a esto le agregamos el conflicto que generan los límites y tierras comunales que han derivado en enfrentamientos sangrientos.

Cuentan algunas mujeres que las peleas han sido tan sanguinarias que cuando han sucedido conflictos en donde utilizan armas de fuego, armas blancas entre otras, las autoridades como la Policía Nacional Civil, Derechos Humanos y hasta el Ejército no han podido o quizá no han tenido el valor de ingresar para intervenir, al no haber testigos de otros lugares, ni informes de las autoridades de lo que sucede, se convierte en un secreto comunal y le prohíben a los y las comunitarias que cuenten lo que sucede en el interior de las aldeas, entierran a sus muertos en silencio. Al parecer miden sus fuerzas exhibiendo las cabezas de las personas que murieron como señal de vencedores (50).

Como único testigo una plancha de cemento en un cruce de caminos donde aparecen nombres poco legibles de algunos líderes que perdieron la vida en su lucha por defender las tierras, esta ideología por la tierra se hereda de generación en generación.

---

50. En el Popol Vuj libro Sagrado de los Mayas en el capítulo que cuenta la historia de Jun Junajpu y Wuqub Junajpu los primeros gemelos y señores de Xibalba, relatan como las cabezas de los gemelos fueron exhibidas colgadas de un árbol. Pág. 50.

#### **2.3.4. Los cantones del Norte**

Los cantones de Paqui, Chotacaj, Juchanep, Cojxac, Nimapá, Chuisuc, Coxom, Patzarajmac, Chuicruz, Tierra Blanca Chuixtoca, Paxtoca, ubicados cerca de la carretera que conduce a cuatro caminos San Cristóbal Totonicapán, Salcaja y Quetzaltenango.

Paqui, Nimapá, Chotacaj, Juchanep, Chuisuc son cuna de profesionales uno de los primeros profesionales destacados el licenciado Enrique Adolfo Rodríguez Juárez destacado por su participación en contra del gobierno de Carlos Castillo Armas en el año 1,957, lo que le costó el exilio a México, a su regreso fue diputado, ejerció la profesión de abogacía y Notariado, catedrático universitario de Universidades de la región y escuela de Comercio Quetzaltenango y el primero en iniciar el negocio de un supermercado en Totonicapán llamado Chuimequena.

La educación occidental, el comercio y las migraciones invadieron estos cantones, así como inspiración en los logros de Rodríguez, hombres y mujeres destacan a nivel nacional e internacional; se menciona a los hermanos Baquix que son abogados y notarios, dos de ellos jueces, también hay personas que se desempeñan en el ejercito, en cargos estatales, sector Justicia entre otros, su incursión en el mundo occidental ha promovido la migración definitiva a Quetzaltenango, Guatemala capital y al extranjero.

Otro elemento importante de destacar de las comunidades son las grandes maquilas de ropa deportiva, playeras, pantalones de lona y otros productos que distribuyen al mayoreo a Guatemala capital, México y el Salvador. Se observa fuerte inversión en la construcción de las viviendas, materia prima como tela, maquinaria industrial.

En estas comunidades fue posible ingresar a la mayor parte de edificios los cuales son de tres o cuatro niveles y desempeñan dos funciones: son viviendas y sede de la maquila.

La familia habita en uno o dos ambientes con pocos muebles no tienen comodidad ni privacidad y no les incomoda; que el resto del edificio se utilice para bodegas de ropa, materia prima, y área de trabajo, emplean a hombres y mujeres de los alrededores para

la confección de las prendas y manejo de maquinaria. Es un trabajo en que hombres, mujeres, niños, niñas participan en alguna actividad para tener derecho a gozar de los beneficios y ganancias del negocio familiar.

Son propietarios de vehículos que usan para el transporte de materia prima, mercadería y para cada integrante de la familia.

Los habitantes de las comunidades de Chuisuc y Cojxac tienen otra forma de vida y de obtener ingresos, viajan de feria en feria con diversos productos como algodones, churros, licuados, y juegos mecánicos.

Otra fuente de trabajo es la música en Paqui tierra natal de Gerardo Tzul fundador y director de la marimba orquesta Ecos Manzaneros y el Cantón Poxlajuj es semillero de músicos otros grupos que tienen sus oficinas y sede en el lugar, son Los Francos interpretan música de banda, marimba orquesta la Gran Manzana, Miguel Tzul y su marimba orquesta.

### **2.3.5. Las zonas urbanas**

Son cuatro las zonas urbanas: zona uno=zona palin, zona dos=zona Independencia, zona tres=zona aguas calientes, zona cuatro= Tenerías. Zona uno: conocida también como la zona Palin en ella se han refundado las familias Tzul, Norato, Chuc. Los Tzul y Norato se dedican al transporte, dueños de los transportes María Linda, Norato y propietarios de flotillas de buses que transportan estudiantes de Totonicapán a centros educativos y universidades de Quetzaltenango.

Los Chuc Viajan a México importan especias y otros productos de consumo al mayoreo, tienen negocios en Totonicapán y Quetzaltenango.

Los Norato además del transporte son propietarios de maquilas, rentan viviendas o edificios a instituciones como Ministerio de Educación, IGSS y Ongs. En esta zona está situado el edificio de la Universidad de San Carlos de Guatemala y dos hospitales privados.

La familia Ordoñez es originaria de esta zona, los integrantes se han desplazado a otros lugares de Totonicapán, Quetzaltenango y México.

Zona dos: llamada también zona Independencia viven las familias Enríquez, Alvarez, Amezquita, Urizar, Camey y Alvarado, zona comercial en la que destacan las panaderías la Vienesa, San Rafael, ubicadas las pensiones u hospedajes más antiguos: San Miguel, y Paco Centro. Zona bancaria y profesional hay un promedio de quince bufetes de abogados en este sector, dos colegios privados Juan Franklin propiedad de uno de los Hermanos de Benjamín Son y Colegio Guatemala, dos escuelas públicas de pre-primaria y la escuela primaria con dos jornadas, el Juzgado de Familia. Las edificaciones modernas de varios niveles de construcción con visión de comercializar por medio de la renta a instituciones u organizaciones públicas o privadas que necesiten el edificio para establecerse.

Hay dos Sanatorios privados Génesis y Rosales Flores, una gasolinera, instituciones de gobierno, las viviendas que están ubicadas a orillas de las calles y avenidas han construido locales comerciales para negocio propio o para renta.

Zona Tres: Conocida como zona aguas calientes: se han establecido las familias Castro, García, Chaclan que se dedican al comercio, ejercicio de profesiones independientes y a la renta y compra de bienes inmuebles.

Las familias en mención ejercen liderazgo religioso los Castro en la Iglesia Católica y los García en la iglesia evangélica protestante.

En la zona tres se situaron las oficinas del molino de Trigo San Rafael, el molino así como grandes extensiones de tierra las cuales cultivaban con trigo eran propiedad de las familias Santisteban, Colominas de descendencia española, a medida que pasaban los años los hijos de los dueños de este lugar emigraron a la ciudad capital de Guatemala y Quetzaltenango o el extranjero, los adultos murieron y quedo en manos de los Bagur como administradores, el negocio cerró sus puertas vendiendo las propiedades a La Cooperativa de Ahorro y Crédito San Miguel Chuimequená compro el edificio situado en la zona 3. Los terrenos donde se sembraba el trigo son propiedad de la familia Santisteban.

También se ubican en esta zona dos sanatorios privados, la antigua pensión Rosario, y en la calle principal de la salida de Totonicapán varios locales comerciales propiedad de la familia Chaclan el cacique y terrateniente de esta familia don Diego Chaclan.

Otro espacio sobresaliente es el cementerio general y la diversidad de cantinas en los alrededores, e indigentes. Al final de la zona se encuentran ubicados los baños termales llamados Agua Caliente conocidos como “Guaca” el agua contiene azufre que según los pobladores es medicinal, con una piscina de agua caliente y baños privados, tiene masiva afluencia de mujeres, es otro lugar de acumulación de capitales, que cuida y dirige una de las juntas directivas de los 48 cantones, en sus alrededores tiendas que venden bebidas alcohólicas.

Zona cuatro: Conocida por los abuelos como zona Tenerías, salida al Quiche en ella están ubicadas las familias Pérez, Amezquita, Ordoñez, Tiu, Son y Turnil, que se han desempeñado como servidores públicos los cargos que han desempeñado: administradores de la SAT, Alcaldía Municipal, Magistrado de Sala Corte Suprema de Justicia, Jueces, jóvenes integrantes de estas familias que han estudiado en el extranjero administran empresas a nivel de Latinoamérica Walmart es una de ellas.

En esta zona se pueden apreciar varias agencias de Bancos del Sistema, dos cooperativas Ixtamayac Y San Miguel Chuimequená, instituciones estatales: Ministerio de Salud Pública, Sesam, Intecap, Juzgado Penal, Tribunal de Sentencia; así como la sede de los 48 cantones y del regidor 4to., Iglesias evangélicas, Iglesia de los Santos de los Últimos Días. Por la cantidad de instituciones convergen a diario personas de diferentes lugares que vienen a trabajar o a realizar gestiones.

No se puede dejar de mencionar el comedor las Cumbres con más de treinta años al servicio de trabajadores, visitantes y residentes mudo testigo de pláticas, quejas, festejos y de cuantas personas han llegado a San Miguel Totonicapán por razones de trabajo. Los Tiu López sobresalen por las panaderías Totopan y Francipan comercializan a nivel regional, rentan edificios así como locales en un centro comercial llamado TILO.

### **2.3.6. Paraje Tres Coronas**

Este paraje figura como uno de los 48 cantones, situado en los alrededores del Hospital Nacional José Felipe Flores que es el cantón Poxlajuj es el terreno más plano de San Miguel Totonicapán conocido como paraje tres coronas, la topografía del lugar ha sido aprovechada para erigir varias colonias entre ellas mencionamos: el Pinal, la Bendición, el Maestro colonias legalmente identificadas y otras que se han formado por consenso popular como la llamada Estelita Paz, las viviendas son de diseño moderno con gusto ladino, en los alrededores se están formando cinturones de pobreza con las familias que anteriormente eran propietarios de las tierras de tres coronas.

En ellas se han agrupado las clases de condición económica alta, viven hombres y mujeres profesionales indígenas y ladinos con buena posición económica como médicos entre los profesionales de medicina El doctor Germán Schell cirujano plástico famoso a nivel suroccidental, la doctora Orfa Alvarez ginecóloga y el doctor Rosales los tres con sanatorios privados y con prestigio; abogados, ingenieros, comerciantes importadores y exportadores de: artículos de librería vehículos, especias, material para zapatería y ropa, así como dueños de maquilas.

El edificio de la organización no gubernamental CDRO ubicado en este sector es socio capitalista de Banrural dirigida por el Trabajador Social y economista Benjamín Son Turnil y varios caciques de la región como los señores Gregorio Tzoc Norato e Hilario García de quien hablaremos más adelante.

En la actualidad hay una lotificadora vendiendo las tierras de los alrededores del río Salamá, hospital José Felipe Flores y Carretera Interamericana que conduce a cuatro caminos. Ofrecen varios modelos de casas los precios promedio de las casas medio millón de quetzales, y las autoridades autorizaron que se vendieran las tierras que son de la nación por su ubicación geográfica. Otros edificios que se construyeron en el paraje son la Escuela normal rural de Occidente ENRO, el Auditorio Enrique Adolfo Rodríguez Juárez.

También esta clase social debe apoyar y participar en lo que mandan las autoridades de los 48 cantones; considero que todo se basa en el discurso y tácticas coercitivas.

## 2.4. Economía Local

Las estadísticas y los estudios socioeconómicos muestran a Totonicapán como uno de los seis departamentos más pobres del país, su calidad de vida económica e índices de desarrollo bajos, de acuerdo a los informes las comunidades rurales son las más afectadas por la falta de recursos y oportunidades laborales. Según el mapa de pobreza año (2002).

Dice un líder comunitario “La pobreza en nuestro pueblo es una espiral que hace daño crece y no se detiene”. “El trabajo esta escaso y mal pagado”.

Los estudios que se realizaron en el departamento ilustran otro escenario, un lugar próspero con una dinámica económica impresionante, la cual se observa semanalmente en las plazas o mercados a donde convergen comerciantes y consumidores del sur occidente del país, en donde circulan grandes capitales, los lugares con mayor comercio son Momostenango cabecera, Pologua, San Francisco el Alto y Totonicapán (en estos lugares se consiguen mercaderes que venden desde una aguja hasta ganado vacuno al mayoreo).

Aporta a la economía la posición geográfica, las carreteras que permiten el acceso a personas de Huehuetenango, Quetzaltenango, Sololá, Retalhuleu, Mazatenango, Chiapas México.

Si bien es cierto que no se ha erradicado la pobreza, las y los Totonicapenses son muy trabajadores innovadores, producen, comercian por herencia de los ancestros, han incursionado en los mercados regionales e internacionales.

Al mismo tiempo que asisten a los centros educativos aprenden el oficio de los padres, se especializan en la fabricación y comercio de productos de uso doméstico como: tejidos típicos, blusas, cortes, perrajes; muebles de pino a bajo costo, alfarería, cerámica, juguetes de madera, tienen un nivel de consumo bajo y hábito de ahorro.

Trabajan en agricultura o jornaleros agrícolas, la producción agrícola maíz, habas, frijol. La fruta y hortalizas son producto para consumo y comercialización.

En alto porcentaje remeso dependientes por la migración de hombres y mujeres a la costa sur del país, México y Estados Unidos de Norte América, Los grandes capitales provienen de las remesas que son utilizadas para la resolución de la vida diaria, compra de propiedades, construcción, ahorro, comercio y tributo a las organizaciones religiosas a las que asisten. Las remesas han sido mercado atractivo para que Bancos, Cooperativas y Financieras tengan agencias en Totonicapán, lo que permite contratar a jóvenes profesionales del lugar. El Informe de Desarrollo Humano 2011-2012 explica que un millón cuatrocientos mil (1.4 millones) migrantes envían remesas al país. (51)

#### **2.4.1. Economía Informal**

Atanasio Tzul dirige su vista hacia el occidente vigilante y espectador de la movilización de capitales en la Chuimequena eterna.

Los días martes y jueves de cada semana a los pies del líder indígena se coloca un grupo de mercaderes formado por hombres, mujeres, jóvenes, niños, niñas para participar en el mundo capitalista de la oferta y demanda de productos y servicios; en este escenario coinciden Comerciantes de las comunidades cercanas, municipios y departamentos con productos de otras regiones como frutas de la costa sur, productos mexicanos desde aquí se identifica el poder, y la influencia del mundo occidental. (52)

---

51. Informe Nacional de Desarrollo Humano 2011/2012

52. .Martínez Peláez Dice: “Dicha plaza se convertía periódicamente en días determinados en un centro de intercambio regional de productos” La cita demuestra que no ha cambiado mucho la forma de comercialización en San Miguel Totonicapán. Los días de plaza importantes para la socialización en especial de las mujeres quienes son las encargadas de hacer las compras de alimentos, vestuario, utensilios de cocina de peltre o barro todo de acuerdo a la condición económica; hay transporte de la mayoría de las comunidades al centro de la población en esos días aprovechan para hacer tramites municipales, en gobernación, salud, recibir las remesas en bancos o Cooperativas, asistir a la Iglesia entre otras gestiones.

Considero que la actividad económica sobresaliente en Totonicapán es la informal no se refleja en las estadísticas, pero es la que estabiliza la economía local, permite la participación de personas de todas las edades las y los comunitarios prefieren comercializar bajo este figura porque no pagan impuestos; las desventajas implican malas condiciones laborales, falta de protección, para los empleados bajos salarios,

Las niñas venden dulces, chicles, algodones de azúcar, manías en forma ambulante, también venden su mano de obra en tortillerías y comedores, los ingresos contribuyen a satisfacer las necesidades del hogar.

Los niños se dedican al comercio y a lustrar zapatos se concentran frente a la municipalidad, en el parque la Unión, y parque San Miguel son tres grupos liderados por jóvenes de mayor de edad algunos se quedan en los lugares descritos y otros menores se trasladan a las oficinas estatales a ofrecer sus servicios, son pocos los niños del área urbana que se dedican a esta actividad la mayor parte llegan de las áreas rurales. Hay niños trabajando como ayudantes o “aprendices” el nombre más común que usan en herrerías, talleres de mecánica, carpinterías, panaderías.

Otra actividad económica que no se evidencia es el reciclaje de plástico, papel y chatarra, recolectan los desechos que venden en recicladoras.

Según el Banco de Guatemala en el año 2013 los desechos reciclados están clasificados entre los tres productos de exportación que mas aportaron a la economía del país

Por el otro lado, están las mujeres que ya tienen negocios más estables como las comerciantes de tortillas que venden en la calle, tienen una estufa a gas propano o a leña una mesa algunos utensilios de cocina y maíz; emplean a una persona para que las ayude con el maíz, la molida y hacer las tortillas, lo que atrae la clientela son las tortillas recién salidas del comal. Otras negociantes tortilleras ofrecen productos diferentes tortillas de elote, de trigo, tayuyos, chuchitos, y las clasificadas como de categoría son las personas que rentan locales comerciales un comal grande a gas y dos o tres empleadas la forma en que demuestran que venden bien es cuando dicen “es que ya vendo el quintal de maíz diario”, el ocupar un local les permite vender hasta

en la noche lo que genera mayores ingresos, si son de alguna comunidad duermen en su lugar de trabajo.

Un sector que genera ingresos importantes es el de alimentos como las vendedoras de atoles de plátano, elote, arroz con leche, arroz con chocolate organizadas por grupos, los lugares donde comercializan productos son: frente al parque la Unión, en el mercado, en la terminal de buses y en forma ambulante; Las vendedoras de desayunos, almuerzos, carne asada, pollo rostizado, gestionan ante empresas de refrescos embotellados o cerveza casetas de metal que les dan en calidad de préstamo que les sirven para instalarse con el negocio, en la terminal de buses y en el patio del edificio de reservas militares.

En este sector también se ubica a las vendedoras de pollo y chicharrones provenientes de San Juan Ostuncalco.

El viernes de plaza en San Francisco El Alto es el principal referente de la economía informal venden productos en forma ambulante niños, niñas, mujeres, hombres, las calles utilizadas como espacio de comercio, lo único que pagan es el derecho de piso cobro que hace la municipalidad no extienden facturas ni ningún documento que muestre su actividad comercial por lo tanto no hay registro en las instituciones estatales acerca de este mundo capitalista, los comerciantes formales frente a su negocio instalan otras ventas informales esto con la finalidad de no facturar las ventas y evitar que negocios ambulantes se apropien de los espacios.

#### **2.4.2. Breve historia de mujeres que se dedican al comercio.**

Doña Juanita:

Cuenta que vende carne asada, pollo, entre otros productos en la caseta que le prestó Pepsi al día su ganancia es de dos mil quinientos quetzales, con sus ganancias ha comprado varios terrenos para siembra y construido su casa, comenta --ahora ya vivo en el pueblo, ya no voy a la aldea queda muy lejos, me gusta mi casa es grande y tiene luz.— Generar sus propios ingresos revistió de valentía a doña Juanita para separarse del esposo que según cuenta le daba malos tratos, no le daba gasto (dinero para la satisfacción de necesidades en el hogar) y es alcohólico.

La nuera (esposa de uno de sus hijos) trabaja con ella y el salario consiste en pagarle con las ganancias de dos días de venta al mes. Dice la entrevistada a veces mi nuera gana cinco mil o seis mil quetzales por trabajar conmigo.

Doña Ester

Es integrante de un grupo de mujeres que se dedica a la avicultura, comenta que es uno de varios proyectos que han iniciado con los bancos comunales <sup>(53)</sup> reciben préstamos y asesoría luego se vuelven independientes, el grupo de mujeres vende huevos al mayoreo, pollos para crianza y para destace las ventas las hacen en forma ambulante o llegan las clientes a domicilio y compran al mayoreo, comenta doña Ester que a la semana su ganancia es de tres mil quetzales, y con eso compro su casa de tres niveles, acondiciono el último piso para las aves que son alrededor de ciento cincuenta.

### **2.4.3. Comercio**

En el recorrido por los municipios, aldeas caseríos cantones del departamento se puede identificar alta participación poblacional dedicada al comercio no solo se habla de hombres comerciantes, las mujeres han incursionado en este espacio con gran éxito, pero hay otro grupo más este es el de niños, niñas y jóvenes. No solo comercializan en el ámbito local, irrumpen en los espacios regionales, nacionales e internacionales, para el logro de metas económicas se han apropiado de la educación y cultura occidental.

En el ir y venir de los comerciantes llevan y traen productos para distribuir en los lugares que visitan, no solo comercian también se convierten en consumidores, para poder vender los productos en la comunidad reciben ayuda de la familia.

---

**53. Las entrevistas fueron muy agradables y productivas degustando los alimentos que prepara doña Juanita la caseta donde vende alimentos, era el centro de reunión con doña Ester en los años 2012, 2013.**

**54. Los bancos comunales son proyectos de entidades financieras, grupo objetivo mujeres organizadas, consiste en dar préstamos de Q 10,000.00 quetzales máximo con intereses bajos, asesoría para la buena inversión y recuperación del capital.**

García Canclini Escribe: “Estudios de diversas corrientes consideran el consumo como un momento del ciclo de producción y reproducción social; es el lugar en el que se completa el proceso iniciado al generar productos, donde se realiza la expansión del capital y se reproduce la fuerza de trabajo”. (55)

Por lo tanto cabe decir que el consumo es un proceso social, político y quizá hasta cultural la finalidad apropiarse de los productos para acumular capitales y como consecuencia poder.

#### **2.4.4. Relatos de comerciantes**

El Abuelo Juan

Cuenta el abuelo que abrió camino con otros totonicapenses al explorar nuevas tierras al inicio como colonos de las fincas viajaban a la Costa Sur del país fue ahí donde conocieron a colonos de otros lugares, convivieron en los mismos espacios compartían comida, frutas, y hasta historias de sus pueblos.

Cuando el abuelo vio que podía llevar nuevos productos a su hogar y llevar otros al lugar de trabajo para comercializar y obtener ingresos extras pensó en llevar manzanas a Colomba y traer naranjas a su pueblo. Cuenta –así les enseñe a mis hijos a negociar y que fueran a la escuela a aprender leer y hacer cuentas-.

A la fecha el abuelo Juan está viviendo en su comunidad porque ya se siente cansado, tiene problemas auditivos y son sus hijos quienes atienden tres almacenes propiedad de don Juan dos ubicados en Malacatan San Marcos y uno en Coatepeque Quetzaltenango; En casa del abuelo hay una tienda con variedad de artículos para consumo, la mayoría son productos de procedencia mexicana. (56)

---

55. Op.Cit Pág. 24.

56. **Entrevistas con el abuelo Juan en varios los viajes a la aldea Rancho de Teja, cuando nos conocimos viajábamos en la palangana de un pick up. Marzo 2012. Fue muy importante su experiencia de vida.**

Las relaciones económicas y culturales con otras personas fuera del medio social, como lo relata el abuelo Juan suceden a diario en familias de los distintos municipios del departamento inicia con la migración por razones económicas de un integrante de la familia, a su regreso a casa llega mostrando atuendos nuevos a la moda y con recursos económicos simbolizando su éxito y prosperidad, este referente provoca en los demás el interés por movilizarse. Al inicio vendiendo su mano de obra, y tiempo después iniciando algún negocio propio o familiar.

En el presente la agricultura de subsistencia es secundaria frente a la comercialización industrial, textil y de confecciones domésticas, varios grupos de productores y comerciantes se han unido para capacitarse y contratar personas profesionales, para ampliar el comercio interno y externo.

## **2.5. Surgimiento de nuevas élites indígenas**

Han surgido elites con fuertes capitales en el área de tejeduría, textiles, transporte, comercio e importación de vehículos y especias los dividendos o ganancias los invierten en compra de tierras para cultivo y construcciones, la adquisición de la tierra brinda seguridad, estatus, simboliza poder sobre todo es el territorio.

El otro grupo está conformado por las y los profesionales ladinos e indígenas las profesiones más sobresalientes medicina, Derecho ingeniería, auditoria, pastores evangélicos.

### **2.5.1. Industria de Textiles**

La globalización ha influido en San Miguel Chuimequená, lo que provoca la producción de nuevos productos en materia de textiles, fabrican telas típicas en maquina lo cual reduce tiempo, costos y mano de obra, tambien fabrican prendas de vestir como: pantalones, chumpas, vestidos, zapatos, con maquinaria de alta tecnología.

Las maquilas están ubicadas en lugares estratégicos en el paraje Nimapá del Cantón Paqui, paraje tres Coronas Poxlajuj, cabecera de Totonicapán identifique durante el trabajo alrededor de veinte maquilas entre las familias que destacan en la industria

menciono a los Tzul, Baquix, Alvarado, Norato y su comercialización es a la ciudad capital de Guatemala, Costa sur, San Francisco el Alto, fronteras con México vía Chiapas, El Salvador y Honduras. Dichas empresas también son parte del desarrollo económico de San Francisco el Alto (varias de estas maquilas no están declaradas ante la Superintendencia de Administración Tributaria), las aldeas en donde se identificaron más fábricas y por lo tanto contratación de mano de obra son: Chirrenox, Pachaj, Tacajalvé, zona urbana de San Francisco El Alto. El municipio de San Francisco el Alto es comercial en su totalidad es el centro de convergencia de los grupos de la industria textilera, ya que su comercio satisface las demandas de éste grupo, inicia con la venta de retazos de telas, telas, botones, hilos, hilos para tejidos hasta maquinaria industrial, computadoras con programas especiales de bordado, así como prendas de vestir, edredones, sábanas, cortinas etc.

Presta los servicios de lavanderías y tintorerías industriales, bordadoras, fabricas de serchas, bolsas, etiquetas, logotipos, transporte para traslado de productos dentro y fuera del país, hoteles, restaurantes y comedores, renta de locales comerciales, bodegas, parqueos, transporte público Los días lunes los fabricantes compran sus productos para la confección o utilizan algunos de los servicios el lunes es exclusivo para compra de insumos.

Martes, miércoles y jueves es la venta al mayoreo de productos fabricados en la región y de maquilas de la ciudad capital, productos mexicanos, prendas de vestir de lana que provienen de San Pedro Sacatepéquez, se desplazan al lugar personas de Retalhuleu, Mazatenango, San Marcos, Quetzaltenango, Huehuetenango, y del sur de México.

Viernes es el día de mayor afluencia de personas para compra venta de ropa al menudeo y mayoreo, frutas de la región y de la costa sur, de animales de granja y domésticos y de cualquier producto inimaginable. (57)

---

**57. Un día viernes de plaza observaba y escuchaba algo inimaginable una mujer delgada, sucia y demacrada pone a la venta uno de sus riñones, las personas que la escuchaban se reían y otras le brindaban apoyo económico, no se si al final vendió lo que ofrecía o solo era estrategia para generar expectativa o lastima y con ello caridad mostrada por medio del dinero que le donaban.**

### **2.5.2. Transportistas:**

El Transporte es otra forma de comercio, el éxito de este es la diversidad:

Un grupo selecto de totonicapenses, es propietario de la líneas de transporte de pasajeros que circula de Totonicapán a Quetzaltenango, ciudad de Guatemala, San Francisco el Alto, los buses extraurbanos son más conocidos como camionetas de segunda clase o de parrilla, no hay otra clase de buses por la topografía de las municipios.

En el municipio circulan los buses María Linda de la familia Tzul, Esmeralda de la familia Norato, San Miguel de los Menchú, Linda Chapinita de los García, entre otros transportistas que son propietarios de un solo autobús. (58)

### **2.5.3. Microbuses:**

Se ha agrupado propietarios de microbuses que tengan como mínimo tres buses destinados para transportar estudiantes a Quetzaltenango y trabajadores a Totonicapán, tienen más aceptación por el servicio que prestan, que consiste en el traslado de estudiantes de su casa al establecimiento educativo. Con los trabajadores o comerciantes el desplazamiento es en menor tiempo, llega cerca del lugar de destino, este servicio se convierte en fuerte competencia para los buses extraurbanos, lo que ha originado conflictos desde insultos, golpes y destrucción de vehículos, denuncias ante las instancias reguladoras del transporte por la falta de permisos; es evidente el tráfico de influencias y capitales de los transportistas autorizados valiéndose de los políticos y otras autoridades para evitar que les concedan permisos de circulación a los microbuses esta forma de transporte se observa por todo el departamento.

---

**58) La autorización de líneas para la circulación de buses requiere de gestiones jurídicas, apoyo político de líderes del partido político que esté en el poder y aportes económicos millonarios: Es de conocimiento popular que familias acaudaladas para mantener el monopolio pagan fuertes sumas de dinero a las autoridades para evitar que autoricen más líneas de transporte.**

Los Tzul Rodas, Los Amado, Los Norato son los mayores transportistas de microbuses tienen flotillas de buses, la Cooperativa de Ahorro y Crédito COSAMI les ha otorgado préstamos para la adquisición de vehículos y seguros que respaldan al piloto y pasajeros, hacen tres viajes por día. Y viajes expresos dentro y fuera del país.

#### **2.5.4. Pick up:**

Es otro de los negocios que manejan capitales, la economía totonicapense no refleja este fenómeno que acumula recursos económicos este negocio consiste en transportar personas y carga dentro y fuera del perímetro urbano; el último conteo de pickup en forma empírica que realizaron los “fleteros” era de sesenta pickup, se estacionan en los alrededores a la iglesia católica, parque San Miguel, zona tres y terminal de buses. Es un transporte muy utilizado en las áreas rurales por la capacidad de carga y facilidad de circulación en los caminos rurales de terracería.

#### **2.5.5. Narraciones de transportistas**

Isaias:

Piloto de treinta y seis años, inteligente, hábil, amable, bilingüe (español- quiche) con buenos hábitos de higiene personales y del vehículo, originario de Chuisuc, contrajo matrimonio a los 16 años a su esposa la conoció unos días antes de la boda expresa “mis padres y los padres de mi esposa ya habían negociado todo lo del casamiento, las pedidas y en que fecha me casaría, yo solo obedecí porque esa era la costumbre”. Comenta que decidió aprender a manejar automóviles para evitar el trabajo en la agricultura, oficio al que el padre se dedica y enseñaba a sus hijos. Cuenta el trabajo me parecía una tortura mal pagada.

Era responsable de mi esposa y ya había nacido mi primera hija, esto me obligo a cambiar de trabajo decidí aprender a manejar carros, lo difícil fue memorizar el reglamento y señales de tránsito pues no sabía leer, lo que yo quería era --ganar un poco más menos que en la agricultura--, primero manejaba carros de otras personas se aprovechaban de mi pero no importa hacia lo que me gustaba y ganaba bien, tiempo después decidí comprar un pick up usado.

Hoy tengo dos vehículos uno lo manejo yo, y tengo un chofer que es mi empleado y maneja el otro carro me va bien, tengo mis clientes viajo a la ciudad capital cada semana, también a la Mesilla entre otros lugares, los servicios que presto, guía, cargador, traductor.

También tengo un camión y lo manejo a la frontera del Salvador y México, todo gracias a Dios y a la decisión que tome de no conformarme con el trabajo que mi papá me enseñó, he ayudado a mis hermanos dos de ellos también son fleteros. (59)

Como fleteros estamos organizados tenemos la autorización de la municipalidad para estacionarnos y trabajar, nos cuidamos y tenemos tarifas de acuerdo al lugar a donde vayamos así cobramos, esto se hace para no abusar del cliente.

La historia de vida muestra como Isaias ha podido superar los obstáculos familiares del idioma, costumbres y se ha adaptado perfectamente al mundo occidental.

#### **2.5.6. Mototaxis:**

Hasta el año 2013 se contabilizaban 90 moto-taxis registrados en la municipalidad, hay otros que circulan sin autorización, cuentan dos pilotos entrevistados que al día, al dueño del vehículo deben entregarle Q300.00 quetzales de utilidades, el piloto cubre gastos de gasolina y su salario que promedia Q100.00 a Q150.00 quetzales diarios, hay personas que son propietarios de tres o cuatro moto-taxis.

Se comenta que a la fecha ya no se autoriza la circulación de estos vehículos, cuando algún transportista vende el moto-taxi incluye el permiso de circulación, el costo ciento cincuenta mil quetzales promedio, es sabido por la población que el Alcalde municipal Miguel Chavaloc es propietario de varios moto-taxis.

---

**59. Durante años Isaias me traslado con su pickup a los lugares más lejanos de Totonicapán fue piloto, guía y traductor; su historia, la forma de vida de su familia y comunidad las relato durante los viajes. Los aportes son valiosos para entender la idiosincrasia de los originarios de San Miguel Totonicapán.**

### **2.5.7. Tejedores:**

Los Rosales y Norato han surgido como nuevas elites en la exportación de artículos típicos entre ellos prendas de vestir, zapatos, tienen un negocio de exportaciones con oficinas en Quetzaltenango y viajan a toda América y Europa en la promoción y venta de productos artesanales. Especialistas en exportación brindan asesoría a pequeños empresarios para mejorar los productos e incluirlos en el grupo que dirigen.

En cuanto a tejedores tradicionales la mayoría de tejedores trabajan artesanalmente, se refundan en los cantones Chipuac, Quiacquix Vásquez, Nimasac, San Ramón de San Cristóbal Totonicapán, venden sus productos en Salcaja Quetzaltenango, han innovado en diseños y colores para mantenerse en el mercado.

Existe otro sector de comerciantes de tejidos típicos que proporcionan el material como hilo, lana, lustrina; y los tejedores aportan la técnica, el telar que por lo general es de madera y la mano de obra; también se identifica otro grupo de tejedores que trabajan con telares mecánicos. (60) Esta modalidad reduce los costos de fabricación por lo que es un producto que en el mercado es más barato.

## **2.6. Mercados**

Totonicapán, un municipio del altiplano localizado al occidente de la Ciudad de Guatemala, parece un lugar en donde no existe el descontento social. Los mercados son base importante para la economía, en los mercados se encuentra el asidero para vender productos artesanales, textiles, ropa típica, sandalias (calzado de colores, destapados que usan las mujeres).

---

**60. Esta actividad también contrata a otras personas en especial mujeres que amarran el hilo este procedimiento consiste en amarrar el hilo en forma manual auxiliándose de dos tablas y la fuerza física para amarrar el hilo extendido para evitar que a la hora de tinturarlo, el cual es blanco se tiña todo del mismo color, luego de la tintura y secado del hilo se desata y queda de dos colores, si quisieran otro color se procede de la misma forma y de nuevo se tintura la parte que no está amarrada, paso siguiente se evana el hilo ya tinturado y se enrolla en carrizos de madera que se utilizaran para el enhebrar las aguas del telar y elaborar el tejido.**

Los totonicapenses han incursionado en diversos mercados. Cito el ejemplo de la descendencia de las familias Chuc, García originarios de la cabecera de Totoncapàn se dedican al comercio del copal, incienso y aguas espirituosas, que se utilizan para brujería y ceremonias mayas. Los envases, etiquetas y componentes de los líquidos que envasan los compran en Chiapas México, el proceso de envasado se hace en casa, las esposas, hijas e hijos ponen la mano de obra poco remunerada. Estos productos conocidos como aguas espirituosas son usados en rituales para atraer la prosperidad, el amor, protección, etc, los distribuyen al mayoreo en la zona costera, municipios de Totoncapán, ciudad capital de Guatemala, Chimaltenango, Quetzaltenango.

Otro producto del mercado regional es la candelaria, la elaboración de candelas de colores utilizadas en los rituales mayas, brujería, decoración, manualidades; se comercializan en Totoncapán y la región occidental del país los principales productores familias Barreno, de Chuculjuyup Totoncapán, familias Chan de Palomora, Renoj de Nimasac, aldeas de San Andrés Xecul y productores instalados en la cabecera municipal de San Andrés Xecul.

Existe una inundación de ventas de ropa usada proveniente de Estados Unidos de Norte América y Europa, llamada ropa de paca se observa en todas las comunidades y es una fortaleza de la economía familiar. La fabricación y venta de juegos pirotécnicos acumula capitales en la región de Nimasac, Palomora y centro de San Andrés Xecul.

En el espacio de mercados regionales se marca la movilidad comercial de los momostecos Bartolenses, chiquimultecos, los pobladores de San Andrés Xecul, quienes tienen presencia comercial en Huehuetenango, Alta Verapaz, Peten, Puerto Barrios, zona costera, ciudad capital de Guatemala, el Salvador, Honduras y Chiapas son quiches de Totoncapán que a consecuencia de la movilidad ha emparentado con familias de los lugares en donde se han establecido por razones de comercio.

No puede dejar de mencionarse la producción y venta de artículos de madera, el día miércoles es exclusivo para vender productos de pino como roperos, camas, mesas,

sillas, puertas, madera, vigas, machimbre, así como utensilios de cocina, juguetes, matracas, camiones, este mercado reúne a carpinteros fabricantes de varios lugares como Chipuac, Xolsacmaljá, Chuisuc, Chuipachec, Rancho de Teja, Nimasac.

Los comerciantes conocidos como “sanjuaneros” oriundos de San Juan Ostuncalco Quetzaltenango controlan el mercado de carnicerías, Totonicapán no es la excepción, puede apreciarse la venta de carne de pollo en los alrededores al mercado invadido por mujeres sanjuaneras, y la venta de carne de vacuno en las carnicerías dentro y fuera del mercado actividad que realizan hombres y mujeres. Esta actividad comercial desplaza a los comerciantes históricos a partir del año 2000 y va en ascenso.

Las mujeres uno de los eslabones más fuertes de esta dinámica, se refleja en la masiva participación los días de plaza, venden hortalizas, frutas de la época, blusas típicas bordadas a mano, fajas, animales domésticos solo pagan el piso de plaza y no usan más que un canasto o cajas para exhibir sus productos hincadas frente a sus productos es común verlas en los alrededores del mercado y parque la Unión, al mismo tiempo cuidan de hijos e hijas pequeñas que las acompañan en su trabajo. Aquí también se ubican las vendedoras de verdura que llegan de Zunil y Almolonga, las vendedoras de fruta que viajan de San Sebastián, San Felipe Retalhuleu y Mazatenango. (61)

Es mercado para contratación de mano de obra barata de mujeres en la fabricación de canastas plásticas en forma manual, trabajan en su casa lo que les permite estar al pendiente de su casa y familia, también hay negocios específicos en donde venden todos los productos necesarios para la fabricación.

Los totonicapenses muestran su poderío a través del comercio, puesto que existe un claro control de los mercados del occidente, sur y norte del país, la participación del género femenino es muy importante, su incursión en los mercados demuestra poder, control del mercado ofrece desde la mano de obra, administración, comercialización hasta la producción.

**61. En el libro Motines de Indios. Severo Martínez describe al pueblo como conjunto de viviendas (chozas de tipo prehispánico) en su mayoría ordenadas apretadamente en**

**torno a la plaza... la misma lectura a la fecha, en torno a la plaza está ubicado un banco del Sistema Nacional, los Tribunales, Municipalidad, y varios comercios.**

## **2.7. Comercio y Globalización**

El comercio en Totonicapán se ha transformado es parte del mundo globalizado, los comercios y los ingresos económicos en los últimos años se han multiplicado, el mercado está inundado de productos mexicanos que ingresan al país de forma ilegal, moviliza capitales los cuales no tienen presencia como Producto Interno Bruto PIB.

México ha desplazado a los comerciantes históricos con productos a bajo costo que por lo general entran de contrabando al país. .El mercado se ve invadido de frutas mexicanas manzanas, duraznos, peras, cereales, bebidas, aceites, maíz, jabón, champus, cremas, pastas dentales infinidad de productos de consumo diario que venden hombres y mujeres provenientes de Totonicapán, Mazatenango, frontera de Tecun Umán y Malacatan San Marcos y Chiapas, en esta actividad se observa mayor participación de la mujer.

Los gasolina que entra de contrabando al país se vende a menor costo y puede conseguirse en cualquier lugar, a orillas de la carretera o en las comunidades más recónditas son miles de galones de gasolina los que ingresan a diario al país en forma clandestina, en ocasiones hasta las patrullas de la policía nacional civil has consumido estos productos, los vendedores de gasolina ilegal utilizan la fuerza laboral de menores de edad quienes no pueden ser sancionados legalmente por dicho ilícito.

Las especias (achiote, pimienta, canela, cominos entre otras) es otro producto que reporta grandes ganancias a familias totonicapenses que viajan y traen los productos que venden al mayoreo a empresas específicas de Guatemala y Quetzaltenango, las mujeres de la familia atienden los negocios legalmente establecidos ubicados en Totonicapán y Quetzaltenango esta dinámica es ejemplo del monopolio.

Hay una gran invasión “pacas” con productos usados provenientes de Estados Unidos de Norteamérica y Europa dígase zapatos, prendas de vestir, electrodomésticos (lavadoras, hornos microondas) utensilios de cocina, productos que se observan a la venta en las áreas urbanas y rurales.

### **2.7.1. Fluidéz y Movilidad del Comercio Indígena.**

Algunos de los comerciantes antiguos todavía permanecen y la mayoría han desaparecido, hijos e hijas prefieren desempeñarse como profesionales y no retomar la actividad comercial de los padres, claro ejemplo son los carniceros García, que han dejado de trabajar en el comercio, los hijos abogados, economistas o dedicados a la política uno de ellos fue gobernador y otros en el negocio de la religión.

También en este espacio sobresalen los comerciantes del Cantón Chiyax reconocidos como la asociación Ascomich, exportan en gran escala textiles tejidos típicos, bordados a Centroamérica, Estados Unidos de Norteamérica, México y han iniciado transacciones comerciales en Europa. La tecnificación y el aumento en la producción de textiles de mejor calidad han provocado la apertura comercial, y la capacidad de satisfacer la demanda internacional.

Refieren que quienes abrieron la brecha fueron los migrantes que promovieron este proyecto desde Estados Unidos de Norteamérica, los hijos e hijas de estos productores y comerciantes son profesionales universitarios con especialidad en comercio, finanzas y leyes otro factor que ha permitido competir y posicionarse en el mapa de la macroeconomía y como consecuencia controlar los espacios regionales.

En el paraje Nimapá y Tres Coronas se han refundado las nuevas elites de poder a partir del comercio, que han impulsado a sus descendientes a estudiar en Quetzaltenango, en la ciudad capital de Guatemala o el extranjero, en estos sectores se pueden identificar las elites de profesionales que en su mayoría tienen parentesco consanguíneo con los comerciantes.

San Francisco el Alto es otro lugar de surgimiento de elites Las Familias Alvarez, Paxtor, Pastor y Ramos tienen propiedades y comercios en Quetzaltenango, Centroamérica, Sur de México, Ecuador.

Los subcapítulos anteriores muestran a la Totonicapán que conozco e interpreto como una población moderna, innovadora, parte del mundo globalizado y capitalista.

## 2.8. Migración

Históricamente las poblaciones se han desplazado de un lugar a otro buscando mejoras y oportunidades para crecer en el presente las movilizaciones se ven afectadas por las fronteras que no solo son internacionales sino también nacionales.

Se sabe que los primeros habitantes vinieron de Asia, en un periodo único cuando gracias a la glaciación se formó un puente entre Siberia y Alaska el estrecho de Behring permitió la llegada de los primeros colonos a lo que hoy se conoce como América.

La migración ocurrió hace 12,000 años antes de Cristo, estas tribus de cazadores errantes evolucionaron culturalmente y con el paso del tiempo formaron tres grandes civilizaciones: Maya, Nahua, Quechua. (62).

Javier Espiago explica: “Los migrantes son un colectivo humano con una serie de características comunes..... No obstante los factores más generales siempre aparecen ligados a dos conjuntos de causas: unas políticas y otras económicas”. (63)

La migración interna y externa ha sido parte de la historia, la que va en aumento desde las últimas décadas, puede presumirse que es a consecuencia de la crisis económica, inseguridad y violencia, primero es hacia las zonas urbanas y luego fuera del país especialmente a Estados Unidos de Norte América, la mayor parte de migrantes viaja ilegalmente.

Las tendencias refieren que quienes más emigran son los jóvenes en dos modalidades temporal y permanente a las zonas urbanas por razones de estudio, trabajo, o familia, para acompañar y apoyar a los padres que se trasladan por empleo temporal, comercio, para trabajar en agricultura en fincas de la Costa Sur del país, al final también son mano de obra que contribuye a la generación de ingresos

---

62. Sifontes Polo, Francis. 2007. Historia de Guatemala. pág. 40.

63. Espiago, Javier. 1982 Migraciones Exteriores. Barcelona. pág. 6.

La principal motivación de la migración interna o pendular es la búsqueda de oportunidades en el país y al no encontrarlas continua la búsqueda fuera de él, en un país con mayor desarrollo humano, al conseguir las oportunidades la traducción es económica por medio de las remesas que simbolizan el bienestar familiar.

Al migrante no le importan los riesgos como deudas, hipotecas (compromisos económicos que contrae con entidades financieras o usureros) y quizá hasta la muerte que afronta en la movilidad que en alto porcentaje es de manera indocumentada, dichos riesgos pueden desembocar de manera negativa tanto para el migrante como para la familia.

Previo a iniciar la travesía por Guatemala, México y frontera norteamericana es necesario contratar un traficante de personas en lenguaje común “**coyote**” quien conoce el camino y la movilidad de manera que no sean aprehendidos por los agentes de migración, este acompañamiento y guía tiene costo promedio de Q 40,000.00 cuarenta mil quetzales el pago no garantiza que la o el indocumentado llegue a su destino.

La persona que llega a Estados Unidos o al lugar de destino que ha superado los obstáculos del camino y se establece con éxito, obtiene logros laborales así como económicos siente que es parte de esa sociedad y si finalmente logra la inclusión en los procesos sociales del país (residente y/o ciudadano) pero aunado a ello los beneficios de bienestar también alcanzan a su familia, siente que alcanza el paraíso la Gloria como expresa Agamben: “ La gloria de los reyes y los príncipes que los mortales valoran y desean tanto, consiste en cosas externas, en el esplendor de las cortes, en la magnificencia de los palacios.....” (64). Transcurrido el tiempo, el anhelo del palacio se hace realidad, símbolo de triunfo es la adquisición de tierras y la edificación de viviendas con las que demuestran la capacidad económica, producto de las migraciones.

---

64. Agamben Giorgio. 1998. El Reyno y la Gloria. Valencia España. Pág. 237.

Se estima que del millón seiscientas mil personas guatemaltecas migrantes, el 97.4% por ciento de esa población vive en Estados Unidos de Norteamérica. (65)

Los traslados de grupos o individuos de un lugar a otro en forma temporal o permanente es un fenómeno desde las épocas más remotas, porque el ser humano solo se hizo sedentario como resultado de una conquista.

A la Chuimequena eterna emigran personas de otros lugares fenómeno que ha ido en aumento, dio inicio cuando los originarios viajaron por razones de comercio estudios, empleos, trabajo en agricultura en las fincas de la costa sur, la socialización con otros grupos, les ha permitido conocer costumbres diferentes, formas de vida, los migrantes totonicapenses han emparentado con personas provenientes de Almolonga Quetzaltenango este grupo vive en Chuixchimal; otros grupos provenientes de la costa sur, y El Salvador se han establecido en Chotacaj, Chuisuc, Cojxac, y ciudad prócer de Totonicapán. (66)

Pretender establecerse en Totonicapán sin consultar con los pobladores y autoridades es casi imposible. Foucault dice: “defienden la soberanía de su territorio, la seguridad y organización ejerce sobre los individuos limitaciones (67) La aportación de Foucault ilustra la forma en que cuidan su territorio.

---

65. Informe de Desarrollo Humano, 2012 Guatemala. Pág. 193.

**66. Claro ejemplo de limitaciones de migración es Totonicapán, la población no permite que personas foráneas como ellos dicen vivan en las comunidades y mucho menos compren propiedades, sin la aceptación de los y las comunitarias, toda persona debe superar el proceso de aceptación comunitario, inicia por observar a la persona, exponer las razones por las cuales quiere vivir en el pueblo, en algunas comunidades es requisito que los foráneos presenten la carencia de antecedentes penales y policiacos. Si las migraciones son por parentesco por afinidad, o si es apadrinado por una persona con liderazgo y respeto es fácil establecerse.**

67. Op. Cit. pág. 27.

### **2.8.1. Historias de vida de migrantes totonicapenses**

Macario:

Un joven astuto, inteligente, comunicativo y con la cualidad de explicar correctamente lo que piensa y desea transmitir, narra su historia: la mamá murió cuando él era muy pequeño, el padre alcohólico vivió en el abandono al igual que seis hijos entre ellos Macario refiere –usted no se imagina la suciedad en la que vivíamos, el hambre que pasamos, y mi papá cuando estaba bolo nos pegaba, cuando mi papa se dormía por la borrachera mis hermanos y yo aprovechábamos a salir al camino para pedir comida a mis tíos y vecinos, siempre me regalaron que comer-.

Cuenta que una tarde estaba en las orillas del camino principal de su comunidad cuando escucho la conversación entre tres señores que comentaban las maravillas de Estados Unidos y el dinero que se ganaba trabajando en el norte.

Uno de ellos era coyote, y yo lo seguí cuando iba para su casa para pedirle que me llevara al norte, él se rio a carcajadas y me dijo vos patojo no tienes dinero para el viaje, yo tenía catorce años y llore contando mi tristeza y la de mis hermanos, él me dijo te voy a ayudar, pero me vas a pagar todos los gastos cuando trabajes y si me llevo a los Estados. Nos fuimos quince, yo lo ayude en el camino en todo lo que me decía que hiciera llegamos en quince días, parecíamos vacas íbamos en la carrocería de un camión con placas mexicanas.

Don Miguel me dejó con un familiar en Houston y le dijo que me consiguiera trabajo, yo empecé a trabajar en agricultura ganaba veinte dólares al día y como no gastaba porque nos daban donde dormir y comida en la finca donde trabaje, don Miguel siempre llegaba a cobrarme, el señor Miguel le llevaba dinero a mis hermanos, le daba un poquito a don Miguel y un poquito a mis hermanos.

Esteban mi hermano mayor se encargaba de cuidar el dinero que mandaba, mis hermanas cocinaban, también iban a la escuela, me sentí feliz por ellos.

Regrese para ver a mi familia, de nuevo le dije a don Miguel que me llevara y el me dijo, fíjate que estoy enfermo y te voy a llevar pero me ayudas en lo que te diga y aprende porque yo ya solo dos viajes más voy hacer. De nuevo lo ayude, en un papel escribí todo lo que se hacía, con quien se hablaba, a quien se le pagaba y cuál era el camino más seguro. Cuando llegue al norte mis amigos me ayudaron a conseguir trabajo en una maquila y ahí trabaje porque yo se coser a máquina.

Hice mi chumpa negra y en la parte del forro dibuje y borde con colores el camino que se seguía para ir a Estados Unidos, y me fui otra vez a ver a mi familia, mis vecinos me preguntaron si costaba la pasada, yo les dije que hablaran con don Miguel, ellos me contaron que estaba muy enfermo y ya no podía caminar, lo visite y me dijo vos patojo sos listo, seguí con mi trabajo, se gana pisto.

Le dije a mis amigos que si se animaban a ir conmigo yo les cobraba barato, dijeron que si, les deje un dinero a mis hermanos y el otro poco para los gastos del camino, así fue como empecé a ser coyote, he llevado más de quinientas personas, solo una vez tuve un fracaso cuando murieron dos mujeres en el camino un camión las destripo, yo le devolví el dinero que me habían pagado a sus familias. No he fracasado porque tengo mi bus con placas mexicanas que es para turistas, tengo documentos legales que dicen que soy mexicano vivo en Salina Cruz, tengo mi credencial de elector, licencia de manejar el bus. (68).

## **2.9. Tenencia de la Tierra**

En cuanto a la tenencia de la tierra los documentos antiguos muestran que las tierras eran comunitarias, de ahí surgen los modelos de bosques comunales y parcialidades, es histórico el valor que los totonicapenses les dan a las tierras desde lo simbólico en las ceremonias mayas, herencia, economía y estatus en el mundo capitalista.

Ordoñez Carlos explica:”a diferencia de los ladinos los quiches establecen una relación diferente con la tierra. La tierra constituye un conjunto el espacio vital de reproducción

---

**68. Entrevistas a Macario, en mayo y junio 2013.**

de un grupo étnico. Los quiches ven en la kanan ulew que significa madre tierra la seguridad sobre su sustento, la certidumbre en la cosecha sembrada deja de lado la poca rentabilidad de la misma". (69)

Desde tiempos de la colonia fueron ladinos quienes habitaron las áreas privilegiadas de Totonicapán, al paso de los años los ladinos heredaron las posesiones a hijos e hijas, el resto de tierras las vendieron a los naturales de Totonicapán quienes aprovechamos a comprar cuenta don Diego. 70) Hoy son las personas pudientes quienes ocupan estos espacios ladinos e indígenas que han mejorado su estatus económico.

Ilustro lo antes descrito con un caso concreto: las tierras propiedad del molino San Rafael eran de la familia Santistean, los padres hicieron una fortuna mostrada a través de la compra de tierras siembra de trigo así mismo la producción de harina, al morir los fundadores de dicha industria, los herederos no se dedicaron al negocio, por lo que vendieron las tierras.

La herencia y compra de tierras en el siglo XXI en alto porcentaje favorece a los hombres, son los privilegiados para heredar y comprar inmuebles. La herencia llega a las mujeres solo si no hay hombres en la familia.

Desde el punto de vista feminista esta dinámica es distintivo de violencia patrimonial las mujeres en su mayoría no tienen acceso a la tierra por razones de herencia, en las comunidades, previo a la influencia feminista era bien aceptado el que los hombres fueran los poseedores y administradores de las tierras, siempre me pregunte ¿porque el conformismo? sin entender lo que hoy planteo en la tesis.

Según la investigación e interpretación de la historia la contribución femenina a la subsistencia de las sociedades y tenencia de la tierra, ha sido y sigue siendo importante la conexión con la madre tierra a través de la siembra.

---

69 Op.cit. pág. 119.

70 Don Diego comerciante indígena dueño de casas, edificios, locales comerciales, en la ciudad y otros departamentos.

Descubrir las técnicas de siembra de maíz, la horticultura, ganadería así como la reproducción, permitió que las tribus se volvieran sedentarias.

En la época de la conquista las comunidades Kiches para impedir ser colonizados y pagar tributos, vivían en las montañas, los traslados de lugar en lugar se daban cada vez que se agotaba la fertilidad del suelo, la mujer debía contribuir espaciando los embarazos a base de prolongar la lactancia para no cargar con más de un niño o niña incapaz de seguir la marcha del grupo y poder alejarse más para no ser alcanzados por la colonización.

Esta condición de errantes cambio cuando las comunidades prosperaron al establecerse en las revieras de los ríos y otros terrenos cuya fertilidad se renovaba por sí sola; de nuevo la mujer debía reproducirse puesto que una población numerosa era la mejor defensa de estas comunidades, ahora resultaba más conveniente que las mujeres se consagraran a la maternidad intensiva y los varones trabajaran duro para mantener familias numerosas hasta donde permitiera la reproducción femenina.

Ya establecidos a los hombres se le dio la potestad de las tierras, profesionalizándose cada vez más en las siembras mientras más territorio tenían las familias más poderosas eran.

Varias comunidades totonicapenses tienen el nombre en razón del apellido predominante por ejemplo: Chiyax, significa lugar de los Yax, y en los parajes de cada lugar viven familias completas por ejemplo paraje Chi-pérez lugar de los Pérez, es común que cuando se unen o contraen matrimonio las mujeres se trasladen a vivir al lugar de procedencia del esposo para aumentar la familia y que el apellido del abuelo, padre, esposo, hijo continúe y la familia sea integrada por un número significativo de miembros que mejor si son hombres porque son herederos de las tierras y por lo tanto su territorio se extiende. (71)

---

**71 Lo descrito en los párrafos anteriores me lo contaron hombres y mujeres durante años de trabajo en las áreas rurales de Totonicapán**

### **2.9.1. El Abuelo Marcos**

Cuenta el abuelo Marcos que la razón de heredar solo a los hijos se hacía para evitar que las tierras se repartieran entre otras familias, explica que la costumbre es que cuando los hijos se casan se quedan viviendo al lado de los padres y puede heredar porque las tierras heredadas seguirán siendo de la familia. A diferencia de las hijas ellas se van a formar parte de la familia política, explica el abuelo que cuando heredan a las mujeres, la familia política o el esposo las obligan a vender su herencia y comprar tierras en los dominios del esposo y casi siempre las propiedades acaban a nombre del esposo. Concluye la plática diciendo y como las mujeres obedecen al esposo. (72)

### **2.9.2. Propiedad de la Tierra**

Tzaquitzal: etal escribe “Históricamente las tierras de Totonicapán se caracterizan por ser de propiedad comunal.... En la época de la alcaldía indígena los naturales de Totonicapán elegían y nombraban a sus representantes por los que a estos se les confió el cuidado de las tierras ante las políticas de despojo de que fueron objeto” (73)

La cita explica que las tierras tienen la característica de comunales varios títulos de las tierras indígenas que eran de los 48 cantones ya se privatizaron se encuentran registrados a nombre de la municipalidad.

Tiempo atrás era suficiente para respetar e identificar la propiedad de una persona un acta que suscribían las autoridades comunitarias para respaldar la propiedad, los monjones o límites de las tierras.

En los años siguientes se contrataban los servicios de un abogado y notario mejor si eran ladino porque ellos eran “los justicias” para redactar escrituras públicas sin registro

---

**72. El abuelo Marcos es dueño de una tienda que está ubicada al final de la zona 4, le gusta platicar y es conocedor de la historia de Totonicapán, ha vivido 80 años, es jovial, rebotante de salud, honorable y goza de respeto en el seno de su familia y comunidad.**

73. Op. Cit. Pág. 20.

en donde el notario daba fé pública de que la propiedad, extensión y límites de acuerdo a las indicaciones del propietario, que lo contrataba.

Las familias con los recursos económicos inician un juicio en el juzgado civil para promover la titulación supletoria, al dictar sentencia se declara que el actor (quien promueve el juicio) es el dueño de la propiedad y se ordena que se inscriba en el registro de la propiedad, hay un lapso de diez años para que alguna persona impugne la titulación e inscripción registral.

Es de esta forma como comunitarios profesionales que se han educado en la cultura occidental han logrado registrar tierras comunales a su nombre.

Familias tienen entre los bienes inmuebles montañas, así como terrenos que son los caminos principales de las aldeas, se han apropiado de ellos ante la debilidad en el registro de los bienes comunales; hasta hace unos años se respetaba la propiedad solo por medio de la palabra sin necesidad de documentos, todo cambió a medida que los comunitarios salieron a “educarse” utilizando los conocimientos aprendidos en el mundo occidental para apropiarse de los bienes comunales tal es el caso de Nimasac.

### **2.9.3. Privatización de la Tierra Comunal: El caso de Nimasac.**

El terreno en donde se construyó el edificio del colegio Pedregal es uno de los pocos espacios planos de la comunidad, el cual era propiedad comunitaria cuentan informantes clave que hace algunos años comunitarios desleales a sus orígenes, ya formados en la educación universitaria occidental con estudios de economía, auditoría, y leyes con negocios financieros fuera de la comunidad decidieron promover un juicio de Titulación Supletoria a su favor con la finalidad de apropiarse del terreno lo cual lograron.

Cuando autoridades y comunidad se dieron cuenta de la apropiación del terreno intentaron recuperarlo pero no fue posible, no contaban con documentos que respaldaran que el terreno fuera comunitario. En dicho espacio estaba el campo de fútbol, era punto de reuniones, lugar para festejos y celebración de la feria titular.

En el presente aunque sea propiedad privada y parte del terreno este construido y circulado se siguen celebrando las reuniones y festividades por decisión comunitaria, uno de los propietarios del colegio y edificio es el señor Pedro Guinea dirigente de la Asociación de Desarrollo Integral (esta asociación se dedica a otorgar préstamos y servicios de ahorros).

Otros líderes comunitarios involucrados en el despojo del terreno son los señores Juan Desiderio Tzoc Rosales y Miguel Tacam, quienes cedieron el terreno suscribiendo un acta que sirvió como punto de partida para promover la acciones legales que les permitieron apropiarse del terreno comunitario.

#### **2.9.4. Producción de la tierra:**

Marx entendía la capacidad de producir y la participación en relaciones sociales como dos características esenciales del ser humano, y que la forma particular de esas relaciones en la producción capitalista están en conflicto con el creciente desarrollo de las capacidades productivas humanas, por un lado están las fuerzas productivas como la fuerza de trabajo humano, el conocimiento y los medios de producción.

La relación del totonicapense con la tierra y la siembra de maíz es muy significativa aprendida y heredada desde los ancestros en donde se utiliza la fuerza física y experiencia, la producción local se basa en la siembra y cosecha de maíz que es para consumo de la familia, siembran en terrenos pequeños que se ubican atrás o en los alrededores de la casa de la familia, entre las milpas también siembran frijol, habas y ayotes, hierbas que son parte de la alimentación. La tierra también da para la horticultura siembran zanahoria, cebollas, lechugas entre otras que venden en pequeña escala y una pequeña porción de tierra se usa para “siembra” o crianza de animales domésticos y de granja, como pollos, patos, cerdos, terneros y vacas. (74)

---

**74. El termino sembrar animales, utilizado para explicar que crían animales, es común en el lenguaje, se debe a la creencia y convicción que es la tierra quien da el alimento para que los animales crezcan bien, contribuyan a la alimentación de la familia, y abonen la tierra, la tierra abonada es productiva, saben que cada uno de los elementos forma parte del ciclo de la vida, y de la cadena alimenticia.**

Por otro lado, están las relaciones de producción que abarca las relaciones sociales y técnicas dígase la propiedad, el poder, la forma de administrar la producción, y los capitales.

En comunidades como Nimasac Chuculjuyup, Xolsacmaljá, Xantun se producen manzanas, melocotones, duraznos. Existen grupos de fruticultores organizados, que producen al mayoreo, han construido cuartos fríos para la conservación de la fruta, llevan un estricto control de calidad en la cosecha el empaque de la fruta, camiones refrigerados tienen marca registrada exportan el producto a Estados Unidos y México, en el país le distribuyen supermercados. Hay productores pequeños que venden la fruta en los mercados regionales.

## **2.10. Cultura**

La idea de cultura y sociedad como sistema de intercambio es ya viejo Rousseau ya dejó entre ver que lo que fundamentaba una cultura no era el pacto social como pacto sino como cultura que inicia cuando los hombres comienzan a hablar entre ellos.

El intercambio comunicativo de todo tipo responde a la necesidad de establecer alianzas y expresarse a través de los símbolos que forman la cultura. La cultura totonicapense tiene presencia en diversos espacios, la investigación aporta los eventos más significativos.

### **2.10.1 Fiestas en honor a San Miguel Arcángel.**

Décadas atrás las fiestas en honor al patrono eran sencillas, organizadas con esmero y entusiasmo daba la impresión que el único objetivo era festejar a San Miguelito, era el centro de atención; en la actualidad el objeto de la celebración es el poder, el estatus y los capitales.

Los primeros conciertos se originaron con el propósito de llevarle serenata a San Miguelito, para ello contrataban una marimba sencilla, llamada marimba “Chispita” del señor Nicolás Regino Tax originario de Fray Bernardino, fue quien le dio origen a los conciertos de las 12 sociedades la participación de la marimba creó competencia entre

sociedades, que invitaron marimbas formales, como la Voz de las Cumbres, fueron las primeras marimbas que participaron en las serenatas, se realizaban en el atrio de la iglesia regaban pino en el piso y gradas, en la entrada a la iglesia las candelas, veladoras, y a las diez de la mañana servían el atol de masa, llamado “joch” “el maíz se muele en piedra de moler, es endulzado con panela.

### **8 de mayo.**

Para realizar el festejo el alcalde Jesús Carranza Juárez emitió un acuerdo municipal, inicia con la procesión que recorre las calles principales, se observan ventas alrededor de la nueva plaza denominada “San Miguel” ubicada frente a la iglesia católica, los conciertos característicos, entre ellos destaca el concierto de la asociación de agricultores; una de las historias que se le atribuye a San Miguel Aparición es que cuando no llovía en los primeros días de mayo los agricultores paseaban en Procesión a San Miguel Arcángel pidiéndole y rezando para que lloviera y el agua del cielo bendijera las siembras, se les concedía el milagro el mismo día, las sociedades ponen especial énfasis en la celebración contratando al grupo musical mejor cotizado, en la decoración, juegos pirotécnicos para agradar al patrono.

### **29 de septiembre**

Es la fiesta religiosa más importante San Miguel Arcángel es el icono de la fe católica, la celebración convoca a multitudes provenientes de los 48 cantones, y otros departamentos

Alrededor de las festividades se movilizan sujetos y capitales sus acciones se convierten en costumbres y parte de las tradiciones. Tienen preponderante participación las doce sociedades excelente escenario para mostrar su poder.

Foucault dice” El poder en el mundo contemporáneo, se reproduce a través de ciertos lugares tácticos que los individuos ocupan dentro de las instituciones. En este -----

sentido no es importante la voluntad ni la ideología de los sujetos particulares interesa más los puestos específicos mediante los cuales se reproducen las tácticas de poder”  
(75)

### **2.10.2. Doce Sociedades**

Figuran públicamente del 18 al 30 de septiembre de cada año, han formado una coordinadora, la preside el señor Juan Damaseno Cutz periodista reportero para la radio Emisoras Unidas asignado a Totonicapán, líder religioso, con estatus en el medio. La junta directiva de las 12 sociedades, se elige con los presidentes de cada una de las sociedades el cargo es por dos años y es permitida la reelección. El señor Juan Damasceno Cutz Pérez es presidente de la asociación de la Congregación San Miguel y de las 12 sociedades desde hace veinte años, cuenta con el respaldo de la iglesia y directivos de las sociedades,

La congregación San Miguel Arcángel moviliza sujetos y voluntades, para festejar la elección de la junta directiva se realiza el convivio en la casa del presidente asisten cientos de personas, inicia con el almuerzo a la una de la tarde, seguidamente la misa, después el regreso a la casa del presidente, música en vivo, hay bebidas y comida en abundancia, el festejo termina a la una de la mañana del día siguiente.

Cabe mencionar que las doce sociedades no figuran durante el año, su participación activa es en el mes de septiembre. En septiembre inicia la demostración del poder económico de las sociedades.

A partir del día 26 de septiembre se observa la presencia de conjuntos nacionales de mayor costo y prestigio e internacionales provenientes de México, El salvador, Honduras, algunas sociedades presentan hasta tres grupos musicales.

Es una fiesta asociada con la política y economía, el señor Juan Damaseno Cutz Pérez es el enlace entre la iglesia y poder local. (ver anexo)

---

75. Op. Cit. 157

### **2.10.3. La Sociedad de Chiyax:**

La sociedad de Chiyax conocida como “Ascomerchi” se integra con comerciantes que trabajan dentro del país, inmigrantes radicados en México y Estados Unidos de Norteamérica, los capitales que recaudan y administran para la fiesta de septiembre en honor a San Miguel Arcángel son incalculables, el 27 de septiembre presentan su homenaje.

La pirotecnia es sorprendente los feligreses esperan con ansias el espectáculo, que inicia a la media noche; en la celebración del año 2013 se apreciaron figuras multicolores en el infinito castillos, cataratas, girasoles, así como la imagen de San Miguel Arcángel.

Años atrás compraban los juegos artificiales en San Andrés Xecul. A medida que incursionan en el mundo globalizado mejoran el espectáculo, cuentan integrantes de la asociación que el año recién pasado nombraron a la comisión encargada de la pirotecnia, la que viajó al país de china para la compra de fuegos artificiales diferentes a los que ofrece el mercado nacional.

Comentan que los compromisos económicos y sociales son desafiantes, pero se tiene la convicción religiosa que así como se da se recibe. La asociación cumplió cuarenta años de fundación, celebraron a lo grande con el concierto al aire libre y noche bailable, realizaron diversas actividades, los padrinos Juan Damaseno Cutz Pérez y Hugo Leonel Rivera Loarca. (76)

**76. Hugo Leonel Rivera Loarca, es comunicador social, reconocido en la región, por su participación como maestro de ceremonias y locutor en eventos sociales, políticos y religiosos goza de respeto y prestigio en la burguesía, política, en las doce sociedades. Trabaja en la radio nacional TGTW, en el cable de la localidad, como bibliotecario de la biblioteca del Banco de Guatemala, y es distribuidor para Totonicapán de los medios de comunicación escritos Prensa Libre, Nuestro Diario, El Quetzalteco.**

**Se desempeña como secretario del Regidor cuarto por años, es una de las personas totonicapenses con fuerte poder e influencia.**

**Me permitió entrevistas en octubre del año 2,013 los aportes fueron muy valiosos para la Tesis. Conocí su trayectoria durante el tiempo que trabajó en Totonicapán.**

Al mismo tiempo en las cuevas de San Miguel Arcángel situadas en la montaña de Chiyax, se celebra al patrono con actividades de la religiosidad maya. Cientos de personas hacen romería y penitencia para llegar a las cuevas en los meses de mayo y septiembre para participar en los rituales.

### **Empresarios:**

Los empresarios forman parte de las doce sociedades tienen participación activa en asignación de comisiones y aportes económicos. Se asocian transportistas, propietarios de maquilas. Menciono a algunos transportistas que pertenecen a la sociedad de la zona Palin Carlos García de transportes García, familia Tzul de transportes María Linda, Transportes Norato,

### **Migrantes:**

Los migrantes tienen participación en las doce sociedades desde la economía, envían dinero a la familia quien se encarga de entregar la donación, adjunto al aporte monetario van las peticiones por el trabajo, la prosperidad y bendiciones que esperan recibir como pago por las donaciones.

Las familias de los migrantes que pertenecen a la elite, participan y aportan económicamente, el día que se rinde homenaje al patrono; patrocinan una hora de transmisión de la radio, o el pago de una hora del grupo musical; se escucha de parte del conductor lo siguiente: esta hora de transmisión es patrocinada por la familia..... (mencionan con nombres y apellidos a los y las integrantes de la familia) o agradecen el “gentil patrocinio” del señor..... que vive en el país del norte.

Lo anterior se sustenta con lo que escribe Agamben: “La gloria es el lugar en la Teología como la economía de la salvación. La gloria es pues la economía de las economías” (77).

---

77. Op. Cit. pág. 224.

## **Medios de Comunicación.**

La Radio Cadena Landívar de Quetzaltenango durante años transmitió, los conciertos, misas y cuanto evento importante durante las festividades de San Miguel Arcángel el conductor esperado era el señor “Samuel Fuentes”.

La Radio Nacional TGTW es quien transmite las actividades de las sociedades que tienen menos recursos; los conciertos de menos relevancia en donde participan grupos originarios de Totonicapán al igual que las transmisiones son del 18 al 25 de septiembre.

A partir del 26 al 30 de septiembre inicia la demostración de poder y capitales, en donde incursiona La radio emisora Chuimequena ha ganado espacio en el non lugar, ha sustituido a la radio Landívar, uno de los conductores Hugo Rivera Loarca.

No falta la contratación de la televisión por medio del cable local, y los enlaces noticiosos a Emisoras Unidas, a cargo del señor Juan Damaseno Cutz.

## **Monetarización de la economía en las doce sociedades**

La coordinadora de las 12 sociedades obtiene capitales de aportes económicos de feligreses, asociados, migrantes, donaciones o servicios de instituciones como bancos, cooperativas, políticos, y por medio de rifas.

El día del festejo es permitido solicitar melodías a los grupos que amenizan, enviar saludos a la familia por radio y televisión, el costo aproximado es de Q50.00 quetzales, los medios de comunicación invitan a las y los comunitarios para que den sus aportes.

Otro sistema es por medio de invitaciones, se comisiona a representantes de las sociedades para que visiten a asociaciones y cofradías de departamentos como Quetzaltenango, los doce pueblos del lago de Atitlan, Chichicastenango les llevan ofrendas tradicionales pan y chocolate, la cofradía invitada devuelve la visita acompañada de ofrendas y aportes económicos.

### **Hora del chocolate un ritual**

El chocolate y el pan de yemas o recado es una ofrenda se entrega en todo acontecimientos social, cultural o familiar, dentro de los rituales de las doce sociedades no puede faltar.

La hora del Chocolate es muy importante, se sirve chocolate y pan de yemas a las 5 de la tarde, previo a la misa que se oficia a las 18 horas. Es un obsequio para los músicos, locutores, sonidistas en fin para los que participan en el homenaje a San Miguel Arcángel, el chocolate se lleva en jarros de barro la preparación se hace en la casa del presidente, acto seguido asistir a la misa, al finalizar están invitados a la cena que se sirve en casa del presidente por lo general son paches de papa, tamales de arroz a las 20:00 regresan al parque San Miguel y continua el concierto. (ver anexo)

### **Bailes**

Los bailes más sobresalientes son los tradicionales como el Venado, torito, xacalcojes, mexicanos, también hay bailes populares que promueven las 12 sociedades, la municipalidad y Club de Leones que reúne a la elite totonicapense, así como conciertos al aire libre amenizan grupos musicales de la región que estén de moda.

Otro baile tradicional es el “convite” el cual consiste en la organización de mujeres, hombres, juventud, niñez, en grupo para presentar rutinas de baile con disfraces de caricaturas o personajes en forma jocosa acompañados del grupo musical que ameniza, en ferias titulares o fiestas patronales, este baile a ganado adeptos y protagonismo hay grupos que se presentan en aldeas, otros departamentos y fuera del país el convite del 25 de diciembre es famoso y reúne a turistas nacionales y extranjeros en la legendaria Chuimequena.

En el municipio hay personas que diseñan y fabrican las mascararas y trajes de los integrantes del convite son artistas natos; en la casa de la cultura se confeccionan los trajes que usan en los bailes tradicionales de moros, mexicanos etc. También se imparten clases para aprender a fabricar los trajes.

## 2.11. Musicología

En este espacio es imperante escribir sobre Gerardo Tzul, desde que tenía 7 años empezó a mostrar sus habilidades artísticas ejecutando instrumentos musicales, asistió al conservatorio de música en Quetzaltenango, fue integrante de varios grupos musicales, destacado con la composición de sones, boleros, cumbias.

Los años de estudio en el conservatorio, lo desarrollaron con grandes habilidades para la ejecución de la trompeta de manera brillante.

Proviene de la dinastía de músicos, de Paqui, uno de ellos es Adrian Tzul creador del son Linda María, destaco en lugares costeros, oriente, y en el extranjero; por muchos años las oficinas de la marimba orquesta de Lalo Tzul se situaron en la 20 calle zona 1 ciudad de Guatemala.

López Mazariegos, Hugo escribe: “Musicólogo, artista. ¿Un compositor del pueblo? Ciertamente, por la diversidad de composiciones musicales, con sorprendente propiedad se desempeño durante su larga trayectoria artística, pero también porque se trata de uno de los maestros más brillantes e influyentes de la música de marimba orquesta en Guatemala a finales del siglo XX y principios del XXI. Es el autor de una antología musical incomparable”. (78)

Un músico hospitalario y solidario comenta Rivera: ---Cuando coincidía con músicos de otras agrupaciones en las fiestas de Totonicapán, los hospedaba en su casa ubicada en el cantón Paqui, sus músicos también gozaron de la hospitalidad, Agrega que a todos los trataba de vos la frase que más repetía era “vos papá”---

El maestro Tzul murió el 7 de junio de 2007 a los 65 años de pulmonía.

Lalo Tzul icono de la música en Totonicapán, su música sigue vigente, Al morir Lalo Tzul la agrupación se dividió, compañeros músicos y la esposa e hijas terminaron el --

---

78. López Mazariegos Hugo Rafael, 2013. José Gerardo Tzul Una Semblanza. Universidad de San Carlos de Guatemala..

litigio, al no llegar a un acuerdo se formaron dos grupos musicales uno propiedad de los músicos y el segundo es propiedad de hijas y viuda ahora se denominan Lalo Tzul y sus Manzaneros y Lalo Tzul y su Marimba Orquesta. (79)

López y Rivera cuando se expresan, coinciden en las apreciaciones hacia Gerardo Tzul la estrecha relación entre ritmo y la naturaleza, el empeño en destacar en su música la belleza de los pueblos, sociedad y las mujeres. Refieren que la música está inundada de sentimientos, ritmo y sabor. Pero sobre todo destaca el compromiso de promover la identidad nacional, su habilidad para la composición de una gran cantidad de melodías no todas conocidas. Siempre sorprendió a los conocedores y amigos el maestro Tzul. Relata Rivera que uno de tantos días, en el descanso de un concierto conversaban, de pronto el maestro Tzul interrumpió la plática, le prestó atención a un amigo que tocía, a los pocos minutos y como era común empezó a hacer anotaciones y de ahí se origino la composición de nombre “**le cayó la tos**”.

Es vital destacar dentro de la musicología los instrumentos autóctonos el tum y la chirimilla ejecutados por ancianos, emitiendo sonidos de tristeza que llegan a los cinco sentidos y nos hacen recordar nuestros orígenes.

Dentro de la temática no se puede excluir al señor Nicolás Regino Tax, gerente, propietario, sonidista, músico, cantante y utilero de la marimba sencilla “Chispita” originario de Fray Bernardino San Cristóbal Totonicapán, fue uno de los precursores de los conciertos de las 12 sociedades, su participación en las serenatas a San Miguel origino la competencia, otras sociedades contrataron a marimbas formales. En días de plaza o festivos era común ver a don Nicolás transitando por las calles con la marimba-

---

**79. El litigio entre los músicos y familia de Lalo Tzul dividió a la agrupación, los músicos defendían su derecho a la agrupación aduciendo que tienen las partituras originales de la música de Lalo Tzul, que él les entrego. La esposa e hijas de Tzul demuestran que tienen los documentos que las acreditan como propietarias del nombre e instrumentos de la agrupación.**

**80 Un amigo personal de Lalo el profesor Vicente Otoniel Barrios es poseedor de la colección completa de su música.**

en la espalda ofreciendo su música cobraba de dos a cinco quetzales por melodía, estaba actualizado interpretaba la música de moda; se ubicaba en el parque la unión y daba a conocer su repertorio musical, al frente de la marimba un canasto para que los transeúntes depositaran donaciones.

## **2.12. Contexto Histórico de Nimasac**

### **2.12.1. Datos generales Un poco de historia de Nimasac**

Luego del recorrido por San Miguel Totonicapán, llego al lugar denominado Nimasac uno de los 48 cantones, dirijo la mirada a este lugar, territorio indígena fuertemente influenciado por la cultura occidental cuyas características pueden leerse a la luz del patrón de vivienda pensada desde el mundo urbano, consolidación del idioma español, las transformaciones puestas de manifiesto, no solo se refieren al espacio físico va más allá de las costumbres, muestra las virtualidades e imaginarios de la población, pero sobre todo del personaje central de la investigación “la mujer”.

### **2.12.2. Época Colonial y su influencia en Nimasac**

La conquista y colonización enfrente a dos culturas diferentes en la organización económica y política, la época colonial se apoyo en la explotación de la tierra de ahí que las comunidades indígenas son agrícolas por excelencia, la ideología que sostuvo a la colonia fue de carácter religioso las enseñanzas durante la evangelización hicieron que el indígena creyera en que lo que la iglesia enseña son verdades indiscutibles.

Durante la investigación documental se puede apreciar en las escritura de los documentos de fundación de la aldea que fueron redactados en idioma español.

Lo anterior confirma que si había influencia del mundo ladino. En el texto se lee: “El titulo de la comunidad fue otorgado por los justicias” pero sobre todo el titulo que muestra la -influencia de los liberales es quien firma la escritura y es “Escribano de Cabildo” Diego Gómez Toc- una persona de origen quiche con títulos del mundo ladino.

La lectura representa un periodo que desafortunadamente aun existe en gran medida, siendo el indígena el personaje sometido a la máxima explotación, los atropellos y

arbitrariedades, mantuvieron una actitud de resistencia, y cuenta la historia que han protagonizado rebeliones, las cuales han sido reprimidas a lujo de fuerza llegando al punto de masacrar a los sublevados, la razón de las inconformidades, los altos tributos, hoy también se han revelado ante los altos impuestos y han sido víctimas de violencia para acallar la voz como sucedió el 4 de octubre de 2012.

Menciono elementos que muestran y comparan como Nimasac sigue sin superar la colonización, en esa época se generaba la pugna entre encomenderos; en el presente entre evangelizadores de las tres religiones que sobresalen la misma finalidad atraer adeptos que les ayuden a acumular riquezas y territorios como sucedió en la encomienda al igual que en el pasado el soporte ideológico es religioso.

### **2.12.3 Siglo XIX**

Rastreamos el siglo XIX con los liberales este grupo surgió como consecuencia de los movimientos de independencia proceso significativo que explica que controlaban a partir del mundo ladino territorios vendidos a las sociedades indígenas, los gobiernos liberales encabezados por Justo Rufino Barrios legitimaron la violencia organizada.

Con los gobiernos liberales se adoptan ideologías europeas y norteamericanas que han significado años de dominación y dictaduras.

Esta intromisión sacraliza y utiliza como estandarte para ganar seguidores, los términos igualdad y libertad, sustituye la concepción de jerarquía y discriminación concibiendo a los hombres como iguales desde aquí la imposición de otros pensamientos e ideologías en la política de Guatemala que controlan a la sociedad.

En el presente lo simbólico figura por medio del financiamiento y donaciones que entregan al gobierno y organizaciones no gubernamentales; siguen controlando al país por los capitales, la influencia de la cooperación internacional en la mente de la población como referente de desarrollo, y de Norte América a partir del sueño americano, ha originado la migración legal o ilegal. En el cantón Nimasac el total de las familias tienen parientes en Estados Unidos de Norteamérica en busca del sueño americano, y se registran migrantes en Europa.

#### **2.12.4. Nimasac hoy**

La lectura muestra a Nimasac como un masivo consumidor no solo de ropa, dinero alimentos, sino de cultura y valores.

En el siglo XX las identidades empezaron a construirse con la frase debemos consumir lo nuestro como valor simbólico para construir la identidad, pero al mismo tiempo invitaba al consumo de ideas, formación académica occidental todo esto bajo una política económica.

En el siglo XXI Nimasac sigue mostrando su identidad sostenida por el consumo como signo de desarrollo en la vida cotidiana adoptando los recursos que generan comodidad como la energía eléctrica, servicios de agua entubada domiciliar, internet, teléfono, radio, televisión y vehículos, para quienes tienen acceso a estos servicios los hace sentir privilegiados y si se obtienen recursos provenientes del extranjero y de marcas reconocidas les da prestigio y estatus en el medio circundante.

Nimasac es parte del mundo globalizado y consumista García Canclini dice: “Estudios de diversas corrientes consideran el consumo como un momento del ciclo de producción y reproducción social” (81)

Esto quedo mostrado en las actividades de la feria patronal que se relatan posteriormente, los mismos actores adoptaron papeles tan diferentes, durante las actividades religiosas se presentan lúgubres, respetuosos, identificados con la religión, tradición maya e idioma materno; en las actividades deportivas y de diversión totalmente diferentes mostrando la influencia del mundo occidental aprendido por los medios de comunicación y por las migraciones pendulares.

Se identificaron a personajes que han influido en la transculturación de Nimasac, a continuación la historia de uno de ellos.

---

81. Op. Cit. Pág. 59.

#### **2.13. Genealogía del señor Hilario García**

Se identifica como descendiente de la cultura maya quiche, de condición humilde, comenta que sus padres se dedicaban a la economía de subsistencia y en época de cosecha emigraban a la costa sur de país a trabajar a las fincas cafetaleras.

Muy colaborador con bases religiosas católicas posteriormente se convirtió al protestantismo, inteligente, goza de liderazgo y es cacique de Nimasac, cuando se le pidió la entrevista y ser una de las historias de vida facilito la información y su biografía.

Al leer su biografía se nota la influencia religiosa cristiana y maya, quiere mostrarse como persona pobre, desvalida no vidente, que se conmovió con la miseria humana y que esto lo animo a promover actividades de desarrollo.

Influenciado por el mundo occidental considerando que el analfabetismo era el principal obstáculo para el desarrollo sustentable y sostenible que el promueve.

Lo conozco desde hace años y siempre ha gozado de privilegios y ventajas las cuales aprovechó por primera vez luego del terremoto de 1976, formo una asociación que le permitió recibir donaciones para ejecutar proyectos de desarrollo, en el transcurrir de los años fue uno de los fundadores de la Asociación para el Desarrollo Rural de Occidente CDRO en donde aun trabaja.

Este personaje tiene gran influencia en Nimasac en donde vive y en los espacios de incidencia del departamento y es uno de los comunitarios que ha influido en la occidentalización de Nimasac y de las comunidades en donde tiene presencia CDRO, por medio de los programas de desarrollo, que se ejecutan de acuerdo a las directrices de los países donantes.

Otro espacio en donde incide es en la religión protestante, su elocuencia y facilidad para explicarse en los idiomas Quiche y español le permite penetrar en el alma y mente de los y las comunitarias.

---

**82 A don Hilario García lo entreviste en los meses de septiembre y octubre de 2,013**

## 2.14. El relato etnográfico

Etimología: Nimasac significa campo grande Nima=campo sac=grande.

De acuerdo a lo que cuentan los ancianos la comunidad fue habitada el 2 de diciembre de 1722, el título de la comunidad fue otorgado por los justicias gobernador, alcalde, regidor, jueces, escribano de cabildo de pueblo de San Miguel Totonicapán aprobado y firmado por el escribano de cabildo Diego Gómez Toc con fecha 10 de diciembre de 1,722. El documento de compra venta se redactó años después, se lee que la aldea fue creada y habitada el 03 de febrero de 1,881. El primer vendedor de tierras fue el señor Francisco Rachiz le compró el señor Miguel Pérez Rachiz por quinientos pesos, luego fue habitada por once personas herederas de Tomás Rosales.

Nimasac en 1,986 es elevada a la categoría de aldea, ubicada a tres kilómetros del área urbana de San Miguel Totonicapán formada por diez caseríos, la extensión territorial de 6.5 kilómetros cuadrados, actualmente cuenta con un aproximado de 10,000 habitantes, quienes se comunican en el idioma español y quiche.

Los primeros habitantes fueron Miguel, Santos, Matilde Antonia, José, Miguel, Antonio Tomás José María y Miguel todos de apellidos Rosales. En 1930 durante el gobierno de Jorge Ubico, fue nombrado el primer servidor de la comunidad que se llamaba “empírico” fue el señor Pedro Tax. Los primeros habitantes se dedicaron a la agricultura y comercio.

Consta en las actas que en 1,948 se introdujo el agua potable a la comunidad, la comunidad de Pasajoc les vendió el nacimiento de agua, los encargados del proyecto Miguel Menchú José Tzoc y Cruz Puac

En 1,962 llegó la energía eléctrica a la comunidad, los integrantes del comité de esa época Efraín Rosales, Alfonso Arriola y Jorge Miguel Tzunun.

En 1,976 se organizó el primer comité para la introducción de agua domiciliar, los líderes Hilario García, Martín Chamorro y Lucas Julián Tax.

En el año 1,977 fue organizado el primer equipo de futbol por los señores Baltazar Reyes Tiu, Pedro Teodoro Caniz Tzoc y Fermín Tzoc Vásquez. (83)

Las autoridades comunales se eligen por votación en una asamblea comunal que se celebra en el mes de octubre. Se eligen a cincuenta y ocho personas ocho ocupan los cargos de la junta directiva y las otras cincuenta personas forman la corporación con asignación de comisiones durante un año.

## **2.15. Religión**

Los primeros comunitarios que llevaron el mensaje de la iglesia católica a la comunidad fueron los señores José Luciano Tzoc, Raymundo Tax y Pedro José Caniz Ordoñez en los años 1930. Desde esos años se instituyó la fiesta patronal en honor a San Pedro Apóstol, el día principal de celebración es el 29 de junio.

En 1945 la religión evangélica llegó por primera vez a la comunidad por medio de los señores Nicolás Tiu, Juan Marcelino Puac y Pedro Gregorio Hernández. A través de la secta metodista;

La introducción de la religión evangélica protestante se cree que fue en 1922 cuando se funda la iglesia Metodista la primera sede fue en San Cristóbal Totonicapán, se sostiene con financiamiento de iglesias protestantes de Estados Unidos de Norte América. Las iglesias evangélicas que tienen presencia en la comunidad son: Príncipe de paz, Casas de oración, Columna de la Verdad, del Séptimo Día y Ágape.

83. Fuente: documentos inéditos de la zona sin fecha.

**84. Las actividades, fechas y nombres de acontecimientos importantes que los comunitarios de Nimasac registraron en el libro de actas, evidencian las grandes rupturas en las que los Kiches de Nimasac entraron desde los años 1,962 al emparentar con mestizos, resultado del comercio y migraciones.**

**Los apellidos Arriola y Reyes son ejemplo de familias ladinas que habitaron los territorios de los Quiches. En Pasajoc comunidad cercana a Nimasac hay familias con apellido de León y Reyes.**

**Los acontecimientos que registraron en los documentos históricos dan cuenta de cómo en la década de los años sesenta la influencia del mundo occidental era la conquista y parte de los logros de los líderes a favor de los lugareños.**

Las religiones predominantes católica conservadora, católica carismática, evangélica, hay mormones, sabatistas; años atrás los líderes y líderes de otras religiones eran parte la acción Católica, es notorio que independientemente de la religión que se practique no se deja de lado la religiosidad maya, dicha práctica se hace a escondidas como si fuera prohibido.

Early escribe: “El provincial franciscano Diego de Landa inicio una inquisición contra la idolatría maya, a la que se opusieron el Obispo de Yucatán, los encomenderos y algunos frailes” (85)

Quizá por la persecución y satanización de los rituales mayas, los quiches fuera de su entorno no comentan la sabiduría de los nahuales, el significado e importancia de la fecha de nacimiento y el nahual según el calendario maya, consultan dicho calendario previo a cualquier acción importante.

En el centro de la habitación principal de la vivienda (sala) de las familias católicas se

---

85. Early John D. 2011. Los Mayas y el Catolicismo. AVACSO. Pág. 201

**86. En tantas y tantas visitas a familias de la comunidad para indagar acerca de los conflictos que los llevaban a los juzgados, me apersoné con familias de distintas religiones en donde previo a mi llegada y durante mi estancia en el hogar le pedían al sacerdote maya o religiosa maya como llaman a los concedores y practicantes de la religiosidad maya, que los apoyaran por medio de los rituales para la buena comunicación, que mi presencia les favoreciera para ganar el juicio, y pudiera ver y entender lo que ellos querían, que yo entendiera en relación a los conflictos familiares.**

**Era común sentir el olor a incienso, copal y candelas y oír murmuraciones que parecían oraciones, invocando la protección de los nahuales.**

**Algunas personas sugerían el día de la visita domiciliaria, la justificación era “es el día más apropiado para resolver mi problema” según el calendario maya.**

**Durante la entrevista, uno de los cuestionamientos era sobre la religión practicante, la respuesta evangélico (a) católico (a) ninguno dijo religioso maya.**

observa una mesa adornada con flores, veladoras, imágenes de santos entre ellos San Miguel Arcángel enmarcadas o en busto. Es el santuario de la familia, si algún miembro de la familia falleció en ese lugar colocan una foto, también es símbolo de protección contra la maldad, envidia. En casa de las familias evangélicas se observa la mesa como punto principal de la pieza decorada con flores y la biblia abierta explican que es protección ante la maldad y brujería.

Los comunitarios carismáticos son importantes, los rituales son mezcla de las dos religiones (católico-protestante), la modalidad religiosa permite que un alto porcentaje de la población siga participando en la iglesia católica, en este espacio se generan conflictos por el poder, criterios religiosos y capitales, tanto la iglesia católica conservadora como la carismática buscan el liderazgo y protagonismo.

Por otro lado la religión evangélica hace uso de los medios de comunicación, hay dos emisoras comunitarias ilegales o piratas, de nombre Nueva Vida y Unción estéreo, tienen audiencia no solo en Nimasac sino en lugares cercanos, son motivo de orgullo para los protestantes, transmiten música y predicaciones evangélicas.

### **2.15.1. Fiesta patronal de San Pedro Apóstol**

Durante las festividades patronales se entrevistó a varias personas de Nimasac para que comentaran acerca de la celebración y como fue que inicio la tradición, contestaban “no se”, “saber”.

Cuenta un líder religioso que desde hace ochenta años aproximadamente se festeja a San Pedro Apóstol, los días de feria 28 y 29 de junio.

El día veintiocho, inicia la festividad con el desfile cívico en donde participan los cinco establecimientos educativos de la comunidad, recorren la carretera principal y termina en la sede del colegio Pedregal; el desfile adopta la forma de desfile militar encabezado por las autoridades de la comunidad e invitados especiales, abanderados y abanderadas, gastadores, bandas musicales, batonistas, los pelotones de alumnado desfilan debidamente uniformados con faldas blusas botas y calcetas, los niños con

pantalones formales camisas, con botas, gorros y accesorios que utilizan los cadetes militares.

En el campo el escenario prefabricado, lugar que ocupan las autoridades comunales e invitados especiales en la última festividad estaban como invitados especiales líderes del partido político UNE, el diputado Mario Chuc y el candidato a alcalde en las elecciones recién pasadas Luis Herrera; dichas personas fueron las encargadas de la inauguraron de la feria, se ofreció el almuerzo a los invitados. A las catorce horas el primer concierto musical a cargo de la marimba orquesta Sonora Manzanera, por la noche quema de juegos pirotécnicos.

Los diputados Arévalo y Alcalde municipal no participaron, no los invitaron, no son aceptados por la comunidad.

El día veintinueve: día principal desde las cinco de la mañana inicia en el atrio del Oratorio la alborada con música autóctona del tun y la chirimilla, quema de coheteros, el oratorio y el atrio con adornos multicolores.

### **2.15.2. Misa**

Empieza a las nueve horas en esta ocasión a cargo del padre Mateo Oar de origen español de la Congregación de los Agustinos Recoletos (trabajo cinco años en Quetzaltenango) expresa su gusto por volver a Totonicapán comenta que se siente a gusto felicita a los feligreses por la preparación de la festividad y por las lecturas bíblicas) él se adapta al programa y requerimientos de los organizadores.

Previo a la celebración de la liturgia se hace mención de las peticiones y apellidos de las familias no pude contabilizar cuantas familias pagaron para ser mencionadas al inicio de la misa están menciones tardaron 33 minutos, los apellidos que son más comunes Xuruc, Yax, Rosales, Tumax; García, Chamorro, al finalizar la presentación de peticiones, se les da lectura a los textos bíblicos, leídos en quiche por una persona adulta y luego traducidas al español por una persona joven todo este ritual tarda 30 minutos,

La participación del sacerdote con la lectura y el sermón solo tarda 15 minutos no cabe duda que hay dualidad religiosa que ha sido impuesta por Acción Católica organización integrada por los católicos conservadores; los ritos de la religiosidad maya tardan más que los ritos católicos. Es el tiempo de los sacerdotes mayas que realizan la ceremonia maya frente al altar católico están los símbolos de la ceremonia maya un círculo dividido en cuatro partes representando los colores de la cosmovisión maya los colores blanco son pétalos de flores, morado con uvas y pétalos de flores, rojo con uvas y pétalos de rosas y el color verde se representa con ayotes tiernos, y velas de colores el sacerdote es un espectador más.

Acto seguido entrega de ofrendas al sacerdote, se organizan en parejas que representan a los grupos que participan en la evangelización, el maestro de ceremonias llama a los representantes de cada grupo ellos pasan al frente con las ofrendas que entregan al sacerdote. grupo 2 de Renovación Carismática es el primero que llaman, le entregan al padre un sobre con dinero; los grupos 1, 2, 3 ofrendan canastos con frutas y verduras el grupo de madres de familia ofrenda agua, vino, pan, hostias. Los feligreses reciben la hostia y finaliza la misa.

Posterior a la misa se le pide al sacerdote la bendición del abono que servirá para la buena cosecha, el padre se acerca a la sacristía y unge con agua bendita los costales con abono. Las familias esperan en el oratorio, se les brinda un refrigerio.

Musicología: Ameniza la misa el grupo musical Nueva Vida originario de la aldea Nimasac, está formado por jóvenes músicos los instrumentos que usan saxofón batería, guitarra eléctrica, bajo, teclado, acompañan los cantos religiosos al ritmo de tum y la chirimilla, las voces del coro con un dejo de tristeza que penetra las entrañas. Las letras de los cantos en idioma quiche y español.

### **2.15.3. Atrio del Oratorio**

Al salir del oratorio una gran multitud que ya no logro entrar al oratorio, escucho la misa por los altavoces, a un lado del oratorio se encuentran dos ancianos con la música del tum y la chirimilla, a los feligreses parece no importarles ese sonido ni el significado, están interesados en comprar chuchitos, atol de elote o arroz en leche, libros religiosos,

saludarse con personas conocidas y conseguir un buen lugar en la carretera para observar las competencias de maratón y ciclismo los espectadores mujeres, hombres, jóvenes, niñas y niños.

En las afueras del oratorio se inscriben los competidores, previo a los eventos, se observan ventas de helados, churros, globos y churrasquitos que no dejan de anunciarse por el micrófono, son patrocinadores de los eventos deportivos.

El partido oficial se hizo presente con las personas que limpian tragantes, barrenderos todos con playeras color naranja, impreso en la playera el eslogan “a trabajar se ha dicho”, los carros color naranja, algunas vallas, fue la única forma de tener presencia en las festividades.

#### **2.15.4. Actividades deportivas**

Las actividades deportivas así como los desfiles se incluyeron durante la feria patronal hace cinco años aproximadamente por iniciativa de la pastoral juvenil.

Para la realización de dicha actividad se limita el paso de vehículos, la policía municipal de tránsito y Policía Nacional Civil están presentes para ordenar la circulación del transporte.

Los deportes que tuvieron aceptación ciclismo y maratón, los deportistas participantes jóvenes vecinos de Nimasac y aldeas cercanas; enfrente al oratorio está el equipo de amplificación, micrófonos y dos jóvenes locutores uno participa como comentarista, anuncia la publicidad; el segundo de ellos narra el desarrollo y sucesos de las competencias; la narración y comentarios se hacen en español aunque son los mismos actores de la misa su conducta es muy diferente figuran como ladinos del mundo urbano.

Tienen como referente a Emisoras Unidas y uno de los jueces se moviliza con una moto amarilla en el imaginario de los narradores y espectadores la emisora radial Emisoras unidas icono del deporte nacional en especial del ciclismo nacional su eslogan “primera en deportes, primera en noticias”. Repetían el eslogan se comportaban como locutores de la emisora.

### **2.15.5. Por la tarde**

En el patio del colegio Pedregal funcionan los juegos mecánicos, rueda de la fortuna, carrusel, entre otros, ventas de productos para el hogar que promociona Banrural, venta de comida: pizza, tacos, churros, está ubicada la tarima y escenario en donde se presenta Lalo Tzul y su marimba Orquesta quien inicia su participación y acompaña el baile del convite. (87)

Aunque los lugareños se esfuercen en publicar que son una comunidad indígena orgullosa de sus costumbres, idioma como se mostro en los rituales religiosos, fuera de estos rituales son sujetos influenciados por la modernidad, las innovaciones en las festividades, el dirigirse a los y las comunitarias en perfecto español sin traducción, expresando en cada palabra, cada movimiento, en el vestuario, la música y cada momento los cambios occidentales que no les molestan sino les enorgullecen.

En relación al vestuario son prendas de vestir nuevas, los hombres adultos y adultos mayores con trajes formales, saco, pantalón, camisa, algunos con corbata, los jóvenes que tenían alguna comisión o designación especial con traje formal, los demás jóvenes con pantalones modernos de lona, zapatos deportivos, playeras con simbolos de rock, o marcas como Hard Rock, Abercombri, Nike entre otras marcas americanas, los peinados estilo punk o rapero.

Las mujeres adultas y adultas mayores en su mayoría con trajes típicos cortes, güipiles, delantales con alto valor monetario, colores a la moda, cabello peinado, zapatos decorados con piedras y brillantes comunes en el mundo urbano. Las mujeres jóvenes con cabello tinturado, pantalones de lona, u otro material de moda, botas o zapatos de tacón, accesorios modernos.

---

**87. La feria patronal de Nimasac Totonicapán evidencia el modo de producción capitalista, Marx lo definió como el más efectivo de la historia económica, se define por el nivel del capital monetario que fluye y se observa desde el desfile, misa, ofrendas, grupos musicales que amenizan, vestuario, deportes, el comercio formal e informal.**

Las niñas y niños con prendas de vestir modernas que de ninguna manera muestran el interés por conservar los trajes típicos.

## **2.16. Migraciones**

La sociedad totonicapense ha entrado en grandes rupturas con la noción de pueblo eminentemente Quiche ya que a consecuencia de las migraciones ha habido cambios importantes como emparentar con mestizos, con kakchiqueles, tzutujiles, personas salvadoreñas, mexicanas y estadounidenses.

En cuanto a las mujeres con la migración, buscan incursionar en el mercado laboral fuera de sus comunidades, ya que dentro de ellas no han podido conseguir igualdad de oportunidades en relación al género masculino, las cuales se fundamentan en la autonomía e independencia económica.

Las migraciones son manifiesto del poder que han ido consiguiendo los residentes de Nimasac al trasladarse a vivir a las áreas urbanas, por la compra de bienes inmuebles. En la ciudad de Totonicapán los ladinos han ido dejando las propiedades importantes, mismas que han comprado personas de las comunidades con dinero producto de las migraciones provenientes de Estados Unidos de Norteamérica, o por comercio dentro del territorio nacional e internacional dígase ciudad capital, costa sur, México y Estados Unidos de Norteamérica.

Otro fenómeno importante de mencionar es la migración de nimasaquenses a la costa sur del país, se han organizado en grupos para invadir tierras o fincas en la costa sur del país, resultado de esta invasión y la resistencia han conseguido porciones de tierra llamadas parcelas, otorgadas por el gobierno algunas en forma gratuita y otras las compran un bajo costo las cuales se deben pagar por cuotas fraccionadas.

---

**88. Esta modalidad de migración, es común en San Vicente Buena Baj Momostenango, gran cantidad de originarios del lugar se han establecido en parcelamientos de Retalhuleu, Escuintla, Mazatenango, y en el nuevo Palmar Quetzaltenango como resultado de las invasiones en tierras ociosas, hay comunitarios que son propietarios de dos o tres parcelas.**

Otras familias han optado por comprar parcelas en la costa sur las cuales siembran o dan en arrendamiento, y también han obtenido propiedades en la nueva Santa Catarina Ixtahuacan Sololá lugar cercano a Nimasac.

La migración por razones de trabajo ha movilizadado a las familias y se han refundado en nuevos espacios, aunque no vivan en la comunidad señalan como lugar de residencia a Nimasac.

### **2.16.1.¿Las Migraciones estarán asociadas al poder?**

Las migraciones muestran el poder económico de las comunidades rurales que les permite acumulación de capitales que se convierten en obtención de tierras factor muy importante en la cultura maya.

Estas transformaciones muestran que los quiches están recuperando su territorio y desplazando el grupo de los ladinos que viven en Totonicapán y representa a una minoría de la población, las familias emigran a la ciudad capital o Quetzaltenango, y siempre se observan las migraciones pendulares.

Según el informe de Desarrollo Humano (2012) el 15% de personas que emigran son indígenas, el 27.6% de migrantes son mujeres, dichos porcentajes explican una de las razones por las cuales se evidencia la dominación de indígenas pero sobre todo la dominación de las mujeres, ya que el emigrar es indicador de mejoras económicas y adquisitivas. (89)

Las migraciones han provocado la urbanización de Nimasac transformando su fisonomía, este proceso de transculturización se observa en el centro de la aldea formado por el Oratorio, edificio de autoridades comunales y viviendas todos los edificios modernos, almacenes de pantalones, camisas, zapatos, ventas de ropa usada “pacas”, clara evidencia de la influencia de otros lugares; lo que convierte a Nimasac como un lugar sin mapa.

---

89. Op.Cit pág 123

Néstor García Canclini: Dice: “Cuando la ciudad invade el desierto, el bosque, la montaña, todo lo que la rodea y la abraza, se forma se disgrega pierde el sentido del espacio y el desafío.” (90).

### **2.17. ¿La economía es factor central de dominación y violencia?**

El lugar denominado Nimasac ha mostrado la acumulación de capitales, mejorado su economía, la interrogante central es si ¿la prosperidad económica induce al empoderamiento de los sujetos para dominar utilizando la violencia?.

Desde la época colonial cuando se declaró la independencia queda demostrado que los movimientos por la soberanía, no fueron por motivos nacionalistas, sino simplemente acciones para legalizar y agilizar la toma del poder político por aquellos que ya tenían el poder económico, lo que indica que el poder económico es sinónimo de dominación.

De acuerdo a la investigación se evidencia que la mujer migrante ha mejorado su entorno con los ingresos producto del trabajo los cuales aporta al hogar, esto conlleva la capacidad de tomar decisiones sobre la inversión de los recursos ganados por ella. El que una mujer decida sobre su persona y economía puede provocar ruidos, sospechas y molestias en el esposo, hermanos, hijos, vecinos sobre la capacidad del trabajo, a que se dedica la mujer migrante. Los y las totonicapenses son parte de la sociedad machista; ponen en duda la honorabilidad y capacidad de la mujer cuando se supera, es común escuchar. “se metió con el jefe, por eso consiguió un aumento de sueldo” o “saber con quien se acostó, por eso ya me joro de trabajo” A pesar del estatus y capacidad económica la mujer es discriminada.

Otro factor de dominación se presenta con el consumismo; Nimasac es un gran consumidor de ideas, pensamientos el mayor consumista es el que tiene poder económico y es la forma de mostrar el poderío y la dominación.

---

90. Op. Cit. pág. 88.

## 2.18. Familia

Las familias se mantienen por la línea patrilínea los hombres dan el apellido, son los proveedores económicos; las abuelas, madres, tías y hermanas son las encargadas de la crianza y educación de las nuevas generaciones.

Estatus y roles son muy evidentes en la economía y en los intercambios simbólicos. Un espacio para analizar esos roles son las estrategias matrimoniales; en ellas los hombres aparecen como sujetos que se esfuerzan por mantener o acrecentar el capital, mientras las mujeres son tratadas siempre como objetos de estos intercambios en los que ellas circulan como símbolos para sellar alianzas.

Esta función simbólica asignada a las mujeres las obliga a esforzarse continuamente por adaptarse al ideal masculino de mujer para salvaguardar su valor simbólico, ya que desde que se casa o une maridablemente adopta costumbres de la familia del esposo, pasa a ser una integrante más de la familia debe aceptar ser instruida por suegra y mujeres adultas de la familia a quienes debe servir por un tiempo, comentan “mientras más joven más fácil enseñarle”.

Este estatus inferior adscrito casi universalmente a las mujeres es congruente con ciertas respuestas feministas, como la de Marcela Lagarde para explicar este fenómeno es necesario, según la escritora, tomar en cuenta roles y estatus asignados a cada uno de los sexos en el seno de la familia.

Ponce Patricia. Escribe: “El papel que desempeña la maternidad en la construcción de la identidad genérica femenina y la subordinación, para algunos autores esta es la causa de la opresión y para otros, un componente que proporciona poder” (91)

Para un porcentaje de la población femenina el ser madre es una bendición, realización personal, para otras motivo de depresión, frustración y conflicto, por los antecedentes es conveniente que la mujer tenga la capacidad y libertad de elegir si es o no mamá.

---

91. Ponce Patricia, 2006. Sexualidades costeñas, un pueblo Veracruzano entre el río y el mar. México D.F.

Tanto en las comunidades y sociedad tienen la convicción que la maternidad es inherente a la mujer y consecuencia de ejercer la sexualidad. Es común creer que el único destino es la familia y por lo tanto la máxima culminación de sus anhelos son los hijos e hijas.

El estatus de objeto que suele conferirse a las mujeres puede apreciarse de modo muy visible en beneficio de la intervención masculina en el acto sexual, ella no tiene derecho a sentir placer si lo hace es una mujer vivida, prostituta, solo debe servir al esposo, en nuestras sociedades donde el rol privilegiado que juegan las mujeres en la producción propiamente simbólica, tanto en el hogar como fuera de él, es siempre devaluado o simplemente ignorado.

La mujer que no ha podido fundar una familia común o “normal como la viuda, solterona, madre soltera es compadecida, criticada o mal vista, usan el término “pobrecita” no se caso, o la dejaron con un hijo o hija, las personas que más critican son las mujeres, no son aceptadas socialmente, solo juzgan a la mujer y se olvidan del papel que el hombre desempeña en este escenario.

Las mujeres de cualquier edad y estatus deben cuidar su conducta en público, no es permitido socialmente que platique, saludar estrechando la mano, o un abrazo con hombres ajenos a la familia, este comportamiento es incorrecto y atenta contra el honor del esposo, hermanos, padre, abuelos tal parece que el honor de la familia descansa en la reputación y conducta de la esposa, conviviente, hija, hermana, mamá.

Al salir de casa deben hacerlo acompañadas; bañarse solo cuando el esposo diga o cuando van a tener un encuentro sexual, de lo contrario está prohibido bañarse a menos que lo hagan en grupo de mujeres y las acompañen, suegra, cuñadas, otras mujeres de la familia, niños y niñas; alquilan un baño público en donde juntas se bañan, es común que acudan a los baños termales llamados Aguas Calientes o conocidos como “Guaca” ubicados al final de la zona tres de Totonicapán.

A diferencia de la mujer madre, la imagen del padre en nuestra sociedad, es una imagen de poder, supremacía y sabiduría a la que se debe admirar y respetar a cualquier costo.

Strauss C. Levi explica: “Cada relación familiar define cierto conjunto de derechos, deberes, privilegios todos estos determinados por el parentesco” (92) Pareciera que en las familias de Nimasac la mujer antes de privilegios debe cumplir con un sinnúmero de obligaciones para mantener bien a la familia; como si las responsabilidades y obligaciones fueran inherentes a ella. (93)

## **2.19. Patrón de Vivienda**

La comunidad ha desarrollado un crecimiento en construcción de viviendas de diseño moderno de dos y tres niveles, las fachadas bonitas imitadas de casas de Estados Unidos de Norte América; los constructores y albañiles se han modernizado y hacen construcciones en base a fotos que envían los migrantes, las edificaciones son símbolo del crecimiento económico. Los caminos y casas identificadas con nomenclatura, signo de urbanización. Las viviendas de ambos lados de la carretera que conduce hacia Totoncapán, y Alaska son la carta de presentación de la comunidad dan cuenta del poder económico, las viviendas pintadas con colores de moda, al frente parqueo y locales comerciales.

92. Strauss C. Levi. Las Estructuras elementales del parentesco. Pág. 559

**93. La idea o quizá convicción de la mayoría de mujeres de la comunidad de Nimasac a consecuencia de la formación recibida durante la infancia y adolescencia es que son formadas por y para la familia; lo cual ha quedado demostrado en varios casos, y parte del poder simbólico en cuanto a los roles asignados que ellas muestran y de los cuales se enorgullecen como: tener los hijos e hijas que mande Dios, es signo de orgullo si procrean hijos varones; saber preparar los alimentos con pocos recursos a la hora adecuada y con buena sazón, tener tiempo para cuidar a hijos e hijas, lavar la ropa, asistir a la iglesia, y desempeñar trabajos informales como cultivo de hortalizas, tejeduría de fajas, devanar hilo, desatar hilo (labor propia de los tejedores) los recursos económicos que generan son invertidos en el hogar. Para las suegras, cuñadas y otras miembros de la familia del esposo quienes son las más crueles fiscalizadoras, la esposa que cumple con estos roles y más es considerada “una buena mujer” ”mujer arrecha”. Todo ello a cambio de tener una casa, muebles, alimentos, prendas de vestir, un esposo, pero sobre todo el estatus de esposa.**

En la comunidad se está abriendo brecha para que las mujeres tengan acceso a la propiedad, por herencia o por compra, quienes logran comprar tierras son las mujeres que trabajan fuera de la comunidad en oficios domésticos, comercio, migrantes y profesionales; el que conozcan otros lugares y costumbres ha hecho que se modifique el modelo de las casas y como consecuencia la arquitectura de la comunidad. Para el género femenino es importante la propiedad porque les da estabilidad y sentido de pertenencia.

Para la compra de un bien inmueble ya no es suficiente el acta que suscriban las autoridades comunales, las compraventas se hacen ante notario se suscribe escritura pública sin registro, posterior a ello promueven un título supletorio en el Juzgado Civil para la inscripción del inmueble en el Registro de la Propiedad.

---

**94. Durante años realice visitas domiciliarias, fui testiga de la transformación en las viviendas el cambio en las fachadas de las casas, las construcciones nuevas de dos o tres niveles, al ingresar a la nueva construcción por lo general esta deshabitada, con algunos muebles que han enviado los financistas de la construcción.**

**La familia encargada de la construcción no destruye la vivienda antigua y tampoco se mudan a la nueva, entre la nueva construcción y la antigua por lo general hay un patio, árboles frutales, y crianza de animales domésticos como pollos, perros, gatos, el hallazgo es que siguen habitando la casa antigua construida con paredes de adobe, piso de cemento, techo de lámina o teja de barro, en la parte trasera dejan terreno para la siembra de maíz, depositar la basura y letrina.**

**La mayoría de familias viven con malos hábitos de higiene, en hacinamiento comparten una sola habitación, abuelos, padres, hijos; en el dormitorio se observan tres o cuatro camas, bajo las camas o a un lado tablas y petates en ellos duermen las personas que no tienen camas.**

**Los niños y niñas duermen en la misma cama con los padres, se acomodan tres o cuatro personas en una cama dos adultos y niños o niñas, la costumbre según comentan es la forma para proteger a la niñez con ello evitan que se golpeen y que el “maligno” se los gane.**

## **2.20. Educación**

La niñez y juventud se han formado en la educación occidental a cargo del Ministerio de Educación, esto ha hecho que al concluir el nivel primario, para continuar los estudios del ciclo básico, diversificado y universidad se desplacen a Totonicapán y Quetzaltenango, los padres están convencidos sobre la importancia de la escolaridad de hijos e hijas.

En Nimasac hay varios establecimientos educativos, dos escuelas públicas, dos institutos básicos por cooperativa, uno de ellos funciona por la tarde con recursos provenientes del Ministerio de Educación, municipalidad y padres de familia, el segundo de los institutos trabaja el día sábado el horario se adecua para que estudien jóvenes y adultos trabajadores es auto sostenible.

El colegio privado Pedregal opera con financiamiento extranjero y de los socios, ofrece los niveles primario, básico y diversificado, aunque la publicidad diga que recupera los valores y tradiciones, en la realidad es lo contrario puesto que alumnos y alumnas deben usar uniforme característico de la educación occidental. Recientemente afrontaron problemas legales por no estar autorizadas todas las carreras que ofrecen, los estudiantes corrían el riesgo de perder el año escolar, los padres de familia manifestaron por las calles de Totonicapán y Dirección departamental de educación para lograr la autorización de las carreras lo cual se logró. Uno de los socios capitalistas del colegio Pedregal es el señor Pedro Guinea, gestionan la autorización y financiamiento internacional para fundar una universidad.

## **2.21. Trayectoria de la comunidad.**

Nimasac esté muy cerca del área urbana de San Miguel Totonicapán, uno de los 48 cantones situado en las faldas del cerro Cuxliquel en gran parte remeso-dependientes, comerciantes, tejedores, con un proceso acelerado de aculturación americanizada se notan los cambios en el comportamiento, vestuario de las generaciones de adolescentes y niñez ya no usan el traje típico visten pantalones cholos, playeras flojas gorras, zapatos deportivos blancos, moda impuesta por los familiares que viven en Estados Unidos de Norte América que junto con las remesas envía ropa, calzado,

juguetes; cuentan con flotillas de microbuses que circulan a cada cinco minutos con ruta a Totonicapán, se ofrecen los servicios de computación e internet, hay dos organizaciones no gubernamentales, cooperativas de ahorro y crédito ASDIR y COSAMI, un Banco (Banrural).

Otro factor que ha influido en la transculturización es la construcción de una carretera que conecta con la carretera interamericana por Alaska asfaltada y facilita las migraciones pendulares en gran parte a Quetzaltenango y ciudad capital, que ha tenido un enfoque puramente económico.

## **2.22. Conclusiones Provisorias**

En el presente capítulo se muestra el territorio, Antecedentes históricos y la forma de vida de la legendaria Totonicapán, el fin primordial es analizar la movilidad de la sociedad, haciendo un esfuerzo de carácter científico para describirla, pensarla e interpretarla, narrando la relación entre pasado y presente.

Los Kiches durante años vivieron en comunidad, al ser absorbidos por los capitales y la globalización han priorizado sus intereses económicos transformando las formas de ver el mundo y por consiguiente los valores, centrándose en sus necesidades personales, llegando incluso a destruir los derechos de los demás, con tal de conseguir sus objetivos de poder. Lo que muestra los cambios y transformaciones en la identidad colectiva, que en siglo XXI es una identidad individual, así como las innovaciones a las que se ha adaptado la población por la influencia de la modernidad.

Por último se escribe acerca de Nimasac que es el lugar que elegí para el estudio, inicialmente fue por cuestiones estadísticas, que reflejaban el alto índice de violencia intrafamiliar y contra la mujer, ya en el campo despierta el interés, por el protagonismo de la mujer así como las transformaciones que se han suscitado en la comunidad a raíz de la influencia de la globalización.

## **CAPITULO III**

### **3. PODER Y RELIGION (ESTRATEGIAS DE PODER EN TOTONICAPAN)**

El imaginario social es la tierra fértil para la política y religión, la que opera a través de los símbolos, seleccionando los más eficaces y apropiados de acuerdo a los escenarios de cada sociedad para que el poder circule y avance. Son tácticas del poder que se registran en el espíritu y pensamiento de la humanidad, para influir en las emociones y voluntad.

Ceballos Héctor: fundamenta lo antes descrito “La realidad es que el Estado como gran monstruo gélido nos aplasta día con día mediante su enorme poder totalitario; y sin embargo lo soportamos a regañadientes precisamente porque el poder lo llevamos dentro, lo absorbemos desde la infancia, lo integramos en la escuela y lo explayamos sobre nosotros mismos y contra los otros a lo largo de la vida, en la producción económica, en la actuación política, en el arte a la hora del ocio y hasta en el sueño, Siempre estamos sometidos, sometemos o planeamos como salir del sometimiento inventando “Paraísos terrenales” que, finalmente se vuelven nuevas formas del poder ejercido por unos sobre los otros”. (95)

La edificación de escenarios míticos, la construcción del relato o discurso, las agrupaciones políticas y religiosas son símbolos imaginarios del poder que se someten a análisis y discusión en el presente capítulo.

#### **3.1. Participación Política**

Considero importante la relación de hechos sobre los acontecimientos que han influido en el pensamiento y participación política de la ciudadanía totonicapense.

En 1545 la real corona española instituyó cabildos con indígenas para que gobernaran a las comunidades. De ahí surgen las autoridades indígenas, que persisten en Totoncapán.

---

95 Op.Cit. págs.9,10.

.El movimiento de 1820 fue el más significativo de la época colonial, el cual se realizó durante desórdenes y abusos económicos, políticos. Pollack explica: “El movimiento contra el tributo, activo en la región desde 1816, se fortaleció continuamente hasta 1820, tomando un curso más radical en la capital provincial de San Miguel Totonicapán, luego de varios meses en los que los líderes Quiches expresaron su poder de facto en el pueblo” (77)

Los movimientos de independencia dividieron al grupo de criollos dominantes en liberales y conservadores que aún persisten en nuestra sociedad. Los conservadores representaban a los grupos obscurantistas tenían como aliado a la iglesia.

Los liberales representaban las nuevas ideas de modernizar la sociedad, mismos que se disputaban el poder en el siglo XIX. Con los gobiernos liberales se consolida la penetración del imperialismo norteamericano que ha representado un nuevo sistema de dominación.

Después de la segunda guerra mundial Estados Unidos de Norteamérica se había consolidado como una potencia económica, lo que impulsaba a buscar nuevas fronteras donde invertir y promover la ideología de controlar el mundo esto dio origen a las políticas intervencionistas que a la fecha permanecen en varios países de América Latina

-----  
96 Op. Cit. Pág. xxv.

**97. En el parque central la Unión de Totonicapán, recién destruido, (lo modernizan construyen un sótano subterráneo) se encuentra edificada en un lugar estratégico la estatua de Atanasio Tzul con una copia de la Constitución Española de 1,812, una de las plaquetas lo identifica como “precursor de los movimientos por la independencia Nacional”, icono de los movimientos políticos de la legendaria Chuimequena.**

**A los pies del líder indígena se observa un espacio pequeño en donde hay restos de incienso, copal y candelas quemadas que dan cuenta de la importancia de Atanasio Tzul en cada acontecimiento de los pobladores así como en los rituales mayas que se celebran en fechas específicas con la finalidad de reafirmar el poder, la identidad y la cosmovisión maya según el discurso de los líderes.**

A partir de ahí, la injerencia de los Estados Unidos de Norte América en la política de Guatemala fue algo muy normal ilustro el tema con: los gobiernos de José María Orellana y Lázaro Chacón, en esa época Guatemala era conocida internacionalmente con el nombre de Banana Republic por la producción y exportación de banano, actividad agrícola y comercial de empresas estadounidenses.

Totonicapán ha sido presa de la intervención simbólica e influencia de los liberales y conservadores las lecturas en relación a estos movimientos evidencian la llegada del partido Democracia Cristiana sus siglas DC liderado por el abogado Marco Vinicio Cerezo Arévalo demagogo se caracterizaba por su sonrisa cínica ante la crítica y crisis del país. Fue por medio de la Iglesia Católica y Acción Católica que incursiono en los totonicapenses en ese entonces la figura principal eral el abogado Luis Archila quien fue diputado por el partido liberal DC.

Los conservadores incursionaron a través del partido político Frente Republicano Guatemalteco FRG liderado por el General Efraín Ríos Mont quien se mostraba como una persona desequilibrada, sin temor a expresar sus emociones e ideas, pretendía resolver la realidad por medio del evangelio y disciplina militar. Utilizo la iglesia evangélica como plataforma para incursionar en la mente y alma de los y las totonicapenses la figura principal Ivan Arévalo quien gano una de las diputaciones por Totonicapàn con el respaldo del partido político FRG.

En la actualidad los hermanos Arévalo Barrios continúan en el poder político respaldados por el partido político Patriota, que también respalda al Presidente Constitucional de la República.

Otro eslabón importante de la política local lo constituyen los 48 cantones que tienen incidencia y poder de convocatoria, apadrinados por organismos internacionales.

En lo que respecta a las autoridades civiles dígase alcalde, diputados señalan que son el poder legitimo han sido electos popularmente en reiteradas elecciones, su fortaleza es el poder del discurso y ejecución de obras de infraestructura, tienen adeptos en las comunidades totonicapenses.

## **3.2. Poder Local**

La legendaria Chuimequena está constituida por instituciones poderosas; las autoridades municipales simbolizadas por el alcalde Miguel Chavaloc, la organización de los 48 cantones representada por líderes comunitarios, el poder legislativo con los diputados Arévalo Barrios, el poder Judicial y poder ejecutivo. Inicia la dramatización el escenario Totonicapán, los actores las instituciones que representan el poder local, y finalmente los espectadores son las y los originarios de Chuimequená.

### **3.2.1 Poder Municipal**

El poder municipal está representado por el alcalde Miguel Chavaloc indígena Kiche goza de beneficios y ventajas que favorecen a los partidarios y seguidores. Electo popularmente durante tres periodos durante los cuales ha sido apadrinado por los diputados Arévalo Barrios.

Cabe mencionar que las municipalidades del país gozan de autonomía, reciben recursos del Estado que corresponden al 12% del presupuesto nacional también tienen la facultad de gestionar y conseguir recursos para obras que en su mayoría son de infraestructura los aportes además del 12% provienen de organizaciones no gubernamentales, préstamos, favores políticos.

El alcalde municipal y su corporación (síndicos y concejales) ha establecido alianzas con políticos, religiosos, comerciantes, y elites que tienen influencia política, económica, y con familiares de migrantes que viven en Estados Unidos, de las comunidades de Panquix, Rancho de Teja, Pacapox, Chimente, Maczul estas comunidades definieron el voto en las elecciones, para que el alcalde fuera reelecto por un tercer periodo.

### **3.2.2 Los diputados Arévalo Barrios**

Los hermanos Edgar e Ivan Arévalo Barrios, son oriundos del departamento del Quiché, provienen de una familia numerosa ladina de condición humilde, se sabe que para subsistir vendían leña en los alrededores de su casa. Iván se desempeñaba como maestro de escuela del área rural totonicapense, en el desempeño de su trabajo

conoció a Misael Hernández también maestro de escuela, Arévalo era propietario de una moto, en la que viajan los amigos no solo para el desempeño de su trabajo, sino también para asistir a la universidad Rafael Landívar campus central de Quetzaltenango, estudiaban el Técnico en Trabajo Social estos acontecimientos fueron en el año 1,984.

En esa época el señor Iván Arévalo iniciaba su actividad político- partidista y era diputado suplente por el Partido Revolucionario sus siglas PR. El titular murió y el maestro de educación primaria inicio su carrera política, haciendo alianzas con otros partidos políticos se unió al FRG y Partido Patriota PP.

En el presente están respaldados por el partido oficial, la buena relación y amistad con el presidente de la república les permite privilegios; las bases son manejadas por personas de confianza que están al frente de las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales que reciben financiamiento a través de los citados o son propiedad de los diputados en mención.

Una de las fortalezas es el trabajo con mujeres, estrategia para acercarse a la población mayoritaria, han logrado que las mujeres figuren e imaginen participación política, con el hecho de gestionar documentos personales, empadronarse y apersonarse a las urnas el día de las elecciones, que al final es el único día en el que participan políticamente.

También ofrecen dádivas para los seguidores del partido político he observado la entrega de estufas de gas y leña, depósitos para guardar agua, láminas, telas para confeccionar pantalones, juguetes. Los costos del triunfo solo los Arévalo tienen la capacidad económica de pagarlos.

Surge la interrogante ¿En que forma los diputados Arévalo han logrado permanecer en el poder por tantos años? Considero que han logrado la permanencia en la política porque cuentan con capitales suficientes, que les permiten cubrir los costos del poder.

Hay que comprar los puestos con dos elementos importantes interés en participar, suficientes recursos económicos promedio de quinientos mil a un millón de quetzales y

otra cantidad similar o mayor para proselitismo que implica música, regalos, artículos promocionales como playeras, gorras, publicidad todo para llegar a la mente de las y los votantes. El día de las elecciones facilitan medios de transporte, alimentos, y el pago del día de trabajo de las y los votantes.

En este escenario las elecciones son el espectáculo los sujetos considerados un dispositivo de poder que actúan según los intereses de los sujetos perversos que quieren gobernar, utilizados como instrumento político de los discursos electoreros.

Tanto los residentes indígenas como los ladinos expresan que los políticos utilizan las obras públicas para ganar votos. Un comerciante ladino comenta es usual entre los funcionarios locales empezar proyectos, previo a las elecciones para que la población se de cuenta que trabajan o para presionar y pedir de nuevo el voto de lo contrario no terminan la obra.

Balandier dice: “El poder es realmente efectivo en tanto oficia teatralmente sus funciones de formalización y control monopolístico, de la realidad bruta, de los impulsos naturales y de la comunicación genera conformidad con su univoca gestión; y teatral en cuanto que es mediante los recursos del arte dramático como logra generar las ilusiones necesarias para generar y compensar tal conformidad. ¿Y cuáles son estas ilusiones? las del mismo poder del poder. (98)

Los hermanos Arévalo han dominado la política partidista en Totonicapán por dos décadas, para mantenerse en el poder han cambiado estratégicamente de filiación política en tres ocasiones. Las donaciones y la facilidad para acceder a los recursos económicos del país les ha permitido llegar a las comunidades e ir cumpliendo con algunas promesas de campaña como el adoquinar o pavimentar caminos principales de comunidades, carreteras entre ellas la que conduce a Santa María Chiquimula y El Quiché entre otros proyectos de infraestructura.

---

98 Op. Cit. pág. 222

Durante el recorrido por el departamento de Totonicapàn observe que en estos veinte años los Arévalo han llegado con obras de infraestructura pequeñas o importantes al 99% de la población totonicapense; pero también han invadido su imaginario, creen que solo ellos se preocupan del “**desarrollo**” y que utilizan recursos propios para financiar parte de los proyectos, los comunitarios así como los líderes les echan incienso e idealizan, “**endiosándolos**” expresan su agradecimiento poniendo en las entradas a comunidades bustos, placas de bronce, vallas entre otros recursos publicitarios con homenajes a los citados.

Los homenajes en los que interviene la comunidad desde la organización, el aporte económico para alimentos, música en vivo, flores para decorar el escenario y calles principales, tarimas, equipo de amplificación, plaquetas y bustos resultan más onerosos que la obra de infraestructura.

### **3.3. Autoridades Comunitarias**

Son los líderes y liderezas que representan a las comunidades totonicapenses que forman los 48 cantones “Es una institución local, administrativa, comunitaria que está determinada por un espacio social y territorial donde consagran el poder” (99)

Don Hilario conocedor de la historia

Cuenta don Hilario García que antes de que surgiera la junta directiva de los 48 cantones los líderes comunitarios eran llamados con el nombre de principales en la década de los años 60; los primeros en organizarse y nombrar alcaldes auxiliares, alguaciles fueron los residentes de la zona uno o llamada zona Palin, esta zona destacaba por la organización y representación que tenía a nivel de Totonicapán dice: don Hilario --mantenían la hegemonía, a estos les llamaban “**tata del pueblo**”-- menciona como líderes de esa época a los señores Celso Arriola, Domingo Caxaj, Guillermo Ovando, Francisco Tzunun, Francisco Barreno estos señores perdieron el respeto de las comunidades cuando se involucraron en la política partidaria.

---

99. Saquimux Victorina citada en, Sistematización de actividades 2013 Junta Directiva de los 48 cantones. Pág. 11.

Después de los principales y tata del pueblo, surgen los llamados empíricos que trabajaban para apoyar al alcalde municipal hoy regidor cuarto, luego las alcaldías auxiliares y como resultado del convenio 169 de la OIT, actualmente se llaman alcaldías comunales. (100)

### **3.3.1. Los 48 cantones**

La figura de gobierno indígena fue confirmado en 1996 cuando Guatemala ratificó el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), dicha ratificación exige respeto el derecho de los pueblos indígenas a “conservar sus costumbres e instituciones propias, siempre que éstas no sean incompatibles con los derechos fundamentales definidos por el sistema jurídico nacional ni con los derechos humanos internacionalmente reconocidos”. (101)

En el Convenio se establece que el gobierno debe “consultar a los pueblos interesados, mediante procedimientos apropiados y en particular a través de sus instituciones, cada vez que se prevean medidas legislativas o administrativas susceptibles de afectarles directamente”. Este derecho ha querido hacerse valer en relación con las concesiones mineras por grupos de indígenas de la región, claro está que no todos los grupos indígenas son partidarios de estas consultas puesto que los pueblos que tienen beneficios “económicos y sociales” como trabajo, escolaridad para hijas e hijos, mejoras de los servicios de salud etc, están en desacuerdo en cuanto a las consultas y apoyan a las empresas mineras.

El artículo 66 de la Constitución Política de la República es clara en cuanto que: “El Estado reconoce, respeta y promueve las formas de vida, costumbres, tradiciones y formas de organización” de las comunidades indígenas. (102)

---

100. Don Hilario García originario de la Aldea Nimasac, líder comunal, dirigente de la organización CDRO.

101. Convenio 169 de la OIT.

102. Constitución Política de la Republica de Guatemala 1985.

La participación de las autoridades comunales es representativa en el campo político su limitante es que no tiene poder coercitivo, esta entidad indígena a pesar de su importancia en los espacios publico-privados se ubica al margen a pesar de la legitimidad que los reviste reconocida en la legislación guatemalteca.

Hessbruegge Jan, Etal. escriben “En principio, las alcaldías indígenas reclaman y ejercen la competencia para involucrarse en todos los temas municipales”, señalan. “Sin embargo, debido a la pérdida general de influencia indígena a nivel municipal, su poder real ha sido drásticamente recortado, y muchos de ellos se han convertido en un mero apéndice de los alcaldes municipales. (103)

Los autores citados muestran lo que sucede en el interior de la organización, que denota la forma más evidente del servilismo hacia las autoridades municipales sucede cuando las autoridades comunitarias son parte de los COCODES que es el Consejo Comunitario de Desarrollo, el cargo en esa figura de servicio e intermediación les permite relacionarse con autoridades, funcionarios municipales y públicos, gestionar así como recibir proyectos para la comunidad, la mayor parte son de infraestructura, el líder conoce y aprende estrategias políticas, tiene un lugar en la política, así como estatus; enlace perfecto para que los políticos se aproximen a las mentes y conciencias de las comunidades. La organización comunitaria cuando se siente amenazada en sus derechos ejerce presión y ponen de manifiesto su poder, del cual carecen otras zonas indígenas.

---

103. Jan Arno Hessbruegge y Carlos Fredy Ochoa García, 2012 El derecho maya en el posconflicto Guatemala.

**104. Son pocas las comunidades de los 48 cantones que no han aceptado los COCODES, comentan que de esta forma evitan la intromisión de los políticos de la región, optan por la figura de cabildeo que deben ejercer sus líderes, en el Congreso, entidades estatales, municipalidad, en si ante el gobierno central para la gestión de recursos y obras de infraestructura entre esas comunidades se encuentra Nimasac. Por supuesto son pocos los logros no tienen incidencia e influencia en la política.**

Son entes fiscalizadores deben velar por el orden, disciplina y cumplimiento de las obligaciones de las residentes de la comunidad, hacen uso del poder coercitivo de la siguiente manera: a) la primera falta se sanciona con multa monetaria; b) la segunda falta una multa monetaria de mayor valor, c) tercera falta suspensión de agua entubada domiciliar por una semana, según la falta puede llegar a suspenderse definitivamente el servicio de agua domiciliar y no tener derecho a utilizar el vital liquido ni de los chorros públicos o tanques, por esta presión y coerción es que siempre participan, acuden a las reuniones y manifestaciones.

Cuando hay inconformidades los directivos de la organización hacen pronunciamientos públicos, comunicados usando los medios de comunicación y acciones de hecho, en donde participa la población manifestando, los temas que los mueven son el alza de impuestos, límites o expropiación de territorios, altos costos de la energía eléctrica o decisiones gubernamentales que afectan a las comunidades.

### **3.3.2. Cuatro de Octubre 2012**

El cuatro de octubre de 2012 los y las integrantes de los 48 cantones cerraron la carretera interamericana y Centroamericana por varias horas como medida de presión y protesta impidiendo el paso de vehículos y transeúntes, los motivos de las protestas el alza de la energía eléctrica y la reforma en el pensum de estudios de la carrera de Magisterio. Para disolver la protesta la Policía Nacional Civil y Ejército se presentaron al lugar lo que provoco enfrentamientos entre población y autoridades dejando como saldo muertos y heridos.

Los sucesos afectaron a la organización, un fuerte revés para las autoridades comunitarias, les inundaron sentimientos de tristeza, dolor y frustración sobre todo por las pérdidas humanas.

Días después iniciaron acciones legales en contra de los integrantes del ejército y la Policial Nacional Civil, con la finalidad de decirle a la población que estaban de pie dispuestos a buscar el resarcimiento y la justicia por medio de los tribunales de Justicia occidental.

En el centro de la plaza mayor de la población de San Miguel Totonicapán parque la Unión se observa la estatua de Atanasio Tzul, viste una capa negra, coronas de flores a los pies, e indicios de quema de candelas, incienso como símbolo de luto por las muertes de los comunitarios. (105)

estas formas de expresión no son más que producto de las relaciones de dependencia e hibridaciones y producción simbólica que ha influenciado fuertemente a los pueblos siglos atrás por España, en la actualidad por Estados Unidos de Norte América” como dice: Néstor García Canclini. (106)

Las primeras noticias de los medios de comunicación dieron cuenta que el conflicto no solo era de los 48 cantones, militares y policía nacional civil, en este escenario se encontraban las personas que transitaban por la carretera y ya no pudieron continuar el viaje, se denunciaron vejámenes hacia los tripulantes de vehículos que quedaron varados, por no acceder a las peticiones del grupo de manifestantes, expresan que sufrieron amenazas, golpes y destrucción de vehículos. Relatan que algunos manifestantes portaban armas de fuego, machetes y objetos de metal o madera y con ellos los intimidaron.

En el escenario figuraban tres grupos de actores, los policías y militares haciendo uso del poder, al inicio vigilaron y trataron de mediar al no disuadir a los manifestantes se usó la fuerza; los manifestantes esperando que se escucharan sus peticiones; y los transeúntes, que querían llegar a su destino; las tácticas y estrategias de los grupos no funcionaron.

---

**105. Tzul lideró una revuelta en el siglo XIX contra los tributos, impuestos a los pueblos indígenas en tiempo de la colonia. Cuenta la historia que el movimiento duro un mes, una de sus gestiones fue la destitución del alcalde de San Miguel Totonicapán, se uniformo como militar español y se hizo coronar rey. Pocas semanas después las tropas españolas entraron a la población sin encontrar resistencia, azotaron a los residentes, saquearon sus casas y apresaron a Tzul y otros cabecillas sospechosos.**

106. Op. Cit Pág. 14.

Según Balandier: citado por Víctor Bermúdez “El poder aprende muy pronto a desarrollar mecanismos metabólicos de transformación del desorden en orden regenerado; tales mecanismos son, los propios a la conformación social, simbólicos, tejidos en torno a representaciones y acciones escénicas, pero con la característica diferencial de ser la suya una dramaturgia del desbarajuste y la inversión. El escenario es sustancialmente el mismo, pero en él ocurre un momentáneo cambio de escena, de personajes, y una inversión, sustitución o incluso eliminación de la trama argumental. (107)

En lo que respecta a los manifestantes las medidas de hecho no eran suficientes para que escucharan a sus líderes que se encontraban en la ciudad capital esperando reunirse con el Presidente de la República, las largas horas obstaculizando el paso, el ambiente, la presión, cansancio y el que las autoridades estuvieran apresando a comunitarios los altero, y desencadeno el enfrentamiento la finalidad liberar a los manifestantes lo cual lograron. Fueron cuantiosas las pérdidas desde seres humanos que hoy son símbolo de las comunidades totonicapenses, hasta daño a vehículos y viviendas. (108) El proceso promovido en contra de miembros del Ejército tiene como finalidad el resarcimiento económico.

---

107 Op.Cit. pág. 212.

**108. Todo estaba tranquilo relata el informante cuando quisieron detener a nuestros vecinos porque estábamos tirando piedras y cuando un camión que vende aguas gaseosas quiso pasar le disparamos a las llantas para evitar el paso lo que asusto al seguridad del camión quien nos respondió disparando esto provoco que la policía nacional civil quisiera detener a nuestros vecinos y quitarnos las armas no nos dejamos y como ellos no podían con nosotros y logramos quitarles a los detenidos, los golpeamos y empezamos a disparar ellos se fueron para atrás y nosotros avanzamos, pero después llego el ejército y nos enfrentamos a ellos fue un combate en donde murieron de ellos y de los nuestros fueron seis. ---Para parar el avance del ejército le prendimos fuego a un camión de tropa del ejército, un camión particular y un carro particular de un brincon----.**

### **3.3.3. Proceso para ocupar un cargo comunal**

La persona que ocupa un cargo comunal es electa por la comunidad en asamblea, si no puede desempeñar el cargo debe pagar una multa de Q 1,500.00 quetzales o designar a algún miembro de su familia que lo reemplace en el cargo. Todas y todos los comunitarios deben hacer su "Kaxkol" que quiere decir: servicio comunitario.

Cada uno de los cantones, aldeas, caseríos, zonas urbanas elige en asamblea comunitaria en el mes de noviembre de cada año a sus máximas autoridades que integraran la corporación comunitaria que los dirigirá durante un año de esa corporación se elige al alcalde o alcaldesa que los represente ante las instancias del poder local.

Las autoridades comunitarias forman parte de la asamblea de la organización de los 48 cantones, tiene derecho a elegir y ser electos para integrar las cinco juntas directivas: a) la junta directiva de 48 cantones máxima autoridad, b) Junta directiva de Recursos Naturales cuidan los bosques, los guardabosques, c) junta de los baños cuidan las fuentes termales y administran los baños de agua caliente, d) los alguaciles de primera quincena, e) los alguaciles de segunda quincena, cuidan el orden y colaboran con el regidor cuarto f) El regidor Cuarto (llamado alcalde indígena) uno de los responsables de resguardar los documentos antiguos de Totonicapán, tiene la representación del pueblo indígena en el gobierno municipal durante los cuatro años de gobierno ocupa la cuarta concejalía. g) Se eligen a los dirigentes de los comités de caminos, agua potable, escolares. Por lo general se reúnen una vez a la semana las funciones son específicas, trabajan con independencia.

Durante el año en sus comunidades atienden conflictos propios de la comunidad, familiares, de tierras entre otros, supervisan tareas comunales, en pocas palabras como ellos dicen "impartimos justicia" mediante un proceso que implica la mediación entre las partes con el propósito de llegar a un acuerdo compensatorio antes que a un castigo. Debo hacer notar que cuando una de las partes del conflicto es mujer se ve la desventaja, al expresarse por la poca fluidez del idioma español, timidez o la vergüenza de tener que divulgar ante la corporación (que en su mayoría son hombres)

los problemas que suceden en la intimidad con su pareja, o familia. Otro de los factores desfavorables para la mujer son los recursos económicos, debe hacerse un pago de trescientos quetzales para que las autoridades accedan a atender los conflictos. (109) Los criterios para la resolución de conflictos van revestidos de juicios de valor e influencia patriarcal y androcéntrica. Cabe destacar que el espacio que las mujeres han ganado dentro de la organización a nivel de dirigencia ha influido para que se vayan cambiando los estereotipos, han hecho grandes esfuerzos para concientizar a los líderes comunitarios por medio de pláticas, talleres sobre género y autoestima.

#### **3.3.4. Regidor cuarto.**

Es otra figura de las autoridades comunales llamado Alcalde Indígena, persona confiable, sacerdote, electo popularmente, representante de los quiches en el poder municipal ocupa un lugar como concejal cuarto, es un espacio ganado de los indígenas en el poder municipal, al ocupar el cargo en la municipalidad desconoce estrategias, tácticas de la política partidista esto incide en su función principal como representante del pueblo indígena. La sede del regidor cuarto, está ubicada en el mismo edificio de la oficina de los 48 cantones espacio que utilizan los alguaciles; le asignan una secretaria que depende de la municipalidad. Es la llave principal entre, alcaldía indígena de los 48 cantones y alcaldía municipal, guardián de los documentos antiguos de Totonicapán ha sido el pregonero (110) para ello hace uso del tambor.

---

**109. El mensaje de las autoridades comunales inicia con el eslogan “el poder del pueblo de Totonicapán esta en el servicio” explican que el trabajo comunitario es sin remuneración; estoy en desacuerdo con esta afirmación, ya que los años de trabajo en las áreas rurales me mostraron lo contrario siempre hay cobros; cobran entre treinta y cincuenta quetzales por firmas, citaciones, entrega de telegramas, cartas. Entre doscientos y trescientos quetzales por escuchar y mediar en conflictos familiares, de linderos o monjones, etc.**

**110. El pregonero era antiguamente en España y sus colonias, el asignado para que en alta voz difundiera los pregones, informando a la población lo que las autoridades querían que se supiera, como anuncios, avisos urgentes, muertes de comunitarios acompañados del tambor, la Alcaldía Mayor instalada en Totonicapán en tiempo de la colonia impuso esta figura, la cual se usaba especialmente en las áreas rurales. En algunas comunidades se conserva por tradición, en fiestas y en celebraciones locales.**

### **3.4. ¿Quiénes están detrás de las estructuras de poder? Gobiernos Invisibles.**

Los 48 cantones se hacen llamar estructura ancestral, uno de los líderes que está detrás de la organización ancestral es Atanasio Tzul, hoy en el presente son: los líderes y asesores Santos Augusto Norato, José Santos Sapón, Romeo Emiliano Tiu López, Pedro Ixchiu García este último es el presidente de la junta directiva de los alguaciles, y uno de los abogados del proceso penal que promueve los 48 cantones por el conflicto del 4 de octubre de 2012.

Pero estos a su vez son sujetos sujetados como dice Foucault al ser ethos serviles de la cooperación internacional como diría Hegel en sus escritos reconoce un nivel de autoconciencia en el siervo. La idea hegeliana de que la obediencia se produce de forma consiente dentro de las relaciones de poder y dominación existentes en la sociedad, desde la teoría de la economía, es el caso 48 cantones, la cooperación internacional es quien domina a través de los capitales.

Un miembro más de los gobiernos invisibles es una persona que pasa desapercibida Misael Hernández alto, elegante, diplomático encargado de las relaciones públicas de los diputados y alcalde. Hernández "ethos servil" de la clase política local, de acuerdo a Hannah Arendt los gobiernos invisibles dan cuenta de las formas de vida colectivas contemporáneas es crear la necesidad de hábitos y costumbres cívicos y democráticos en los distintos espacios y entornos de convivencia en los que participamos en nuestras vidas, particularmente aquellos que tienen relevancia y consecuencias políticas.

Hernández se encarga de la logística, de las relaciones públicas y es el enlace entre diputados seguidores y afiliados al partido político. Este personaje es sigiloso e inadvertido pero tiene una gran influencia y buena relación con líderes y lideresas del departamento con su actitud amable y personalidad atractiva es el eslabón perfecto entre los Arévalo y la población, quizá las estrategias, las alianzas y Misael sean la causa del respeto y aceptación de los políticos, o quizá simplemente sea una cuestión de dinero.

El Regidor cuarto o alcalde indígena, es concejal cuarto de la corporación municipal figura en este espacio tiene un dispositivo de control a través del secretario o secretaria que es contratada por la municipalidad y quien se encarga de la administración de los bienes recursos económicos, designación de actividades a los alguaciles. El aparato institucional creado para el control de cuerpos y mentes existe en Totonicapán, uno de estos dispositivos es el Tribunal Supremo Electoral, en donde se inscriben los partidos políticos, comités cívicos, y empadronan a los y las ciudadanas para poder tener derecho al voto.

Es el imaginario de participación política, cientos de personas de las comunidades hombres y mujeres acuden a la institución a empadronarse; son los candidatos a cargos públicos por elección popular los que promueven esta actividad. Es aquí en donde se corrompe el alma de los votantes y la forma más eficaz de controlarlos.

Cayetano Alvarado forma parte del gobierno invisible, es quien aprueba los proyectos comunales y del departamento, la condición para que llegue “el desarrollo” a las comunidades es que las comunitarias y comunitarios se afilien al partido político que gobierna. La fortaleza del señor Alvarado es el idioma materno quiche, que le permite la comunicación con las comunidades de Totonicapán.

Las zonas o comunidades en donde predominan los profesionales no gozan de estos beneficios, la mayoría no están afiliados al partido de turno, el consejo municipal no propone proyectos pues se adhiere a las disposiciones de los diputados Arévalo Barrios.

Arendt Hannah escribe “En la experiencia de la *polis*, que no sin justificación se ha llamado el más charlatán de todos los cuerpos políticos, e incluso más en la experiencia política que se derivó, la acción y el discurso se separaron y cada vez se hicieron actividades más independientes. El interés se desplazó de la acción al discurso, entendido más como medio de persuasión que como específica forma humana de contestar, replicar y sopesar lo que ocurría y se hacía. Ser político, vivir en una *polis*, significaba que todo se decía por medio de palabras y de persuasión” (111)

111. Arendt Hannah. 2009. La Condición Humana. Buenos Aires Argentina.

La explicación de Arendt es la interpretación de lo que sucede en las estructuras de poder, y como la política persuade las mentes y los cuerpos.

Los funcionarios del municipio electos popularmente le ofrecen a la población cosas que los 48 cantones no le pueden dar, dijo el director municipal de planificación, (entrevista 2012) Cayetano Alvarado. El clientelismo no tiene nada de malo, agregó, no hay ningún impedimento legal. Tanto las autoridades tradicionales como las municipales dicen representar a la población de Totoncapán. Los funcionarios municipales hacen hincapié en que solo ellos ejercen cargos de elección popular. “Nosotros tenemos el fundamento jurídico, los cantones no”, dice Alvarado.

### **3.5. Religión.**

La caída del Imperio Romano demostró visiblemente que ninguna obra salida de manos mortales puede ser inmortal, y dicha caída fue acompañada del crecimiento del evangelio cristiano, que predicaba una vida individual imperecedera y que pasó a ocupar el puesto de religión exclusiva de la humanidad occidental. Ambos hicieron insignificante e innecesaria toda lucha por una inmortalidad terrena.

#### **3.5.1. Cartografía de una Sociedad Religiosa**

La imposición de la religión católica según escribe De Fuentes y Guzmán en el libro Recordación Florida viene desde antes del 1,564 menciona la antigüedad en la administración espiritual de los pueblos del valle “como los de Almolonga, Comalapa, Atitlan, Tecpanatitlan y Totoncapa” (112)

la evangelización fue autorizada por el Obispo Francisco Marroquín. El propósito de más de cuatro decenios de evangelización era comunicar y convertir a los mayas al Cristianismo, enseñándoles oraciones como el padre nuestro, ave maría que se repiten sin comprender el significado.

---

112. Op. Cit. pág. 617

Este proceso desarrollo un modo de comunicación en que mayas como frailes intercambiaban los conceptos de creencias de sus respectivas visiones del mundo.

Quizá los frailes percibían la conversión como un proceso de comunicación en el que se predicaban y enseñaban los conceptos de la teología, pero a la vez se aprendía de los mayas en especial el idioma, ya que fue una manera efectiva de evangelizarlos.

La religión ha sido una de las imposiciones ideológicas más sobresalientes, se estima que el 95 % de la población en el siglo XX era católica lo cual se mostraba en las cofradías, sociedades con masiva participación de los quiches y dirigidas por los principales.

Con la participación de los totonicapenses quiches se dio el fenómeno desde el principio de la dualidad religiosa católica-maya, hoy existen otras religiones que son representativas de los totonicapenses evangélicos quienes condenan a los católicos considerándolos alcohólicos, brujos, perezosos y los mormones ya han influido en las comunidades de los 48 cantones y los municipios.

Polo Sifontes escribe: “Por muy pacifico que había sido el proceso de evangelización, como paso en las verapaces a cargo de Fray Bartolomé de las Casas, tuvo como finalidad destruir la religión de los aborígenes fue más fácil la sustitución de las deidades, debido a que sus ídolos eran considerados dioses en si mismos y no en representación a ellos” (113).

El libro la Patria del Criollo dice lo siguiente: Martínez Peláez: “Los indígenas no adoptaron plena y exclusivamente las creencias de la indoctrinación católica, sino la combinación con creencias suyas y desarrollaron una religión mixta” (114).

La Religión evangélica iba en crecimiento desmedido ganando adeptos que del catolicismo se convertían en evangélicos protestantes atraídos por la teología de la ---

---

113. Op. Cit. pág. 145.

114. Op. Cit. pág. 211.

prosperidad marcada por el diezmo con la creencia de que quien da recibe con creces y al observar la prosperidad económica de algunos líderes era la pauta de que lo que se predicaba era verdad y redundaba en lo económico.

Otra estrategia importante en la conversión de sujetos en la teología, consiste en hacerle creer a la feligresía que los problemas económicos, familiares, enfermedades suceden a consecuencia de brujerías, maldiciones señalan a sus enemigos como los causantes de estas situaciones difíciles o quizá son heredadas a consecuencia de los malos actos de algún miembro de la familia en el pasado y que a través de la religión se liberan y rompen las cadenas. Los miedos y problemas que se señalan son tratados o atacados desde las religiones evangélica y maya, en ambos usan rituales.

Al sentirse liberados les permite crecer, prosperar y ser felices, esto conlleva a ser parte de la congregación y aferrarse a Dios y líderes religiosos se busca protección, pero esta protección tiene un costo que se paga con servicios y dinero. La forma más evidente de mostrar el poderío y prosperidad de la Iglesia es con el edificio, se pueden observar en comunidades con pocos habitantes y bajo poder adquisitivo grandes edificios de diseño moderno se sienten muy orgullosos los lugareños de la inversión y edificio dicen que es la casa de Dios.

Las iglesias que tienen presencia en Totonicapán con edificaciones amplias modernas y de grandes inversiones en la construcción son Príncipe de Paz, Ágape, casas de oración, columna de la verdad, sabatistas y adventistas, pentecostés, Bethania.

Pero no puede dejarse de lado el crecimiento de la Iglesia Mormona, quien ha ganado feligreses de diferentes estratos sociales, la forma de evangelizar es llegando a los hogares y predicando en los autobuses, el espacio físico es imponente, y cuenta con un gran número de adeptos en todos los municipios. Los edificios grandes con canchas de baloncesto el mismo diseño en todos los lugares.

La ideología mormona para identificarse con la población es la siguiente: sostienen que son afines a los comunitarios porque la sangre de las personas migrantes fluye en las venas de las tribus Indias de los Blackfoot (Pies Negros) y los Blood Indians (Indios de Sangre) de Alberta, Canadá; en los Navajos y los Apaches del Suroeste

Norteamericano; los Incas de Sudamérica occidental; los Aztecas de México; los Mayas de Guatemala; y en otros grupos de Indios Americanos en el Hemisferio Occidental y las islas del Pacífico.

### **3.6. Relatos de los creyentes**

#### **Doña Marina**

Doña Marina vive en la zona cuatro de la ciudad de Totonicapán, es creyente y activista católica, dice que su abuela le contaba lo siguiente: ---mi mama dice que el padre Pedro, llegaba a las 60 vueltas, donde vivo yo y caminaba para llegar a la casa de mamá, mis tías, y vecinos, se sentaba cerca del fuego y platicaban sobre Dios comiendo tortillas con sal y ukia” o sea atol de masa es por eso que nosotros también ayudamos en la iglesia porque fue el único padre que no le dio vergüenza nuestra pobreza----- (115)

La reacción inicial de los mayas ante el cristianismo no fue de disposición o resistencia, sino una cuestión que los mayas podían apropiarse de la potencia de la nueva religión para sus propios fines. Early: Escribe: “para la mente maya sus derrotas a manos de los españoles, eran una prueba de que los dioses de los vencedores eran superiores, en consecuencia deseaban adoptar esos dioses dentro de su alianza maya”. (116) El párrafo anterior da sustento a la historia que cuenta doña Marina, ella se siente agradecida por el lugar que el sacerdote les dio a su familia no importando su condición económica y origen.

### **3.7. Acción Católica Rural Obrera**

Acción Católica es una organización formada dentro de la iglesia católica por laicos, fue una modalidad para evangelizar a quiches y ladinos fundada por el Arzobispo Mariano Rosell y Arellano el 21 de abril de 1,946, otros datos afirman que fue en 1935 (117)

---

115. Doña Marina colabora en la pastoral, la entreviste en varias ocasiones en el año 2013.

116. Op. Cit. Pag.245.

117. Pastoral Social Totonicapán. 1997. Diagnostico participativo. pág. 109.

Este movimiento logro poder dentro de la iglesia y elimino la mayoría de cofradías, recibía el apoyo incondicional de los comerciantes, se implementaron tácticas para lograr la conversión, se instituyo la formación permanente que se realiza en el salón Santa Ana los días lunes, se forma a los líderes religiosos quienes deben replicar lo aprendido en sus comunidades.

En las décadas de los años 30 y 40 el movimiento de Acción Católica combatía incansablemente las practicas y ceremonias mayas, hoy por hoy este mismo movimiento es el que ha promovido el sincretismo ya que paralelo a la celebración de la misa se realizan rituales mayas y los encargados de realizar estos rituales son los sacerdotes mayas, quienes tambien participan en la iglesia católica, de los rituales católicos.

Acción Católica dentro de sus atribuciones en esa época fue luchar contra el comunismo, los dirigentes debían declararse anticomunistas, uno de los simbolos de manifestación anticomunista era la colocación de una cruz de barro, madera o metal en los techos de las casas para mostrar que los habitantes de las viviendas eran católicos anticomunistas; en el área rural aun se observan casas con estos simbolos algunos no saben de dónde surgió este símbolo y colocan también alcancías de barro con forma de aves o animales domésticos como decoración dejando en medio la cruz.

La acción Católica fue el vehículo que utilizo el partido político Democracia Cristiana DC para incursionar en Totonicapán; La vinculación de Acción Católica y política se muestra con un líder religioso que fue alcalde de Totonicapán de nombre Víctor Solís.

De este mismo movimiento surgió el cooperativismo con la cooperativa San Miguel Chuimequená, que en la actualidad es una de las cooperativas de ahorro y crédito más estables del país.

### **3.8. Las pastorales sociales**

Son grupos de jóvenes que sustituyen a la Acción Católica Rural Obrera conformadas por grupos de hombres, mujeres, que tienen la misión de formarse y colaborar con la

feligresía, hacer visitas, orar por las personas que lo necesitan participan activamente en la iglesia en los rituales religiosos.

Se proyectan socialmente por medio de trabajo ad honorem, los equipos de trabajo se conforman con jóvenes y adultos por voluntariado que trabajan en las áreas de Salud, comunicación, social, justicia, agricultura, apoyan a las personas que necesitan asesoría en estas áreas a bajo costo y aprovechan para evangelizar y servir.

### **3.9. Fiestas Religiosas asociadas con la política y economía:**

Las principales fiestas que van de la mano con la religión son dos: la del ocho de mayo la ascensión de San Miguel Arcángel llamado San Miguel Aparición y el 29 de septiembre que es el día en que se festeja a San Miguel Arcángel.

De Fuentes y Guzmán: escribe “Mantienen demás de esto los indios de este pueblo, los guachibales, que es fiesta particular del santo devoto y abogado de cada uno, que celebran con misa y procesión, y en que generalmente los indios tienen especial devoción y costumbre. Menos los mames entre quienes no vi esta observancia, siendo Corregidor y Capitán de Guerra de Totonicapa y Gueguetenango”. (118)

Las festividades van asociadas a la política desde la recaudación de recursos económicos, los principales financistas los diputados alcalde municipal, gobernador entre otros, estos donativos permiten y dan lugar a que sean parte importante de las festividades como invitados, y figura principal de inauguraciones, desfiles, procesiones, misas y participación en las doce sociedades especialmente en los conciertos musicales, le dedican demasiado tiempo y dinero a la decoración, flores, contratación de grupos musicales y radioemisoras que encadenan para que la transmisión sea directa desde la misa hasta la música, y cuanto acontecimiento desean hacer público.

---

118. Op. Cit pág. 30

**119. El término guachibales se refiere a las cofradías no reconocidas por la iglesia católica, que se forman fuera del seno de la iglesia, las cuales son similares, se originan al amparo de la iglesia, practican ceremonias, ritos, alegorías, administran capitales.**

Cada día las sociedades agradecen al poder local los aportes de tal manera que endiosan a los Arévalo, como traducción de la cristiandad.

En estas festividades convergen comerciantes católicos y protestantes que se agrupan frente a la iglesia católica y calles principales vendiendo sus productos se observan ventas de comida: manías y roscas las comerciantes son de Quetzaltenango en su mayoría; se observan ventas de garnachas, pizzas, churros, papalinas, bebidas, churrascos, algodones, licores, cervezas.

Distracciones populares como juegos mecánicos: la rueda de la fortuna, carrusel, juegos electrónicos, lotería venta de artesanías, ropa típica cortes, güipiles, prendas de lana; venta de utensilios de cocina, de animales de granja y domésticos, para tener derecho al piso de plaza deben pagar en la municipalidad, quien controla estos recursos.

No podemos dejar de mencionar a las comisiones de adorno de estas festividades, se integran con feligreses que tienen recursos económicos y la habilidad para recaudar fondos, los puestos son clave y de importancia dentro de la iglesia por los capitales que se administran.

Foucault dice: Gobernar la vida significa: trazar sobre el campo continuo de la población una serie de cortes y umbrales en torno a las cuales se decide la humanidad o la no humanidad de individuos y grupos (120)

Desde este espacio puede apreciarse la buena relación por los capitales entre la iglesia y municipalidad, San Miguel Arcángel genera flujo de capitales dese los aportes, donaciones, cobros por espacios, uso de energía eléctrica, agua y demás, la creencia es que los aportes para festejar a San Miguel Arcángel, dan abundantes bendiciones en la salud, negocio y economía. Permea la conciencia de los sujetos, lo ideológico, económico y político penetra en la conciencia del grupo social.

---

120. Ibid. Pág. 627.

### 3.10. Discurso

¿Qué significa el hecho de que una persona realmente domine el arte de hablar en público? Quien domina el arte de hablar en público domina aquello que Aristóteles describió como “el arte de la retórica”, y es, con ello, un orador. Parte del sentido del término “arte” en este contexto tiene que ver con el hecho de que la retórica es para Aristóteles un método. Esto significa que a su oficio no le es propio el ocuparse de los objetos de un modo teórico (como lo hace la ciencia); antes bien, lo propio de la retórica es andar adecuadamente el camino a través del cual se llega a una finalidad práctica determinada. En este sentido, que un orador deje ver un verdadero dominio del arte en el que se desempeña significa que él está bien dispuesto para conseguir el fin propio del arte que domina: persuadir sobre la verdad o sobre la verosimilitud de lo que afirma (121).

La acotación de Arendt sobre que el discurso es un método que explica la forma contundente que utilizan las organizaciones políticas y religiosas para dominar cuerpos y voluntades, con el fin de convencer a las masas de que son la mejor opción. El discurso se basa en la invocación virtual y espiritual.

Coincide con la interpretación de Foucault que explica que es una estructura histórica a partir de una serie de enunciados que son convertidos en prácticas o conductas sociales. Leer el discurso de los dirigentes de los 48 cantones, es escuchar acerca de las luchas políticas, del status quo con ello quieren convencer a los y las residentes de las comunidades para que los respalden. Usan el discurso para convencer si no les funciona, hacer uso del poder coercitivo para persuadir a las comunidades.

Lo descrito me parece no una costumbre maya-quiche sino una réplica del movimiento que se origino contra el tributo en 1,919 en la capital provincial de San Miguel Totonicapán, donde el Alcalde Mayor huyo y según cuentan los ancianos al día siguiente Atanasio Tzul fue coronado rey. Durante las siguientes semanas extendieron su control político imponiendo castigos y cobrando impuestos.

---

121. Op. Cit. Pág. 133.

### 3.11. CONCLUSIONES PROVISORIAS

El presente capítulo muestra a dirigentes políticos y religiosos como ciudadanos que no tienen pensamiento crítico ni de bien común de la sociedad, toda acción es promovida por intereses personales, por estatus y poder sin importar la consecuencia de sus actos sobre los derechos de los demás; se han servido de la ciudadanía para escalar, usando como únicos argumentos invocaciones virtuales.

La teoría de Foucault y Hannah Arendt son sumamente pertinentes para este estudio. En el libro *La condición humana* Arendt, realizó un análisis que ha sido poco estudiado acerca de los riesgos asociados a la excesiva presencia de los intereses privados en la vida pública. (122)

Su tesis señala que el excesivo enquistamiento de los intereses privados en las instituciones y lo que ella denomina "la cuestión social", que es la irrupción de lo social y lo económico en la vida pública y sus instituciones puede resquebrajar sus bases institucionales al no articular a éstas en torno a derechos, libertades y leyes, sino en torno a otro tipo de consideraciones económicas, sociales o ideológicas. La intromisión de la económica y política en la vida pública así como el desplazamiento de la política y sus objetivos fundamentales, la libertad y los derechos, por cuestiones económicas e intereses privados, de acuerdo con Arendt, serían un latente riesgo para las instituciones democráticas, pues la política y la convivencia democrática suele perder de vista que el objetivo fundamental de estas instituciones es la protección de los derechos del ser humano.

En lo referente a la religión existe la dualidad religiosa maya-catolicismo, así como religión maya-cristianismo protestante, lo cual puede constatarse en las festividades religiosas, pareciera que el catolicismo y la religión maya se fusionaron, de lo cual surge una tercera religión. Que es aceptada por líderes de ambas sectas religiosas, dígase sacerdote católico y sacerdote maya.

---

122. Op. Cit. Pág. 38,78.

## **CAPITULO IV Los testimonios**

### **4. Venturas y desventuras de una antropóloga en Nimasac.**

El trabajo de las instituciones en relación a la divulgación de los temas de género y violencia ha incidido en la sociedad de Nimasac, en especial en las mujeres, ellas identifican la violencia y se han atrevido a sentir y denunciar los vejámenes. En este capítulo se expondrán los sentimientos y pensamientos de un grupo de mujeres que han sido víctimas de violencia y decidieron participar en el presente estudio.

Al identificarse las mujeres como víctimas están exponiendo su inconformidad, de desventaja y sumisión forzada ante la forma de vida, las relaciones con el cónyuge, con los padres, suegros, abuelos, abuelas, hijas, hijos, cuñadas en si el contexto familiar, que lesiona su cuerpo, alma y mente, además de atentar contra la economía y patrimonio.

Nimasac es parte del mundo globalizado, hombres y mujeres a diferencia de otros grupos han optado por la educación formal, estos factores a mi juicio son las razones por las cuales las mujeres han tenido acceso a la información sobre la violencia así como la valentía de denunciar el maltrato.

#### **4.1. Relatos de mujeres.**

Con la narración de las historias de vida el estudio busca la explicación de los hechos pero a la vez la comprensión de los mismos.

A continuación las vivencias de diez mujeres que permitieron que se publique su historia real pero con nombres ficticios, algunas de ellas tampoco quisieron que se mencionara el paraje, sector o caserío donde viven. Otra limitante que no permite identificar a las informantes es la confidencialidad, puesto que se contactaron a través de juzgados de Totonicapán, lugares a los que acudieron para presentar las denuncias, en donde facilitaron la información documental.

Al ser víctimas de violencia y atreverse a denunciar la realidad que viven es un acto de valentía, para ellas mi profundo respeto y agradecimiento.

## 4.2. Víctima de abusos

### JOSEFA

Una mujer de 26 años de edad, sabe leer y escribir en español, se siente más segura dialogando en privado solo con una persona y prefiere que sea mujer.

Cuenta --me case cuando tenía 16 años, el hombre me defendió de los chuchos me mordieran y al día otro me estaba esperando cerca de la milpa y me dijo que me juntara con él yo le dije no, yo solo casada me voy--.

“Me pidió a mi papá y me jui a su casa como es costumbre, después pedimos perdón y me case el hombre sigue siendo de la calle, me celaba y yo pensé que era bueno, después de unos días me pego, porque me atrase con la comida, me puso a trabajar amarrando hilo me daban Q3.00 quetzales por vara yo hacía cinco o diez varas me atrasaba por el oficio, el me quitaba el dinero, me obligo a vender mi ropa del matrimonio y regalos, decía que para sus estudios, el estudiaba en la ENRO ahora es maestro”.

“Tuve tres hijos, el primero el hombre lo tapo su boca cuando lloraba y dejo de respirar, el segundo se murió a los tres meses de arrojadera, el tercero nació muerto, estuvo mejor porque después de que murió mi tercer hijo el hombre ya no me toco siempre era a la fuerza”. El rostro de Josefa muestra dolor, pero no llora. Yo ya me morí porque no comía y estaba mala de mi orin, mi hermano se brinco la pared y me saco de la casa, tres días estuve tirada en la tierra, jui al hospital y estuve dos días en el hospital. Ya pasaron cinco años y ya no tengo tanto miedo al hombre, por eso vengo a pedir gasto me necesita para comer y que no llegue a molestar la casa de mi papá.

Ramírez escribe: “La violencia sexual se ejerce al imponerle ideas y actos sexuales a la mujer a través de la fuerza física... el hombre cree que por tener una relación, tiene derecho a hacer sexualmente lo que quiera cuando quiera, este acto es denominado violación sexual (123)

123. Op.cit. pág. 8.

Foucault, citado en Ceballos Explica: “El discurso sexual moderno ha creado una rica variedad de mecanismos, positivos productores de saber, inductores de placer y generadores de poder, sobre el cuerpo, la sensibilidad y las relaciones amorosas de los individuos”. (124)

Sin embargo lo que preocupa a Foucault es el hecho de que las teorías tradicionales sobre el poder han priorizado excesivamente los mecanismos de la prohibición, utilizando para ellos los parámetros del derecho tradicional, sin haberse nunca dado cuenta de la importancia que tiene el poder en sus dimensiones afirmativas-productivas.

---

124. Op. Cit .pág. 92

**125. Para contraer matrimonio en las comunidades de San miguel Totonicapán se acostumbra a hacer tres pedidas, para conocerse entre las familias, llegar a acuerdos en relación al matrimonio, presentación de padrinos, recibir consejos de los abuelos cada pedida representa gastos al novio y su familia deben acompañarse de un tartulero o maestro de ceremonias, llevar pan, chocolate, bebidas gaseosas, aguardiente etc, los padres de la novia pueden pedir algunos alimentos o bebidas, de todos los obsequios se lleva control por escrito y con testigos, previo al matrimonio se entrega la ropa nueva a la novia delante de familiares, padrinos, invitados que a la vez son testigos, Es común que cuando hay disgustos entre la pareja cuando llegan a las juzgados lleven el listado de regalos y el total de lo gastado y le piden la devolución de la ropa y objetos y el pago de la comida y bebidas.**

**Aclaro que no en todos los casos luego de pedida la novia se fuga con el novio por lo general se van a la casa de los padres del novio, transcurridos unos días piden perdón y después se casan.**

**Cuando Josefa menciona la palabra arrojadera: significa que el niño tenía vómitos. Dice estaba mala de mi orin se refiere a que tenia infección urinaria, a la fecha está enferma de los riñones. Josefa cuenta que el hombre ya no la toco, se refiere a que ya no mantuvieron relaciones sexuales.**

En la historia falta discutir lo siguiente: la sexualidad es un campo de disputa muy delicado por diferentes puntos de vista: la sexualidad tradicional intenta demostrar el peligro que corren las mujeres frente al género masculino por caracterizarse como violenta identificando a la mujer como un objeto y víctima de los deseos sexuales del hombre; pero cuestiono ¿Qué es lo que sienten las mujeres? Es que acaso no tienen el derecho de sentir placer, o sucede que el poder y el control influyen en los sentidos del género femenino impidiendo el placer de la sexualidad.

### **4.3 Conozco mis derechos**

#### **GLENDIA**

Una joven de veintiocho años, proveniente de una familia numerosa dedicada al comercio informal.

Glenda emigro a la ciudad capital de Guatemala a laborar como trabajadora doméstica cuando tenía 16 años, no explica cuanto ganaba, dice que no gastaba y que durante años le envió su salario al papá para que lo administrara, estos ahorros le permitieron comprar un terreno contiguo a la casa de sus padres que vendía un tío paterno. Cuando los hijos del vendedor del terreno se enteraron del nombre de la nueva propietaria empezaron a insultar a Glenda así como a los padres, días después empezaron a invadir la propiedad y no le han permitido construir la vivienda que ella quiere.

La joven con un fluido castellano ha expuesto ante la familia quienes son llamados a reunión como mediadores, de que ella tiene derecho a construir la casa, el terreno es de su propiedad, comenta que la mayoría de familiares es especial los mayores están en desacuerdo en que sea la propietaria y le reprochan al papá que porque lo permitió

---

**126. En la comunidad de Nimasac como en las demás comunidades totonicapenses los propietarios de tierras y viviendas en alto porcentaje son hombres, se tiene la creencia que ellos son mejores administradores, las mujeres llegan a ser propietarias, por herencia, pocas veces por compra. Hay mujeres que compran bienes a nombre del padre, esposo, hijo para evitar conflictos.**

y aseveran que se equivocó, pues la propiedad debe estar a nombre del jefe del hogar, y no a nombre de una mujer, luego de varias reuniones familiares, no llegaron a ningún acuerdo.

Una siguiente reunión fue en la alcaldía comunal con la participación de las autoridades comunitarias y no se llegó a ningún arreglo, el comportamiento patriarcal de la mayoría de participantes en la reunión les sugiere que la propiedad se pase a nombre del padre de la entrevistada. --- Comenta no llegamos a arreglo, pero ya hay hombres que creen que las mujeres tenemos derechos, eso me gusta—

Sucedió un último enfrentamiento y tanto Glenda, la mamá y el padre fueron golpeados. Glenda pidió apoyo de las autoridades comunales y Derechos Humanos.

Comenta que durante años trabajó en casa de un licenciado (se refiere a un abogado y notario) relata que aprendió algunas cosas de leyes y expresa: “sufro violencia en mis derechos de mujer y mis tierras”, “me costó ganar mi dinero, deje de comer o comprar ropa y ellos quieren que les regale mi propiedad no voy a dejar”.

El que la entrevistada pudiera comprar la propiedad y los hijos del vendedor no pudieran comprarla, provocó descontento y la actitud fue agresiva hacia la entrevistada y su familia.

En las comunidades previo a vender una propiedad se realizan reuniones familiares y se ofrecen las tierras a hijos, padres, hermanos, si no tienen interés ni dinero se ofrece a otros familiares en segundo o tercer grado de consanguinidad, y si no hay interés en la familia se les ofrece a vecinos.

Es por lo anterior la molestia de la familia por ser una familiar pero sobre todo mujer quien comprara la propiedad.

La decisión, valentía y conocimiento de sus derechos empoderó a Glenda, a través de los juzgados se ordenó a la policía y autoridades comunales a vigilar que se respetara la ley, a los primos se les ordenó no agredir a Glenda y familia.

Aun no ha podido edificar la vivienda que anhela, los conflictos han cesado, no existe relación con los familiares para evitar enfrentamientos, Glenda recibe el apoyo y protección de los papás.

Carrillo Lorena explica: "La forma más antigua y común del trabajo femenino en el país, era el trabajo agrícola de las mujeres campesinas mayoritariamente indígenas; así como otras formas ya conocidas y generalizadas como el trabajo doméstico" (127)

El trabajo femenino desde décadas pasadas ha sido sin excepción un hecho vinculado a la pobreza, es decir la mujer joven e indígena sale de su hogar por necesidad, la mayoría de trabajadoras domésticas deben emigrar a la ciudad para incursionar en este campo laboral que se desarrolla en el ámbito privado.

Gregorio Carmen escribe: "Así en las comunidades de origen de las mujeres migrantes, el tipo peculiar de organización doméstica permite prescindir de las mujeres en edad activa, puesto que su trabajo en la reproducción de sus hogares va a ser sustituido por el de otras mujeres". (129)

La mano de obra femenina encuentra espacio en el mercado laboral doméstico, especialmente en los hogares de mujeres de clase media o alta, que a su vez incursionan en el mundo laboral, o en hogares de personas adultas mayores para que las cuiden.

---

127. Carrillo Lorena. Luchas de las guatemaltecas del siglo XX. Guatemala 2004. Pág. 39.

**128. El Informe de Desarrollo Humano pág. (199) menciona análisis que se han hecho en relación a la migración, que se asocia a una noción de éxito proyectado a futuro manifiesto con el mejoramiento de las condiciones de vida personales y de la familia y, más recientemente con la búsqueda de autonomía e independencia personal. Este análisis le da soporte y es una radiografía de los relatos de Glenda y la realidad de la juventud.**

129. Gregorio Gil, Carmen. 1998. Migración Femenina. Madrid. Pág.260

#### 4.4. Hija Perpetua

##### **PETRONA (Tzamquieculeu)**

Cuarenta años de edad, soltera al morir los padres quedo bajo la protección de su hermano mayor como es la costumbre en la comunidad, desamparada económicamente al no tener casa, terreno, ni un trabajo que le genere ingresos para cubrir las necesidades básicas como alimentos, vestuario y vivienda.

Ella vivía en casa de los padres, se encargaba de la limpieza y cuidado de los progenitores. Aunque la casa era del papá al morir, la vivienda la hereda el hijo mayor, con la herencia contrae obligaciones, en el presente caso le corresponde cuidar de su hermana Petrona.

El heredero esposa e hijas habitaron la casa, desechando muebles y objetos, pero especialmente relegando a un segundo lugar a Petrona, quien luego de administrar la casa y ser parte importante de la familia ya no era necesaria.

El hermano veía y platicaba con la entrevistada el fin de semana, durante la semana debía relacionarse con la cuñada y sobrinas, con las que no había buena relación, no querían que viviera en la casa y provocaban problemas desde insultos, golpes, obligarla a vivir en una galera (130), hasta evitarle salir a la calle privándola de su libertad. La habitación que era su morada durante años la ocupó una sobrina, en la entrevista expuso lo siguiente:

--Me gusta este cuarto por lo grande y tiene puerta a la calle, además mi tía no tiene muebles ni sale a la calle--.

Petrona es tímida, acostumbrada a obedecer, debía guardarse sus ideas, pensamientos u opiniones; aprendió que debía callarse y esperar que el papá y el hermano mayor tomaran decisiones por ella.

**130. Una galera es un espacio circulado con madera, lámina, piso de tierra que no reúne las condiciones de habitabilidad, ni servicios, se usa para almacenar leña, maíz u otros objetos.**

Esta crianza desde el vientre de la madre la volvió víctima de la violencia y el poder, perpetuándola como dependiente. Un día recibe la visita de una de sus tías maternas al encontrarse sola en la casa decide contarle la situación aterradora que afronta y le pide que le permita vivir con ella, la tía quien tiene la misma crianza patriarcal le pregunta al esposo si puede llevarla al hogar él le dice que solo por unos días. Cuando llega la familia y no la encuentran le avisan al hermano encargado de Petrona, inician la búsqueda con vecinos, familiares y no la encuentran.

Al día siguiente hermano y cuñada presentan una denuncia en la Policía Nacional Civil, Petrona también se presenta al juzgado de Familia, pone la denuncia por indicación de los tíos que la apoyan durante la entrevista dice Petrona:--Yo no se leer mucho solo fui la escuela dos años no se hablar bien la castilla.....-----

--Yo digo me duele mi corazón por tanto dolor, mi cuñada me dio tanto susto me pego, no me dio mi tamalito, no tengo dinero solo amarro hilo y gano treinta quetzales en la semana, no quiero vivir con mi hermano el no me cuida—

Cuando se expresaba no tenía idea de cuál sería su futuro, lo que deseaba era no sufrir más, esperaba que el Juez por ser hombre la protegiera y le resolviera sus problemas.

Con la tía que la ayudo no podía quedarse más de ocho días las reglas comunitarias no permiten visitas por más de ocho días por razones de consumo de agua, pasado ese tiempo debía pagar el derecho de uso del agua, los cobros son altos en especial para mujeres sin recursos como Petrona.

La cultura local está basada en el etnocentrismo, Casaús Marta explica: “El Etnocentrismo surge cuando un grupo social está convencido de que los únicos valores legítimos y verdaderos son los patrones culturales propios” (131)

El párrafo antes citado muestra que la cultura k'iche` esta revestida de autoritarismo y dominación, anteriormente estos elementos eran de uso exclusivo de los hombres, la

---

131. Casaús Arzú Marta Elena. 2002. La Metamorfosis del Racismo en Guatemala. pág. 116.

historia muestra que las mujeres también son etnocéntricas, discriminadoras y poco solidarias con su género, Pareciera que el fin último de la familia es la obtención de cosas u objetos, “¿ hasta dónde somos capaces de llegar, por un objeto, tierras o dinero?.

#### **4.5. Yo soy la esposa**

##### **JUANA ROSALES**

Treinta años de edad, se dedica a cuidar de su familia es madre de dos hijos y tres hijas. Juana es alfarera trabaja fabricando ollas, comales, jarros de barro actividad laboral de la familia y que Juana heredo, los productos de barro se entregan por docena a personas que los comercializan, relata: yo gano cincuenta quetzales a la semana, —es muy poquito mi dinero, pero tengo que hacer su comida mis niños, lavar su ropa no tengo tiempo para trabajar más--. Se levanta a las cuatro de la mañana para ir a moler el maíz y luego juntar el fuego y hacer tortillas para acompañar el desayuno y almuerzo del esposo quien sale de casa a las seis de la mañana para ir a trabajar; inicia con su labor de alfarera y cuando ya es hora de que hijos e hijas salgan a la escuela les da el desayuno y observa en la puerta para que se encaminen a la escuela.

Juana se entera de la traición de su esposo, le reclama y le pide gasto, el se enoja y la golpea; al día siguiente presenta la denuncia por violencia física refiere que su esposo-

**132. Según el artículo 1 de la Ley para prevenir sancionar y erradicar, la Violencia Intrafamiliar. La violencia Intrafamiliar es una violación a los Derechos Humanos.... Debe entenderse como cualquier acción u omisión..... que cause daño o sufrimiento físico, sexual, psicológico o patrimonial..... La definición se basa a la legislación del mundo occidental.**

**133. Cuando las visitas exceden más de ocho días, las autoridades comunitarias le piden que se retiren o el pago por el consumo del agua. Las autoridades y vecinos están obligados a velar porque se cumplan los reglamentos de lo contrario se les sanciona con multas, aunque el juzgado ordeno que Petrona se quedara viviendo al lado de los tíos sin el pago del consumo de agua no era permitido. Los pagos comunales promedian a Q 150.00 o Q 200.00 para ser parte de la comunidad.**

la golpea desde que se casaron hace varios años, muestra cicatrices en rostro, cráneo y extremidades, se le hacen las interrogantes ¿Le conto a alguna persona que su esposo la golpeaba? Responde: solo a mi mamá, pero ella me decía que aguantara que así eran los hombres. ¿Por qué no denunció antes que era víctima de violencia? – no él es mi esposo, yo denuncié ahora porque él tiene una amante, me pego por culpa de la mujer y delante mis niños, y ya no llega a dormir todas las noches, cuando llega se baña y quiere cambiarse su ropa y eso no hacía antes, no hay jabón para lavar su ropa cada rato se cambia--.

El esposo albañil y alcohólico, serio, agresivo trabaja en el pueblo (ciudad de Totonicapán) no es responsable del cuidado ni manutención de la familia, tiene relación sentimental con una señora que vende fruta en el mercado. ---Cuando Juana lo enfrenta y acusa que no le da su gasto, el dice: ----la mujer trabaja sin mi permiso, que de su pisto para comer-----

--La petición verbal que hace Juana es la siguiente: quiero que le den un susto (134) para que regrese a la casa porque mis suegros me sacan de la casa dicen que me vaya para que entre la otra mujer, si no regresa que me compre un terreno y haga mi casa y de su gasto los niños yo soy la esposa--.

---

**134 El término susto es muy utilizado en Totonicapán, significa llamar la atención, atemorizar o intimidar para que obedezca o reflexione sobre un tema en particular.**

**135. Las mujeres en su mayoría deben hacerse cargo de la administración del hogar, criar y educar a hijos e hijas, cocinar y generar ingresos, cuidar de suegros, ayudar en los quehaceres de la casa; es común que vivan en la misma casa que los suegros.**

**Según los recursos económicos, número de habitantes y espacio en la vivienda, las familias pueden estar viviendo en casas separadas construidas dentro del mismo terreno propiedad del abuelo paterno o padre; en dormitorios y cocinas separadas dentro de la misma vivienda, o compartiendo el mismo dormitorio, cocina y gastos con los habitantes de la casa**

La entrevistada se había adaptado al esposo y la forma de vida que tenía, no le importaba invertir los ingresos en gastos del hogar, cuando el esposo dio señales de cambio salió de su zona de confort, y busco formas de evitar que él se relacionara sentimentalmente con otra persona no logro que el esposo recapacitara, al ver que sus suegros y cuñadas también estaban en su contra, tomo la decisión de acudir al juzgado, la petición que le dieran un susto en otras palabras que se obligara al esposo para que regresara al hogar, o de lo contrario que le aprovisionara de lo necesario para que hijas, hijos y Juana pudieran vivir bien.

#### **4.6. Yo tengo el dinero**

##### **TRINIDAD TOC**

Treinta y dos años de edad, madre de una hija, denuncia a su esposo por violencia económica y física. Proviene de una familia de buena posición económica y reconocido poder dentro de la comunidad, los padres, hermanos, hermanas y Trinidad tienen flotillas de microbuses.

La pareja se conoció cuando el esposo era piloto de uno de los microbuses propiedad de la familia un joven inteligente, con iniciativa cualidades que atrajeron a Trinidad, ya casados iniciaron los problemas pues la esposa quería tener control sobre el esposo e ingresos, él acepto vivir así por dos años. El comenta: --el control sobre mi fue tanto que mejor deje el trabajo---me controlaba mi suegro, cuñados ya no se podía.

---

**136. Juana creía que su vida estaba bien con todo el quehacer y responsabilidades, controlaba a su esposo, pensaba que tenía el control sobre su familia y que los vejámenes debía soportarlos como buena esposa y cristiana, lo que la despertó fue el que su rutina cambiara, por lo que pidió consejo y apoyo a los padrinos y familiares, pero no pudieron persuadir al esposo para que dejara a la amante. Y antes de que todo se saliera de control Juana acudió al pueblo, al juzgado para que la ayudaran, lo que consiguió se reconciliaron y ahora si hay conflicto le dice al señor esposo que va a acudir al juzgado.**

El esposo empezó a trabajar como piloto de un bus extraurbano con ruta entre Quetzaltenango y Totonicapán, no se mantenía en casa por lo que Trinidad decidió expulsarlo de la casa en donde habían establecido su hogar, casa propiedad del padre de la entrevistada.

El se reintegro al hogar paterno y durante algún tiempo no pudo llegar a un acuerdo con su esposa acerca de los gastos que él debía cubrir y la relación con su hija.

Después de unos meses llegaron al acuerdo de convivir en casa de los suegros de Trinidad, personas de condición económica humilde; no se adaptó muy chiquita la casa, hay pocas comodidades y espacio, trato de convencer al esposo para que regresaran a su casa y al no aceptar se separaron definitivamente, ella se fue del hogar y presentó una denuncia por violencia económica y física.

Al final de todo el proceso lo que Trinidad quería era obligar al esposo a que hiciera lo que ella y sus padres decían como vivir en la casa, administrar los ingresos del esposo, contrató a un abogado litigante de renombre para que la asesorara, demostró su poder económico para impresionar al denunciado no aceptaba el no haber podido controlar el dinero, cuerpo y la mente de su esposo.

Comenta el esposo --lo que me enoja es la prepotencia que demuestra Trinidad y la humillación constante por el dinero que tiene como empresaria----

Foucault escribe: “La existencia del lenguaje es soberana, dado que sobre las palabras a recaído la tarea y el poder de representar el pensamiento”. El pensamiento de Foucault es muy apropiado para este relato, ya que con el discurso y acciones Trinidad demostró cuales eran las razones que la inducen a solicitar ayuda. (137)

Quijada Mónica “Las palabras tienen un peso específico y son tanto productos del imaginario como generadora de él...” (138) Con estos argumentos surge la reflexión

---

137. Op. Cit. pág. 83

138. Quijada Mónica, 2010. El pueblo como actor histórico. Guatemala .pág 19.

acerca de las palabras que separaron a la pareja, quizá el denunciado se sintió intimidado y avergonzado ante la comunidad, y opto por irse, no encontró la forma de controlar a su esposa.

#### **4.7. Una mujer sola**

##### **VENTURA ROSALES Tzan-Nimasac**

Mujer de treinta y cinco años, procreo dos hijas, inteligente, cuando contrajo matrimonio como es costumbre se integro a la familia del esposo, al paso de los años mueren el suegro y esposo en un accidente de tránsito eran comerciantes.

Ventura, las hijas así como la suegra que es adulta mayor, (enferma de artritis y otras dolencias), conviven en la misma casa, asume el liderazgo Ventura quien es la que aporta económicamente al hogar, los ingresos los obtiene de su negocio que es una cantina. (139)

La actividad laboral que realiza es de tiempo completo, por lo que la suegra es quien se encarga de las actividades domésticas y crianza de hijas. A medida que pasa el tiempo la señora Fermina se convierte en víctima de violencia, no le importa a la nuera que la señora está enferma, le ha dejado la responsabilidad del cuidado de la familia. Cuenta doña Fermina: --mi nuera cambio se volvió malo, chupa, cuando esta bola lo pega sus hijas--.

---

**139. Al inicio del proceso Trinidad se mostro como una persona sumisa y desválida, pero a medida que encontraba oposición de parte del esposo, decidió mostrar su poder por medio de los recursos económicos e influencias a través de su abogado. Al final solicito el resarcimiento económico al ser víctima de violencia que es una de las sanciones que impone la ley, y pensión alimenticia para su hija.**

**140. Este relato refleja que aunque en su mayoría las mujeres están bajo la estructura patriarcal, en donde abuelo, padre, esposo o hermanos son los protectores de la mujer; Trinidad no pertenece a esa mayoría, reflexiono que es a consecuencia del poder económico, ser administradora de su propio negocio, aprender a cobrar, negociar, tratar con empleados en un ámbito tal hostil como lo es el del transporte, la hizo querer controlar a su esposo y los recursos que el genera, al no poder hacerlo sola pidió ayuda a través del sistema de justicia. Que como es evidente no procedió el trámite de la denuncia.**

La suegra denuncia a su nuera porque es violenta y ha intentado golpearla por no cumplir con las actividades domésticas a tiempo, dice la señora –La mujer es malo, se arruino diuna vez, chupa mucho, me grita si no hay su comida, no baña las nenas ni las cuida, yo estoy grande y me duele mis pies y mis manos, quiero que se vaya de mi casa, me trata mal--. (141)

Un alto número de mujeres y hombres jóvenes y adultos ingieren bebidas alcohólicas con frecuencia, como es costumbre se mantiene licor de anís o indita en casa es de uso medicinal, si hay dolor de muela, de músculos, después del baño o para el susto según su uso se combina con café amargo, limón, o medicamentos que se venden sin receta en tiendas y farmacias.

Cuando se recorren los caminos de San Miguel Totonicapán a pie es común pasar a la tienda que se encuentra en el vía para comprar medio octavo de cusha (142) o indita para entrar en calor y resistir la caminata, a los niños se les dan unos sorbos para que no molesten y caminen. Desde ahí aprenden que el licor es para uso medicinal, para el cansancio, tristeza, para después del baño y al paso de los años es algo cotidiano, quizá por esas razones hay un alto índice de alcoholismo en hombres y mujeres totonicapenses.

Durante la entrevista a Ventura ella se porta seria, es la que menos habla, da la impresión que no le importa nada. Expresa: --yo me canso mucho, trabajo todo el día y mama no ayuda, yo mantengo su casa no agradece- las niñas hacen ruido lloran me duele mi cabeza por eso las regaño— pide perdón y promete cambiar.

---

**141. La vivienda es de la suegra, permitió que su nuera y nietas vivieran con ella para no estar sola, está enferma y no recibe atención médica, sus hijos han ofrecido ayudarla con gasto si Ventura se va de la casa. Los malos tratos y la presión de los hijos la obligo a presentar la denuncia.**

**142. La cusha es un licor clandestino que se fabrica en casa y se vende a bajo costo, sin registro sanitario que por sus componentes es perjudicial para la salud. La venta de este producto es común en las comunidades totonicapenses.**

A diferencia de la mujer tradicional Ventura es una mujer sola, no depende de la supervisión y control de ningún hombre. No hay duda que la entrevistada fue educada en un hogar machista de tendencia patriarcal y el no tener al esposo o padre cerca para decirle que hacer o apoyarla como aprendió en su hogar, la hace sentirse frustrada, con responsabilidad por sus hijas y suegra. El negocio al que se dedica le genera ingresos, pero la hace lidiar con personas enfermas y conflictivas, es motivo de crítica y censura. No sabe como batallar con el duelo por la muerte del esposo, la crianza de sus hijas, la crítica y desprecio de las personas de la comunidad.

Hierro Graciela explica:” La Ética patriarcal centra la evaluación moral del ser y el valer femenino en relación con el hombre”...las normas morales varían en cada caso y no coinciden con las normas sexuales masculinas. Por ejemplo si es mujer joven entablar relaciones sexuales la hacen promiscua, al hombre joven seductor”. (143) Estos argumentos ilustran lo que sucede con Ventura.

#### **4.8 Mi esposo trabaja en Estados Unidos**

##### **MARIA PUAC Tzan-nimasac II**

Treinta y tres años de edad progenitora de 5 hijos, con el afán de mejorar la condición económica de la familia el esposo emigro en forma ilegal a los Estados Unidos de Norte América con la promesa de ganar dólares para la compra de un terreno para siembra, la construcción de una casa y obtener ahorros para la educación de los hijos y un negocio.

Previo a irse contrajo una deuda de Q 50,000.00 quetzales para el pago del coyote o traficante de personas y dejarle algún dinero a su esposa y papá para cubrir gastos de la familia en lo que llega, empieza a trabajar y envía dinero para ahorros y manutención de la familia.

---

143. Hierro Graciela, 1995. Diálogos sobre Filosofía y Género. México. Págs. 43,44.

Transcurren los meses y María debe encargarse de cuidar de sus cinco hijos, evitar que los niños jueguen para que no hagan ruido, cocinar y lavar la ropa de toda la familia, le dicen que debe hacerlo para ganarse la comida de ella e hijos. Se levanta de madrugada y descansa a altas horas de la noche, no se queja, no le pidió ayuda a su familia, esperaba noticias del esposo y su apoyo económico.

Tanto María como sus hijos han sido víctimas de violencia física, psicológica y económica las agresoras las cuñadas y suegra. Al paso del tiempo se entera que el esposo se ha comunicado con la mamá y cuñadas y ha enviado dinero, ella no ha conversado con el esposo, no ha recibido dinero.

Un día le piden contribución en la escuela al no conseguir el dinero, habla con la maestra de uno de sus hijos diciéndole que no puede dar la contribución, porque no tiene dinero y le cuenta los vejámenes de los cuales ha sido objeto.

La maestra le aconseja que pida ayuda y la lleva a la Defensoría de la Mujer Indígena DEMI, en la institución le brindan asesoría y presenta la denuncia. Lo que la señora pide es lo siguiente: ---Yo quiero hablar mi esposo por el teléfono, saber como esta y decirse lo que me pasa, contarle el dolor de mi pecho y que me mande mi gasto a mi no tengo sandalias, mi corte lo he vendido para los útiles y zapatos de mis muchachitos--- Todo el tiempo llora. La defensa de las agresoras fue “si recibimos dinero del esposo de María todo el dinero se usa para pagar la deuda que tiene antes de viajar”. (144)

Considero que lo que hizo reaccionar a María fue el dolor por la discriminación, violencia y abandono en el que vivió, explica Hierro “a medida que asume el dolor se inicia la batalla por la sobrevivencia..... se combate contra la dependencia para lograr hacer de nuestra historia lo que nosotras queramos que sea” (145)

**144. El conflicto entre María, cuñadas y suegra ha sido por el dinero que reciben, la desesperaron para que se fuera de su hogar y no tener que gastar con ella y sus hijos,**

**María se quedo hasta el final en espera de que el esposo cumpliera con las promesas. En la actualidad le envía remesas un promedio de ciento cincuenta dólares bimensuales y con la autorización del esposo María regreso a la casa de los padres.**

**145. Op. Cit. pág. 46**

Le pidió consejo a los papás, las instituciones de Justicia también la escucharon y orientaron; en el juzgado se obligó a las hermanas y mamá del migrante que se comunicaran con él, cuando él atendió la llamada uno de los abogados le explicó lo que estaba sucediendo, el esposo no sabía lo que sucedía, se comprometió a mandarle dinero a María y le dijo que mejor se fuera a la casa de los papás. Comenta María--- con orden de mi esposo si me voy con mi papá, no me jui antes no quiero que piense mal mi esposo, él manda, aunque esté en los Estados Unidos---. (146)

La enemistad de María con la familia del esposo sigue, ahora es conflicto de familias, cuenta que su esposo le manda dinero cada dos meses, que le dice que ahorre porque él ya no va a regresar. María está platicando con su familia, piensa emigrar a Estados Unidos y dejar a sus niños, dice ---voy a trabajar para hacer mi casa, mi esposo no quiere ayudarme para que me vaya, yo quiero ir---haber que dice Dios.

#### **4.9. Mi nieta me maltrata**

##### **TERESA Sector 2 Nimasac**

Teresa es adulta mayor, de sesenta y cinco años de edad, viuda, la hija más pequeña Estela se quedó viviendo a su lado aún cuando contrajo matrimonio; procreó dos hijos y una hija, al paso de los años de común acuerdo los esposos emigraron a los Estados Unidos de Norteamérica quedando al cuidado de la abuela hijos e hija.

Relata que durante los años de niñez sus nietos vivieron bien le hacían caso, ayudaban con los oficios y asistían a la iglesia, su hija y yerno le enviaban dinero y todo marchaba bien. En el ciclo de educación básica los padres decidieron que hijos e hija estudiaran en Quetzaltenango.

---

**146. La migración a Estados Unidos de Norte América de la población guatemalteca y latinoamericana hasta hace unos años había sido en su mayoría del género masculino, en el presente las mujeres también luchan por el llamado sueño americano, que va en busca de satisfactores económicos, para ello abandonan a su familia e hijos (as), esta separación o abandono por lo general es definitivo y cruel, suelen conseguir otra pareja, y los cambios en la forma de vida ya no los hacen compatibles con la familia que se quedó. Al final el costo es demasiado alto.**

Los hijos mayores luego de graduarse del nivel medio decidieron emigrar a los Estados Unidos viven al lado de los papás. La nieta por motivos que no se esclarecen abandono los estudios y adopto una actitud agresiva, al grado de exigirle a la abuela el dinero que envían los padres, La señora Teresa dice --pudi controlar mi nieta, pero creció se volvió malo y me pego--. Los hijos e hijas de la señora Teresa se dieron cuenta de los malos tratos que recibía, por lo que denunciaron la situación que vivía la mamá.

Doña Teresa explica con dificultad por el llanto, lo siguiente: --Mi nieta se quedo conmigo desde cuatro años, yo la quiero, ella no me quiere, solo quiere pisto, no tengo pisto mi hija no manda dicen mis nietos que toma mucho que es bola y ya no trabaja, yo doy mi gasto a la patoja para que no haga problema, pero no tengo más y muestra las bolsas del delantal que usa---

La joven dice: --mis papás me abandonaron, cuando hablo con ellos dicen que me mandan dinero y mi abuela no me lo da. Quiero para irme de la casa por eso necesito los dólares que me mandan--.

La situación de la abuelita es difícil por su salud, edad, los sentimientos de tristeza e impotencia al no poder corregir a su nieta, y el compromiso que adquirió con su hija de cuidar de sus nietos y nieta; a pesar de que los padres de la adolescente no cumplieron con el trato, ya no respaldan económicamente a su hija y mamá.

Durante años se ha hecho hincapié en que la cultura maya tiene respeto por los abuelos o ancianos como ellos dicen; la realidad muestra otro escenario, el mundo consumista que está absorbiendo a la sociedad y en especial a la juventud, induce a la necesidad de obtener capitales para mostrarse ante el medio donde se desenvuelven como sujetos con poder mostrado a través de adquirir ropa, objetos, accesorios de moda, o poder frecuentar lugares como cafés, discotecas entre otros lugares.

Otra interpretación puede ser que la joven se siente sola sin el afecto de sus padres, y busca en el dinero, amistades y objetos los satisfactores para llenar su alma y como consecuencia dominar el cuerpo.

Foucault: Escribe La técnica disciplinaria produce un doble efecto que actúa en forma recíproca, se domeña y mantiene la sujeción sobre el cuerpo, así como se doblaga y “educa” el alma para la obediencia” (147)

La abuelita explica que antes su nieta le hacía caso, pero a cambio del ofrecimiento de dinero de parte de los papás, estas estrategias son parte de la disciplina capitalista, que consiste en crear cuerpos moldeables a cambio de dinero.

Al faltar el dinero se acaba el poder sobre el cuerpo, al no poder controlar a la nieta se hace uso de la disciplina a través de la maquinaria que produce efectos de dominación por medio de la policía, juzgados como sucedió con doña Teresa.

A la nieta se le ordeno salir de la casa de la abuelita, --comenta me quede triste saber donde se fue mi niña, mi vecina me conto que se fue a con sus papás--

#### **4.10. La casa motivo de discordia**

##### **Esperanza Barreno.**

Treinta años de edad, mamá de dos niñas, es tejedora de cortes típicos que entrega en tiendas de Salcajá Quetzaltenango, es remeso dependiente el esposo envía dinero de Estados Unidos de Norte América, y los papás la ayudan con maíz. Los recursos que obtiene mensualmente le permiten vivir con comodidad, situación que causa molestia en la familia política.

La violencia en contra de Esperanza se debe a la prosperidad económica el símbolo la casa donde vive, la cual han ido modificando y ampliando con dinero de las remesas, cuenta con servicios de energía eléctrica, agua entubada, amueblada con gusto ladino, la familia política no está de acuerdo que Esperanza viva con tanto lujo por lo que el --

---

**147. Op. Cit pág. 47**

**148. La joven agredió física y verbalmente a su abuelita, con la finalidad de controlarla y obligarla a que le diera dinero para compra de alcohol, ropa; desde que se dictaron las medidas de seguridad, no volvió a molestar a doña Teresa.**

suegro le ha propuesto que le dé una habitación para que él y su esposa vivan con ella, o que se vaya a vivir a casa de los papás para que ellos se instalen en la casa del hijo dice:--tenemos más derecho que la mujer a vivir en la casa de mi hijo, ya somos grandes y ella no hace caso---

Relata Esperanza que ante la negativa de que los suegros vivan en casa del esposo, el suegro la acosa sexualmente -- mi suegra piensa que yo tengo interés en don Felipe, me maltrata y pega--. Padres y esposa hablan con el hijo y esposo para dar su versión de lo sucedido y quejarse, el se muestra neutral según comenta Esperanza.

Presento la denuncia por ser víctima de acoso sexual y violencia física la suegra la golpeo por celos. Las medidas de seguridad se dictaron a favor de Esperanza con la finalidad de que la familia política no se acerque a ella, pero no son efectivas del todo ambas casas están construidas en el mismo terreno, comparten el mismo camino peatonal. Mientras tanto día a día se desata la lucha por el poder.

La entrevistada no deja la casa donde estableció su hogar, por lo siguiente: mis niñas están felices en la casa juegan nadie las regaña; la casa esta circulada tiene paredes y no nos juzgan y nadie se entra estamos seguras; no me voy porque si me voy pierdo mi derecho de esposa, la gente va creer que me metí con mi suegro y por vergüenza me fui o me echo mi esposo, voy aguantar, estoy en oración el pastor dice que todo se va arreglar.

Ceballos: “La sexualidad se convierte en el secreto, en lo más sagrado en tabú social....El silencio en lo que se dice y se calla, forma parte de la estrategia del poder en la sexualidad” (151)

---

**149. El no. lugar es la casa que ocupa Esperanza, como símbolo de abundancia y capitales.**

**150. En la historia contada se entiende el poder en términos de relaciones de fuerza, en este caso concreto las técnicas de coacción que utiliza la ley occidental no han sido efectivas para resolver el conflicto del non lugar.**

151. Op.Cit pág 98.

Esperanza como último recurso para defenderse de la manipulación de don Felipe, rompe el silencio, decide contarles a familiares y autoridades el acoso de que era víctima en busca de la condena judicial. La denuncia causa impacto, puesto que el sexo en la cultura quiche esta normado tácitamente por una serie de prohibiciones, reglas y patrones de conducta que se imponen a hombres y mujeres desde la infancia, dejando en claro que la única forma de disfrutar de la sexualidad es con la legitimización del matrimonio monogámico. (152)

Considero que don Felipe utilizo tácticas para influir e intimidar a Esperanza, la suegra veía la violencia sexual como algo perverso y culpaba de todo a su nuera, por no guardar recato ni decoro, en la comunidad la entrevistada ha sufrido críticas, discriminación. Empero el respaldo, económico, familiar y de la justicia occidental la ha empoderado y sigue viviendo en la casa motivo del conflicto, el suegro se muestra prudente. La joven expresa: --Dios no me dejó me ayudó, mi esposo no creyó lo que dijo mi suegra, me dejó viviendo mi casa, yo me guardo para cuando venga no lo engaño es pecado--.

#### **4.11. Solo quiero tener hijos**

##### **NICOLASA Sector 3.**

Casada, de cuarenta y dos años de edad, no procreo hijos o hijas, el anhelo del esposo fue ser padre por lo que consultaron médicos, naturistas, pastores religiosos y curanderos para que pudieran procrear los resultados médicos reflejan que es Nicolasa quien no puede concebir, al paso del tiempo y durante años los reproches del esposo y familia fueron parte de la cotidianidad; cuenta que la llamaban “machorra, marimacha”, vieja es dos años mayor que el esposo.

---

152. Art. 7 “Violencia contra la mujer comete el delito quien en el ámbito público o privado, ejerza violencia física, sexual o psicológica valiéndose de..... inciso b mantener en la época que se perpetre el hecho, o haber mantenido con la víctima relaciones familiares, de convivencia.....” Ley contra el femicidio y otras formas de violencia contra la mujer.

La pareja empezó a insultarla y según cuenta Nicolasa a provocar peleas para desesperarla, la intención que se fuera del hogar, ---Expresa Nicolasa yo no me quiero ir es mi casa herencia de mis finados papás---

Transcurridos los años el cónyuge va a ser papá embaraza a una joven de veinte años, quien recibe de parte del futuro padre atenciones, cuidados, dinero sin límites los mismos beneficios gozaba la familia de esta, vivir con una persona veinte años menor que él y disfrutar de la paternidad lo hace sentir orgulloso, feliz, viril, joven porque su primogénito va ser varón. (153)

Nicolasa con sumisión, vergüenza y silencio vivió por veinte años al lado de su agresor, se atrevió a denunciar cuando la abandono, Cuenta: --soporte la crítica de la familia y que mi esposo dijera que esa mujer es mejor que yo, yo se que estoy vieja pero cuando me case estaba joven—

La comparación entre las dos mujeres fue la detonante para que Nicolasa denunciara al esposo, en la denuncia cuenta que la golpeaba, no le daba suficiente gasto, y se burlaba de ella, “lo que pide es que se obligue al esposo a regresar a su lado, que se obligue a la “amante” para que le entregue al niño y ella ofrece cuidarlo como una madre”. Lloro con facilidad, el esposo se ríe y le dice que lo que quiere es el divorcio, ---me voy a casar con la madre de mi hijo--- --gasto te puedo dar, cuanto querés pero dame el divorcio y no me busques--. Al explicarle a la señora Nicolasa que no se podían cumplir los requerimientos que solicitaba, decidió pedir el pago de pensión alimenticia, y el pago de su niñez y uso. (154)

**153. Cuando nace un hijo varón es una fiesta para la familia y vecinos, el padre se siente orgulloso, pues su primer hijo es varón goza de respeto y admiración es signo de virilidad, de masculinidad como signo de perpetuar a la familia. La gallina es para festejar a la madre que se ajusta a la normativa patriarcal, solo en momentos como estos se premia, existe y es visible la mujer como mamá.**

**154. La mayoría de mujeres cuando tienen dificultades con el esposo tienden a pedir remuneración por su niñez que es cuando llegan vírgenes al matrimonio le ponen precio a la virginidad, cobran el uso se refieren a las relaciones sexuales durante la vida marital, también le ponen un precio a los servicios esto se refiere a cocinar, lavar ropa, cuidar a hijos e hijas y limpiar la casa.**

El denunciado estuvo anuente en pagar siempre y cuando se divorciaran, como no llegaron a un acuerdo se retiraron y no continuaron con las diligencias.

El esposo se mostro agresivo, prepotente, mostrando los fajos de dinero, tratando con desprecio a Nicolasa, el se sentía joven, vigoroso, le dijo ya compre la gallina para la mujer.

El poder puede entenderse como una técnica que es transversal afecta los cuerpos, las almas de las personas individual o colectivamente se propaga a través de palabras, gestos, actitudes como quedo demostrado en la historia de vida. Foucault tambien expresa: “el poder se ejerce nadie es titular nadie hablando con propiedad es titular de él” (155)

Esta oración me permite comentar la actitud de Nicolasa, al inicio figuro como víctima sintiéndose protegida la ley la respaldaba, quizo poner a funcionar la tecnología de poder para lograr sus propósitos, no le importo violentar los derechos del niño y mamá, solo le interesaba beneficiarse, la misma actitud mostro el esposo al final solo se buscaba una institución con poder coercitivo para lograr fines personales.

Los relatos de mujeres descritos anteriormente muestran las razones por las que denunciaron ser víctimas de violencia; al final interpreto que violencia han sufrido siempre, sencillamente no la denunciaban. Comprendo que al salir de su zona de seguridad y que cambiara su vida cotidiana las hacía sentirse en peligro, ya no tienen el control y al perder el control se quedan sin poder y sin capitales, para la obtención de objetos anhelados por el mercado de consumo capitalista.

Ya por último, es la búsqueda de las causas de la violencia y desigualdad, se encuentra el hilo conductor esencialmente con los principios de parentesco, formas de matrimonio, estratos sociales, relaciones de producción, éste último se basa en la dicotomía como manifestación de sexismo en donde se le asignan ocupaciones, cualidades y atributos a hombres y mujeres lo que influye en el medio circundante.

---

155. Op.cit pág. 186

#### 4.12 ¿Qué cambios se han operado en las mujeres?

En el presente las miradas se dirigen a Totonicapán y en especial a la aldea Nimasac son las mujeres las que motivan el estudio, ya que ellas han transformado su diario vivir y como consecuencia el entorno, al conocer a las mujeres de Nimasac, no hay duda de su evolución a partir de la influencia de la globalización.

A lo largo de dos décadas ha habido transformaciones evidentes, que han logrado poderío en las mujeres a través de la identidad colectiva, dicha identidad se gestó con la cultura, los símbolos y se presentan ante los grupos, el género masculino, instituciones y comunidad como mujeres que emanan poder.

Estoy de acuerdo con las acotaciones de Aura Cumes cuando explica que “hay conocimientos hegemónicos que pretenden dominar los acontecimientos que parecen orientar el curso de la realidad,” (156)

Las transformaciones de la violencia en Nimasac han sido a consecuencia de la influencia de la cultura occidental, a través del mundo globalizado, traducido en educación, medios de comunicación y religión. El modelo contradictorio conservador que existe en el imaginario de la sociedad indica que los roles de las mujeres son cuidar de su hogar y familia, empero la situación real de condiciones de vida le designan otra responsabilidad que es la económica en donde deben velar por la sobrevivencia de las familias.

Las mujeres han ido avanzando a pesar del colonialismo que aun impera en la mente de hombres y mujeres adultas que se consideran subalternos es por ello importante destacar el logro de las mujeres, ya que están reorientando la historia de subordinación servilismo, discriminación, clara señal de la descolonización de su realidad y pensamiento.

---

156. Cumes Aura. 2009. Cuando las otras hablan. Mujeres indígenas y Legitimidad en la construcción del Conocimiento. Guatemala. Pág. 28

Durante la investigación se establecieron algunos elementos que permiten que las mujeres tengan otra visión del mundo:

- ✓ Se encontró que la migración pendular o migración al exterior del país, ha permitido la socialización con otras culturas, García Canclini dice: solo con hacer fila para la compra de tortillas ya existe intercambio de ideas, opiniones que influyen en la transculturización.
- ✓ Se observó la influencia de los medios de comunicación, por medio de Televisa o Hollywood ha convertido a las sociedades y Nimasac en vecindades de estos monstruos de la comunicación con las películas y telenovelas.
- ✓ El poder de las mujeres nimasaquenses está respaldado por los recursos económicos, que les da estatus, son parte de la internacionalización de la economía, saben que deben contar con recursos para ganar sus batallas.
- ✓ La Educación: uno de los principales factores de transformación.

En lo referente a las diez mujeres que participaron en el estudio, solo una no pudo solucionar su situación de violencia, no encontró recursos internos y externos para superar la ruptura de los lazos familiares lo que limita posibilidades futuras de vida e identidad, se encerró en casa, como hija perpetua, protegida y representada por los tíos. El hermano dice: --ya no debo cuidar ni mantener a mi hermana, sabe es una gran responsabilidad.....---

Las demás mujeres están reconstruyendo su vida haciendo uso de los recursos, y poder que el medio circundante les facilita, dos se aferraron al cuidado y relación con hijas e hijos, otras se refugiaron en la religión, y las demás llegaron a acuerdos con la familia y se reconciliaron, y la más joven emigro a los Estados Unidos de Norteamérica.

#### **4.13. CONCLUSIONES PROVISORIAS**

Las historias de vida narradas se estructuran, en forma breve pero muy productivas suceden en un contexto específico de Nimasac; aportan sin número de datos nuevos e importantes que generan debate desde la teoría acerca de las causas de la subordinación de las mujeres, relaciones sociales de desigualdad y poder y desde la antropología muestran los avances y logros teóricos conseguidos en la última década.

Al finalizar las entrevistas y leer los documentos que figuran en las denuncias, considero que la mujer es un sujeto sujetado depende de la justicia y economía.

Falta mucho para llegar a la conciencia, mente y alma de la población y de quienes dirigen los destinos del país, todo empieza en casa como queda demostrado. Es importante mencionar que las personas administradoras de justicia y de seguridad no son neutrales están influidos por la crianza y educación aprendida en casa por lo que difieren sobre los criterios que utilizan en el análisis de los casos de violencia e interpretación de la legislación.

Otro aspecto importante: las mujeres siempre mencionan a Dios como el redentor y se aferran a la religión teniendo la convicción que se resolverán los problemas, con ello buscan el triunfo y la gloria ante sus adversarios.

El Estado cuenta con legislación nacional y normativa internacional ratificada a favor de la mujer el discurso de las autoridades es que favorecen, protegen, empoderan a la mujer. ¿Pero qué es lo que realmente pasa? Se cumple con los parámetros para proteger a la mujer o simplemente las acciones son paliativos para cumplir con acuerdos, por mandatos de países donantes y evitar que condicionen o pierdan las donaciones que nunca llegan a las verdaderas protagonistas; o quizá por estrategias políticas pero solo hasta ahí, no hay acciones mucho menos cambios.

## **V Conclusiones y Reflexiones**

En la tesis he intentado reconstruir distintas narraciones locales sobre la violencia y el poder que existen en la aldea Nimasac, Totonicapán ¿ Tuve éxito en el intento? . No considero haber logrado recopilar todas las distintas narrativas de Nimasac, pero he logrado captar algunas que aparecían una y otra vez durante la investigación y que eran claramente consideradas importantes por la misma gente en el momento de la investigación. Durante las charlas que sostuve con la gente sobre el tema de la violencia y el poder. Escribir esta tesis no siempre fue una tarea fácil, ya que debí poner lado a lado y abiertamente las distintas narraciones y opiniones (la diferencia entre estas categorías no siempre es clara) de la gente de Nimasac. Los puntos de vista en conflicto, los vacíos en la información y a veces incluso la hostilidad de los pobladores fueron parte del proceso. He tratado de preservar estas influencias en la tesis, porque mi intención no era presentar una narrativa de la violencia y el poder en Nimasac que fuera más limpia y fluida de lo que parece haber sido en realidad.

### **Violencia y poder**

Se concluye que la violencia no es algo dado, sino una producción de poder, esto significa que la violencia no solo se relaciona con la existencia de fuerzas externas que están por encima del territorio de la comunidad que buscan gobernarla e intervenirla como pretenden los estudios que únicamente analizan la existencia de dichas fuerzas, sino más bien, significa que la violencia en si misma genera y representa una serie de tecnologías de poder y de gobierno, tal y como lo advierte Foucault (1985). O en otras palabras, la violencia de las mujeres se relaciona con la economía y el poder, ya que la primera no es sino la extensión de la segunda.

### **Poder y Símbolos**

A lo largo de todos los capítulos he tocado los temas de la violencia y símbolos en conexión con las mujeres. El poder construye símbolos llamados violencia física, psicológica, sexual, económica utiliza tácticas y estrategias, estos elementos son motivo de manipulación entre víctimas y agresores, la línea entre ambos es tan delgada que de un momento a otro la víctima se convierte en agresor o a la inversa, el único

propósito no perder el control sobre el cuerpo y alma, tal y como se demuestra en la región estudiada.

### **Género y Estado**

La atención de las instancias gubernamentales y no gubernamentales en relación a las mujeres ha generado la creación de políticas y legislación desde el Estado, las cuales contradictoriamente estimulan o frenan según la conveniencia en cada momento histórico-político el rol del género femenino en la familia, reproducción, cultura y economía.

1. La violencia intrafamiliar y contra la mujer, como parte de la ideología del poder, se extiende a toda la sociedad, y abarca a todas las clases sociales, grupos étnicos, siendo internalizada por igual en todos los sectores independientemente de, la edad, ideología, profesión, ubicación geográfica.
2. A partir de la primera década del siglo XXI, la mujer nimesaquense ha tomado conciencia de que no es ajena a la sociedad, se ha involucrado en actividades sociales, culturales y políticas; la participación la ha empoderado y ha promovido el cambio en el género femenino, se atreven a sentir, expresarse.

### **Participación Ciudadana**

Se muestra la importancia de la participación ciudadana que busque una comunidad política capaz de hacer posibles los derechos de las personas, los cuales son un producto social basado en la aceptación y el reconocimiento cotidiano en las actitudes y prácticas de respeto hacia la igualdad de derechos y libertades de todos y todas; para ir desplazando la cultura del miedo en la comunidad de Nimasac, para ello se requiere una cultura cívica capaz de dar reconocimiento activo a los derechos, libertades, reflejadas en las propias prácticas e interrelaciones cotidianas, en la convivencia social y política de mujeres y hombres.

## **Memorias y Narrativas de la Discriminación**

Durante la narración de las historias de vida las mujeres experimentan que han sido discriminadas, pero también causantes de ésta. La experiencia de la discriminación por razón de sexo no es algo distante fuera de nuestra vida sino que es lo habitual. En este sentido la administración de justicia y seguridad debe dar una respuesta conforme a los principios de igualdad y no discriminación y tomar como referente los derechos humanos.

### **Nimasac: una sociedad cambiante**

Un último objetivo de esta tesis fue hacer un mapeo del proceso de cambio de las relaciones de poder a nivel local como resultado de la violencia, en especial debido al impacto de las migraciones. Cuando se examina la situación política y económica de Nimasac, queda claro que se han dado cambios significados desde los años 90. Luego a principios del siglo XXI se registra un monopolio indígena que han logrado acumular grandes capitales.

Luego en la primera década del siglo XXI, el poder político y económico se mantiene en manos de unas pocas familias indígenas adineradas. La participación por parte de la población indígena en los campos político y económico creció con rapidez en los últimos años. Las oportunidades económicas que presentaban los Estados Unidos también ayudaron a los indígenas a apoderarse de una parte de la actividad económica en Nimasac. Abrieron almacenes, ferreterías, no sólo en las afueras del pueblo, sino alrededor de la plaza central, un espacio que solía estar reservado exclusivamente para la producción agrícola. Los indígenas también volvieron a ser una vez más actores políticos legítimos. Así, las oportunidades políticas y económicas de los indígenas de Nimasac se han expandido marcadamente, mientras los ladinos han perdido sus posiciones de monopolio, porque los nuevos dirigentes indígenas no les interesa la política partidista, porque ellos son capaces de mover capitales por doquier y no dependen de la clase política.

## **Totonicapàn en el imaginario**

Cuando se lee el discurso en la voz de autoridades indígenas, representantes del poder local y nacional en relación a Totonicapán, pareciera que quedo estancada en el tiempo sin cambios ni transformaciones en la infraestructura, estructura y población, este imaginario en el discurso sostiene que es una población indígena, analfabeta y pobre; la Tesis que presento muestra lo contrario, los cambios y transformaciones; es un llamado para que quienes tienen la representación de hombres y mujeres den una mirada sin intereses políticos o personales y visualicen lo que realmente es hoy San Miguel Totonicapán.

## **La Academia**

Las transformaciones en relación al género femenino deben constituir una respuesta desde la academia, la temática abre nuevos campos de investigación, para ello debe dejarse de lado la mirada androcéntrica de la que están revestidos la mayor parte de estudios, se espera con ello provocar un impacto político que deje de visualizar al hombre como referente universal.

## VI BIBLIOGRAFIA

Agamben Giorgio. 1,998. El Reyno y la Gloria. Valencia y España.

Arendt Hannah La Condición Humana, 2009, 5ta reimpresión, Buenos Aires Argentina

Arendt Hannah. 1974, 1998 Los orígenes del Totalitarismo Madrid. .

Balandier Georges. 1994. El Poder en Escenas. España 1,994. Novagrafik.

Bermúdez Víctor. Revista de Filosofía No. 19 1998. Teatralidad de lo Político y Poder

Mediático Georges Balandier. Universidad de Sevilla.

Bobbio Norberto. 1992. Derecho, Igualdad y Democracia. Madrid

Bourdieu. Pierre. Entrevista sobre el libro Estructuras Simbólicas de Dominación ocultas en nuestra Tradición Cultural .Francia

Bourdieu Pierre 1993: Estrategias de Reproducción y Modos de Dominación. Francia.

Bourdieu, Pierre 1999 la Miseria de Mundo Ed FCV. Argentina.

Bourdieu, Pierre 2000. La Dominación Masculina ed Anagrama Barcelona.

Bourdieu Pierre. 1,999. El Compromiso de Unir Teoría Practica.

Castells, Manuel. 2004. La Era de la Información. México D.F.

Carrillo Lorena. 2004. Luchas de las Guatemaltecas del siglo XX. Guatemala.

Casaus Arzú, Marta Elena. 2010. El Lenguaje de los Ismos. Guatemala.

Casaús Arzú. 2002. La Metamorfosis del Racismo en Guatemala. Cholsamac.

Castells Manuel. 2004. La Era de la Información. México D.F.

Ceballos Garibay Héctor. 1997. Foucault y El poder. México D.F.

Cuadernos de Trabajo Social Volumen 5. 2007.

De Fuentes y Guzmán F.A. 2,012. Recordación Florida Tomo I. Guatemala.

Early John D. 2011. Los mayas y el Catolicismo. Guatemala AVACSO.

Falla Ricardo, "Totoncapán: la primera masacre después de la paz", Revista Envío, noviembre de 2012.

Espiago Javier. 1,982. Migraciones Exteriores. Barcelona. Salvat Editores S.A.

Foucault Michel. 2010. Defender la Sociedad, Buenos Aires Argentina.

Foucault, Michel 1991, La Gubernamentalidad 1991 En espacios de Poder Ed. La Piqueta - Ednymion Madrid.

Foucault, Michel. 2,007. Ensayos sobre Biopolitica. Buenos Aires Argentina.

Foucault Michel. 2009. Vigilar y Castigar. México siglo XXI.

Foucault, Michel 1996. Seguridad, Territorio, Población. Buenos Aires Argentina. Fondo de Cultura Económica.

Foucault Michel. 1991. El Orden Del Discurso. Madrid España.

Fulchiron Amandine, López Angélica, Paz Alma Alicia. 2009. Tejidos que Lleva el Alma. Guatemala. F&G Editores.

García Canclini Néstor. 1997. Consumidores y Ciudadanos. Conflicto Multiculturales de la Globalización. México.

González Rey, Fernando. 2006. Investigación Cualitativa y Subjetividad. ODHA Guatemala.

Gregorio Gil, Carmen. 1998. Migración femenina Su impacto en las relaciones de Género. Madrid. Narcea S.A. de ediciones.

Jan Arno Hessbruegge y Carlos Fredy Ochoa García. 2012 El derecho maya en el posconflicto Guatemala.

Hierro Graciela. 1995. Diálogos sobre Filosofía y Género. México.

Informe Nacional de Desarrollo Humano 2011/2012 Guatemala 2012.

López Mazariegos Hugo Rafael. 2013. José Gerardo Tzul Una Semblanza. Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala.

Mair, Lucy. 1975. Introducción a la Antropología Social, Alianza Editorial Madrid España.

Martínez Peláez Severo. 1994 La Patria del Criollo. México. Ediciones en Marcha.

Martínez Peláez Severo, 2011. Motines Indios, Guatemala F&G Editores..

Marx. Karl. 1978. El capital volumen II México D.F.

Memoria de Labores. 2009. Área de Salud. Totonicapán.

Montejo, Víctor. 2009. Popol Vuj. Toronto. Ontario. Canadá.

Monzón Ana Silvia. 2009. Mujeres ciencia e Investigación miradas críticas. Compilación, Cuadernos de docencia. Mega-ediciones S.A. Guatemala.

Negri Antonio, 2007. El Monstruo Político Ensayos sobre Biopolítica. Buenos Aires Argentina.

Ordoñez Mazariegos, Carlos Salvador. 2012. Un pueblo Quiche de los Altos de Guatemala, entre la espesura de las relaciones interétnicas y de clase en San Miguel Totonicapán. Ediciones y gráficos EON S.A. de CV México. I edición.

Piazza Rosalba, 2012 El Cuerpo Colonial, Medicina y Tradiciones del cuidado entre los maya-Kiches de Totonicapán. AVACSO. Guatemala.

Pollack Aaron, 2008 Levantamiento Quiche en Totonicapán 1820. AVACSO Guatemala.

Ponce Patricia. 2,006. Sexualidades Costeñas un pueblo Veracruzano entre el Rio y el Mar. México D.F.

Porras Carrillo, Eugeni. 2007 Ensayo Fronteras Étnicas y procesos simbolización México D.F.

Quijada Mónica. 2,010. El Pueblo como Actor Histórico. Guatemala.

Ramírez Hernández, Felipe. 2004. Violencia Masculina en el Hogar. Iztapalapa D.F.

Sanford Victoria, 2008. Guatemala del Genocidio al feminicidio. Guatemala.

Shotter, John. 2002. Realidades conversacionales. La construcción de la vida a través del lenguaje. Buenos Aires: Amorrortu.

Sifontes Polo Francis. 2,007. Historia de Guatemala. Guatemala. Caudal. S.A.

Sistematización de Actividades 2,013. Junta Directiva de los 48 cantones Totonicapán. Totonicapán.

Strauss C. Levi. 19,90. Las Estructuras Elementales del Parentesco. Madrid.

Tzaquitzal Efraín, Pedro Ixchiu, Romeo Tiu. 1998. Alcaldes Comunales de Totonicapán. Guatemala.

Titulo de los Señores de Totonicapán. 1998. Gare de Creación S.A. Guatemala.

### **Leyes, Reglamentos, Acuerdos:**

Acuerdos de Paz Firme y Duradera 1,996. Guatemala.

Constitución Política de la República de Guatemala. 1986. Guatemala.

Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo. 2,006. Guatemala.

Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer CEDAW. 2007. Guatemala.

Ley para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia Intrafamiliar, Decreto 97-1996.

Ley de Dignificación y Promoción Integral de la Mujer, Decreto 7-99. Guatemala.

Ley de Desarrollo Social y Población, Decreto 42-2001. Guatemala.

Ley contra el Femicidio y otras Formas de Violencia contra la Mujer, Decreto 22-2008.

## **ANEXOS**

Anexo 1 cuadro de los nombres de los 48 cantones.

Anexo 2. Las 12 sociedades

Anexo 3. Programa actividades de las 12 sociedades.

Anexo 4 Junta Directiva de los 48 cantones 2014.

Anexo 5 fotos

## LOS 48 CANTONES

No..	COMUNIDAD	CATEGORIA	No.	COMUNIDAD	CATEGORIA
1	Barraneche	aldea	30	Tzanixnam	cantón
2	Chuatroj	aldea	31	Xantun	cantón
3	Chuculjuyup	aldea	32	Xesacmaljá	cantón
4	La Concordia	aldea	33	Xolsacmaljá	cantón
5	La Esperanza	aldea	34	Palin	Zona 1
6	Nimasac	aldea	35	Independencia	Zona 2
7	Vásquez	aldea	36	Agua Caliente	Zona 3
8	Chimente	aldea	37	Zona Tenerías	Zona 4
9	Chipuac	aldea	38	Chucixtun Chiyax	paraje
10	Chuanoj	aldea	39	Pacapox Chiyax	paraje
11	Paxtoca	aldea	40	Tierra Blanca	paraje
12	Chiyax	cantón	41	Tres coronas Poxlajuj	paraje
13	Chotacaj	cantón	42	Media Cuesta Chimente	paraje
14	Chuicruz	Cantón	43	El Calvario Chimente	paraje
15	Chuisuc	Cantón	44	Pasajoc Maczul	paraje
16	Chuixchimal	Cantón	45	Segundo Tzanixnam	paraje
17	Chuixtoca	cantón	46	Pajumujuyup Chuisuc	paraje
18	Cojxac	cantón			
19	Juchanep	Cantón			
20	Maczul	Cantón			
21	Nimapá	Cantón			
22	Pachoc	cantón			
23	Panquix	Cantón			
24	Paqui	Cantón			
25	Pasajoc	Cantón			
26	Patzarajmac	Cantón			
27	Poxlajuj	Cantón			
28	Quiacquix	cantón			
29	Rancho de Teja	Cantón			

Fuente: Sistematización de actividades 2013 Junta Directiva 48 cantones.

## LAS DOCE SOCIEDADES

No.	Nombre de la sociedad	Día que participa
1.	Sociedad la amistad	18 de septiembre
2.	Sociedad de Tejedores	19 de septiembre
3.	Sociedad de albañiles	20 de septiembre
4.	Sociedad zona 2 independencia	21 de septiembre
5.	Sociedad carpinteros	22 de septiembre
6.	Sociedad Transportistas	23 de septiembre
7.	Sociedad Artesanos	24 de septiembre
8.	Sociedad zona 1	25 de septiembre
9	Sociedad Chuimequena	26 de septiembre
10	Sociedad de Chiyax	27 de septiembre
11	Congregación San Miguel Arcángel	29 de septiembre
12	Parcialidad Batz zona Palin	30 de septiembre

Fuente: integrantes directiva 12 sociedades, 2013.

### Programa de actividades 12 sociedades

14:00 horas	Inicia el concierto, se dirige al público el presidente
17:00 horas	Hora del chocolate
19:00 horas	Convivio en la casa del presidente de la asociación
20:00 horas	Continúa el concierto
23:00 horas	Finaliza el concierto.
23:00	Quema de juegos pirotécnicos

Fuente Hugo Rivera, 2013.

**JUNTA DIRECTIVA DEL CONSEJO DE ALCALDES COMUNALES DE LOS 48  
CANTONES 2014**

No.	Cargo	Nombre	Comunidad
1	Presidente	Joaquín Nicolás Ordoñez Yax	Quiacquix
2	Vicepresidente	Heber Othoniel López Baten	Zona 2
3	Secretario	Carlos Manuel García Sic	Paxtoca
4	Prosecretario	Marino Florencio Menchu García	Zona 1
5	Tesorero	Alfonso Francisco Yax Chuc	Chiyax
6	Protesorero	Felipe Antonio Puac	Xantun
7	Vocal I	Timoteo Sapon Ajpacajá	Chuculjuyup
8	Vocal II	Carlota Antonia Rosales García	Tierra Blanca
9	Vocal III	Higinio Alejandro Yax Yax	Pasajoc

Fuente: Secretaria 48 cantones.

## Fotos Totonicapán



El señor Hilario García



Lidereza comunitaria, dirigente de los 48 cantones año 2013.



Juanita mujer comerciante



Hugo Rivera y una Antropóloga.



La globalización de Tonicapán, 2014.



Siembras de maíz a orillas de la carretera Interamericana, 2014.



Urbano versus lo rural, 2014.



Transformaciones de las viviendas, 2014.



Construcciones modernas, 2014.



Arboles de pino, 2014.



Competitividad entre naturaleza y concreto, 2014.





Escenario de parque San Miguel, lugar de los conciertos de las 12 sociedades, 2014.



Salón de usos múltiples, testigo de movilización de capitales, 2014.



Iglesia Católica, 2014.



San Miguel Arcángel



Centro Histórico Totonicapán, 2014.



Edificio de locales comerciales, 2013.



Organismo Judicial, Atanasio Tzul y el parque la Unión en construcción, 2014.



Atanasio Tzul vestido de luto el 4 de octubre 2012. Fuente galería fotográfica.



Parqueo subterráneo Totonicapán, 2013.



Parqueo parque San Miguel, 2013.



Niña y niño, trabajadores de la economía informal, 2013.



Día de plaza Totoncapán, 2013.



Teatro Muunicipal Totonicapàn, 2013.



Torre del ferrocarril situada en el parque San Miguel, 2013.



Baños aguas calientes más conocidos como Guaca, 2013.



Venta de leña, común en las comunidades rurales, 2013.



Casa de Nimasac, en el techo una cruz, que en los años 30` y 40` era símbolo de anticomunismo, 2013.

#### FOTOS DE NIMASAC



Carretera que conduce de la cabecera a Nimasac, 2013.



De lo rural a lo urbano, 2013.

Monetarización de Nimasac, 2013.



Ventas de licor en Nimasac, 2013.



Entidad financiera, 2013.



Intermediación financiera del comercio y remesas, 2013.



El teléfono uno de los medios para comunicarse, 2013.



La fabricación de calzado, es una de las fuentes de empleo a escala local, 2013.



Negocios de reparación de vehículos, 2013.



Salón social, sede de las autoridades comunales, 2013.



Fachada de viviendas de migrantes, 2013.



Construcciones de varios niveles símbolo de capitales, 2013



Replica de viviendas de Estados Unidos de Norteamérica, 2013



Centro comercial con parqueo subterráneo, a un costado siembras de maíz, 2013.



Interior de una casa, 2013.



Exhibición y venta de vestuario del mundo occidental, 2013.



Alumnado del colegio Pedregal con vestuario ladino, 2013.



Transculturación de la juventud, 2013.



Transporte de pasajeros, 2013



Eslogan emulados del mundo urbano, escritos en español, 2013.



Señalización de caseríos y parajes, con nomenclatura y símbolos, Julio 2013.

## Feria patronal



## Misa del 29 de junio



Imagen de San Pedro Apóstol, maestro de ceremonia, decoración con flores y la cámara de video del cable de la cabecera que transmite en directo la misa en honor al patrón del pueblo, Junio 2013.



Simbolos de ceremonia maya y sacerdotes mayas participando en la misa, Junio 2013.



Lectura bíblica, el cirio de la iglesia católica y símbolos de la religiosidad maya, Junio 2013.



Entrega de ofrendas al sacerdote, Junio 2013.



Sincretismo religioso sacerdote católico y sacerdote maya, Junio 2013.



La mujer nimsaquense como espectadora en actividades religiosas



Escuchando la misa, al fondo el oratorio adornado con pino y corozo



Músicos de Nimasac, instrumentos modernos

en contraposición con

Músicos tradicionales con instrumentos autóctonos





Lalo Tzul y su marimba orquesta ameniza feria patronal en honor a San Pedro Apóstol  
29 de Junio 2013.